

*can-am*®



# Brukerhåndbok 2018

Inneholder  
Informasjon om sikkerhet,  
kjøretøy og vedlikehold



T3 (EU) Reg.167/2013  
OUTLANDER™ 6x6-serien

**⚠ ADVARSEL**

Les nøye gjennom denne håndboken. Den inneholder viktig informasjon om sikkerhet.  
Minimum anbefalte alder: Fører: 16 år. Du må minst ha traktorførerkort for å kjøre traktor.  
Oppbevar denne brukerhåndboken i kjøretøyet.

## ADVARSEL

**DET KAN VÆRE FARLIG Å BRUKE KJØRETØYET.** En kollisjon eller en velt kan skje plutselig dersom du ikke tar riktige forholdsregler, selv under rutinemessige manøvrer som svinging og kjøring i bakker eller over hindringer. For din egen sikkerhet må du forstå og følge alle advarslene i denne brukerhåndboken og på dekalene på kjøretøyet ditt. **Hvis du ikke tar hensyn til disse advarslene, kan det føre til ALVORLIG SKADE ELLER DØDSFALL.** Oppbevar alltid brukerhåndboken sammen med kjøretøyet.

## ADVARSEL

Hvis du unnlater å følge noen av sikkerhetsforskriftene eller instruksjonene i denne brukerhåndboken eller på *SIKKERHETSVIDEOEN* eller sikkerhetsdekalene på produktet, kan dette føre til personskade eller eventuelt dødsfall!

## ADVARSEL

Ytelsen til denne SSVen kan være bedre enn andre SSVer du har kjørt tidligere. Ta deg tid til å bli kjent med den.

### BRUKERHÅNDBOK 2018

T3 (EU) Reg.167/2013  
Outlander DPS 650 6X6 T3  
Outlander XT 1000 6X6 T3  
Outlander MAX XT 650 T3

Følgende varemerker tilhører Bombardier Recreational Products Inc.:  
I Finland distribueres produktene av BRP Finland Oy.

Can-Am® D.E.S.S.™ DPST™ Outlander™ Rotax® TTI™ XPS™

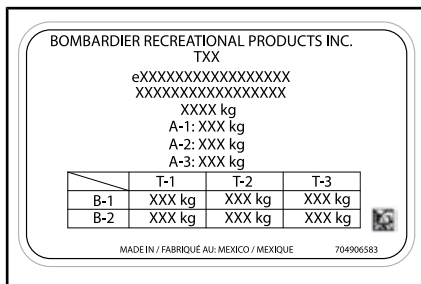
Dette dokumentet inneholder varemerkene for følgende selskaper:  
– Visco-lok er et varemerke som tilhører GKN Viscodrive GmbH.

# I KJØRETØYETS IDENTIFIKASJON

Kjøretøyets hovedkomponenter (motor og ramme) identifiseres via ulike serienumre. Det kan noen ganger være nødvendig å finne disse numrene for garantiformål eller for å spore kjøretøyet i tilfelle det går tapt. Den autoriserte Can-Am-forhandleren vil be om disse numrene hvis du fremsetter krav om garanti. BRP oppfyller ingen garanti hvis motorens identifikasjonsnummer (EIN) eller kjøretøyets identifikasjonsnummer (VIN) er fjernet eller på noen måte endret. Vi anbefaler sterkt at du noterer deg alle serienumre på kjøretøyet og gir dem til forsikringsselskapet ditt.

## 1) Kjøretøyets identifikasjonsnummer

VIN er på den lovpålagte platen som er plassert under setet.



### LOVPÅLAGT PLATE

1. VIN

## 2) Kjøretøyets identifikasjonsskjema

Sjekk med din forhandler for å være sikker på at kjøretøyet er registrert hos BRP.

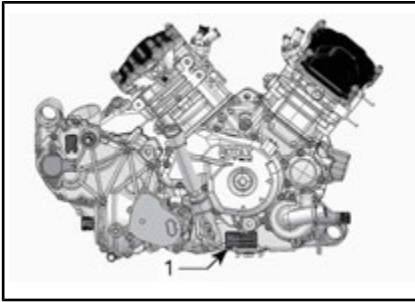
<b>MODELLNR.</b>	_____		
<b>KJØRETØY IDENTIFIKASJONSNUMMER (VIN)</b>	_____		
<b>MOTOR IDENTIFIKASJONSNUMMER (EIN)</b>	_____		
<b>Eier:</b>	_____		
	NAVN		
<b>NR:</b>	<b>GATE</b>	<b>LEIL</b>	
<b>STED</b>	<b>FYLKE</b>	<b>POSTNUMMER</b>	
<b>Kjøpsdato</b>	_____	_____	_____
	ÅR	MÅNED	DAG
<b>Utløpsdato for garanti</b>	_____	_____	_____
	ÅR	MÅNED	DAG
Skal fylles ut av forhandleren ved salgstidspunktet.			

OMRÅDE FOR FORHANDLERSTEMPEL

V00A2IL



### 3) Motorens identifika- sjonsnummer (EIN)



*TYPEBILDE – HØYRE SIDE AV MOTOREN*

1. Motorens identifikasjonsnummer (EIN)

### 4) Tilsiktet bruk

Landbrukstraktor som kan brukes til å transportere materialer. Kontroller maksimum tillatt kjørelast som er angitt på den lovpålagte platen og kjøretøyets etikett for maksimum last. Du kan se *VIKTIGE DEKALER PÅ PRODUKTET FOR MER INFORMASJON*. Can-Am T3-traktor kan slepe en tilhenger på veien. Kontroller maksimum tillatt last på tilhengeren. Kontroller forskriftene der du bor med hensyn til bruk av en traktor med tilhenger på veien. Koble til tilhengerlysene på kjøretøyet.

---

***Denne siden er  
blank med hensikt***

## II INNLEDNING

Deutsch	Dieses Handbuch ist möglicherweise in Ihrer Landessprache verfügbar. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder besuchen Sie: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
English	This guide may be available in your language. Check with your dealer or go to: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Español	Es posible que este manual esté disponible en su idioma. Consulte a su distribuidor o visite: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Français	Ce guide peut être disponible dans votre langue. Vérifier avec votre concessionnaire ou aller à: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
中文	本手册可能有您的语种的翻译版本。请向经销商询问，或者登录 <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a> 查询。
日本語	このガイドは、言語によって翻訳版が用意されています。ディーラーに問い合わせるか、次のアドレスでご確認ください： <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Nederlands	Deze handleiding kan beschikbaar zijn in uw taal. Vraag het aan uw dealer of ga naar: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Norsk	Denne boken kan finnes tilgjengelig på ditt eget språk. Kontakt din forhandler eller gå til: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Português	Este manual pode estar disponível em seu idioma. Fale com sua concessionária ou visite o site: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Suomi	Käyttöohjekirja voi olla saatavissa omalla kielelläsi. Tarkista jälleenmyyjältä tai käy osoitteessa: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Svenska	Denna bok kan finnas tillgänglig på ditt språk. Kontakta din återförsäljare eller gå till: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>

Denne brukerhåndboken regnes som en del av kjøretøyet og må alltid følge med det hvis det selges.

Gratulerer med kjøpet av din nye Can-Am® ATV. Den følges opp med BRP-garantien og et nettverk av autoriserte Can-Am-forhandlere som kan tilby reservedeler, service og det tilbehøret du trenger.

Forhandleren er opptatt av å ha fornøyde kunder. Han/hun har kvalifisert seg for å kunne utføre en første klargjøring og kontroll av kjøretøyet og har også utført den endelige klargjøringen før du overtok kjøretøyet. Hvis du trenger mer utfyllende informasjon om service, ber vi deg kontakte forhandleren.

Ved levering ble du også informert om hva garantien dekker, og du signerte **LISTEN MED KONTROLLPUNKTER** før levering for å sikre at

du var fornøyd med klargjøringen av det nye kjøretøyet.

### 1) Viktigt å vite før du starter

Les denne brukerhåndboken før du bruker kjøretøyet, for å lære hvordan du kan redusere risikoen for at du selv, passasjerer og personer i nærheten blir skadet eller omkommer.

Les også alle sikkerhetsdekalene på ATV-en og studer **SIKKERHETS-VIDEOEN**.

Dette kjøretøyet er i første rekke beregnet på fritidsbruk, men det kan også brukes til nyttekjøring.

Dersom du ikke følger disse advarelsene kan det resultere i ALVORLIG PERSONSKADE ELLER DØD.

## Opplæringskurs


Kjør aldri dette kjøretøyet uten nødvendige instruksjoner. **Delta på et føreropplæringskurs.** Alle førere bør gjennomføre et opplæringskurs med en sertifisert instruktør.

HVIS DU VIL HA MER INFORMASJON OM ATV-SIKKERHET, kan du kontakte en autorisert Can-Am-forhandler angående opplæringskurs som måtte finne sted i nærheten.


## 2) Sikkerhetsmeldinger

Nedenfor vises typen sikkerhetsmeldinger, hvordan de ser ut og hvordan de brukes i denne veiledningen:

Varselsymbolet  indikerer fare for skade.

 **ADVARSEL**

Indikerer en potensiell risikosituasjon som kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall hvis den ikke unngås.

 **OBS!** Indikerer en farlig situasjon som kan resultere i liten til moderat personskade hvis den ikke unngås.

**OBS!** Indikerer en instruksjon som, hvis den ikke følges, kan føre til alvorlig skade på vannscooterens komponenter eller annet materiell.

## 3) Om denne operatørhåndboken

Denne brukerhåndboken har blitt utarbeidet med tanke på å gjøre eieren/føreren av det nye kjøretøyet kjent med kjøretøyets ulike anord-

ninger for betjening og instruksjoner for vedlikehold og sikker bruk. Den er uunnværlig for riktig bruk av produktet.

Oppbevar brukerhåndboken på kjøretøyet etter at du har lest den. La håndboken følge med kjøretøyet hvis det blir videresolgt, slik at den nye eieren kan sette seg inn i innholdet.

Hvis du har spørsmål om emner som dekkes eller ikke dekkes i brukerhåndboken, se *KONTAKT OSS*.

Hvis du trenger mer informasjon, ber vi deg kontakte forhandleren.

 **ADVARSEL**

I denne håndboken referer begrepet "1-seter" til kjøretøy som er beregnet for å frakte bare føreren, mens begrepet "2-seter" refererer til kjøretøy som også kan ta med en passasjer. Finn frem til og følg advarelsene og instruksjonene som gjelder den aktuelle modellen.

Vær oppmerksom på at håndboken finnes på flere språk. Ved eventuelle uoverensstemmelser i teksten er det den engelske versjonen som gjelder.

Oppbevar operatørhåndboken i kjøretøyet, slik at du kan få informasjon om vedlikehold, feilsøking og instruering av andre.

Hvis du vil vise og/eller skrive ut en ekstra kopi av brukerhåndboken, kan du gå til følgende nettsted [www.operatorsguides.brp.com](http://www.operatorsguides.brp.com).

Informasjonen i dette dokument er riktig ved tidspunktet for publisering. BRPs politikk er imidlertid å kontinuerlig forbedre sine produkter uten å med dette forplikte seg selv til å montere dem i tidligere produserte produkter. På grunn av sent implementerte endringer kan det



være enkelte forskjeller mellom det fremstilte produktet og beskrivelsene og/eller spesifikasjonene. BRP forbeholder seg retten til når som helst og uten forpliktelser å avskaffe eller endre spesifikasjoner, design, egenskaper, modeller eller utstyr.

Brukerhåndboken og *SIKKERHETS-DVD-EN* skal følge med kjøretøyet når det selges.

Når du leser denne operatørhåndboken må du huske at:



## **ADVARSEL**

Indikerer en potensiell farlig situasjon som kan resultere i alvorlig personskade eller død hvis den ikke unngås.

---

***Denne siden er  
blank med hensikt***

---

# INNHold

<b>I KJØRETØYETS IDENTIFIKASJON.....</b>	<b>1</b>
1) KJØRETØYETS IDENTIFIKASJONSNUMMER.....	1
2) KJØRETØYETS IDENTIFIKASJONSSKJEMA.....	2
3) MOTORENS IDENTIFIKASJONSNUMMER (EIN).....	3
4) TILSIKTET BRUK.....	3
<b>II INNLEDNING.....</b>	<b>5</b>
1) VIKTIG Å VITE FØR DU STARTER.....	5
OPPLÆRINGSKURS.....	6
2) SIKKERHETSMELDINGER.....	6
3) OM DENNE OPERATØRHÅNDBOKEN.....	6
<b>A) INFORMASJON OM SIKKERHET</b>	
<b>I GENERELLE FORHOLDSREGLER.....</b>	<b>14</b>
1) UNNGÅ KARBONMONOKSIDFORGIFTNING.....	14
2) UNNGÅ BENSINBRANN OG ANDRE FARER.....	14
3) UNNGÅ FORBRENNINGER FRA VARME DELER.....	14
4) TILBEHØR OG MODIFIKASJONER.....	14
<b>II SPESELLE SIKKERHETSMELDINGER.....</b>	<b>16</b>
1) EU.....	20
<b>III ADVARSLER I FORBINDELSE MED BRUK.....</b>	<b>21</b>
<b>IV KJØRE KJØRETØYET.....</b>	<b>48</b>
1) KONTROLL FØR KJØRING.....	49
2) KJØREKLÆR OG -UTSTYR.....	52
3) KJØRE MED PASSASJER.....	53
4) FRITIDSKJØRING.....	53
5) MILJØ.....	54
6) BEGRENSNINGER I UTFORMINGEN.....	55
7) BRUK I TERRENGET.....	55
8) KJØRETEKNIKKER.....	55
<b>V KJØRE MED LAST OG UTFØRE ARBEID.....</b>	<b>66</b>
1) BRUKE SSVEN TIL ARBEIDSOPPGAVER.....	66
2) KJØRE MED LAST.....	66
3) SLEPE LAST.....	70
4) KJØRING MED TILHENGER.....	70
<b>VI VIKTIGE DEKALER PÅ PRODUKTET.....</b>	<b>72</b>
1) LØSE DEKALER.....	72
2) SIKKERHETSDEKALER PÅ KJØRETØYET.....	74
3) SAMSVARSDEKALER.....	87
4) DEKALER MED TEKNISKE INFORMASJON.....	87
<b>B) INFORMASJON OM KJØRETØYET</b>	
<b>I KONTROLLER.....</b>	<b>92</b>
1) GASSHÅNDTAK.....	92
2) BREMSEHÅNDTAK.....	93
3) BREMSELÅS.....	93
4) BREMSEPEDAL.....	94
5) TENNINGSBRYTER (NØKKELE).....	94
6) NØDSTOPPBRYTER FOR MOTOR.....	95

7) FLERFUNKSJONSBRYTER.....	96
8) GIRSPAK.....	98
9) GIRSPAKLÅS.....	99
10) VINSJBRYTER (HVIS MONTERT).....	100
<b>II FLERFUNKSJONSMÅLER (LCD).....</b>	<b>101</b>
1) BESKRIVELSE AV FLERFUNKSJONSMÅLEREN.....	101
2) FLERFUNKSJONSMÅLERMODUSER.....	102
3) NAVIGERE PÅ LCD-MÅLEREN.....	103
4) MÅLEROPPSETT.....	104
<b>III UTSTYR.....</b>	<b>106</b>
1) FØRERSETE.....	107
2) PASSASJERSETE (INKLUDERT RYGGSTØTTE OG GRIPEHÅND- TAK)(2-SETERS MODELLER).....	107
3) FOTSTØTTER.....	108
4) 12-VOLTS STRØMUTTAK.....	108
5) OPPBEVARINGSROM BAK.....	109
6) BAGASJEBÆRER FORAN OG HANSKEROM.....	110
7) TILHENGERFESTE.....	111
8) VERKTØYSETT.....	112
9) VINSJ.....	112
10) STYREVALSER.....	112
11) LASTEPLAN.....	113
12) UTLØSERHÅNDTAK FOR VIPPING AV LASTEPLAN.....	113
13) FESTEKROKER.....	113
14) INDIKATORLAMPER.....	113
<b>IIIA UTSTYR (HVIS TILGJENGELIG FOR DIN MODELL).....</b>	<b>114</b>
1) FLATT PLAN.....	114
2) LINQ-STATIV FORAN.....	114
3) LASTEPLAN.....	114
4) LANDBRUK.....	117
5) LAST.....	119
<b>IV DRIVSTOFF.....</b>	<b>120</b>
1) DRIVSTOFFKRAV.....	120
2) ANBEFALT DRIVSTOFF.....	120
3) FYLLING AV DRIVSTOFF.....	120
<b>V INNKJØRINGSPERIODE.....</b>	<b>122</b>
INNKJØRING.....	122
<b>VI GRUNNLEGGENDE PROSEDYRER.....</b>	<b>123</b>
1) STARTE MOTOREN.....	123
2) SKIFTE GIR.....	123
3) STOPPE MOTOREN OG PARKERE SSVEN.....	123
<b>VII SPESIELLE PROSEDYRER.....</b>	<b>124</b>
1) TILTAK HVIS DET KOMMER VANN I CVT-ENHETEN.....	124
2) TILTAK HVIS DET KOMMER VANN I LUFTFILTERHUSET.....	124
3) TILTAK HVIS KJØRETØYET VELTER.....	124
4) TILTAK HVIS KJØRETØYET KOMMER UNDER VANN.....	125

<b>VIII JUSTERE KJØREEGENSKAPER.....</b>	<b>126</b>
1) JUSTERE FJÆRINGEN.....	126
2) DYNAMISK SERVOSTYRING (DPS) JUSTERING AV HJELPE- NIVÅ.....	126
<b>IX TRANSPORT AV KJØRETØYET.....</b>	<b>128</b>
<b>INSTRUKSJONER FOR LØFTING AV KJØRETØYET.....</b>	<b>129</b>
GENERELL SIKKERHETSINFORMASJON FOR LØFTING.....	129
LØFT FRONTEN AV KJØRE- TØYET.....	129
LØFT BAKENDEN AV KJØRETØYET.....	129
LØFTE HELE KJØRETØYET.....	129

### ***C) VEDLIKEHOLD***

<b>I VEDLIKEHOLDSPLAN.....</b>	<b>132</b>
1) OMFATTENDE STØVFORHOLD.....	132
2) FORKLARING PÅ VEDLIKEHOLDSPLAN.....	132
3) VEDLIKEHOLDSPLAN.....	132
<b>II VEDLIKEHOLDSPROSEDYRER.....</b>	<b>135</b>
1) LUFTFILTER.....	135
2) MOTOROLJE.....	138
3) OLJEFILTER.....	140
4) RADIATOR.....	141
5) MOTORKJØLEVÆSKE.....	141
6) GNISTBESKYTTELSE PÅ EKSOSPOTTE.....	144
7) CVT-LUFTFILTER.....	146
8) GIRKASSEOLJE.....	147
9) TENNPLUGGER.....	148
10) BATTERI.....	149
11) SIKRINGER.....	150
12) LYS.....	151
13) DRIVAKSELMANSJETT OG -BESKYTTELSE.....	154
14) HJULLAGER.....	154
15) HJUL OG DEKK.....	155
16) STYRING.....	156
17) FJÆRING.....	156
18) BREMSER.....	158
<b>III STELL AV KJØRETØYET.....</b>	<b>160</b>
1) ETTER KJØRING.....	160
2) RENGJØRE ROADSTEREN.....	160
<b>IV OPPBEVARING OG KLARGJØRING FØR SESONGSTART.....</b>	<b>161</b>

### ***D) TEKNISK INFORMASJON***

<b>I SPESIFIKASJONER.....</b>	<b>164</b>
-------------------------------	------------

### ***E) FEILSØKING***

<b>RETNINGSLINJER FOR FEILSØKING.....</b>	<b>176</b>
<b>II MELDINGER PÅ FLERFUNKSJONSMÅLEREN.....</b>	<b>181</b>

**F) RESERVEDELER**

**I KATALOGER.....186**

**G) GARANTI**

**I BRPS INTERNASJONALE BEGRENSEDE GARANTI: 2018 CAN-AMTM ATV T3.....188**

**II BRP BEGRENSET GARANTI FOR EØS, SAMVELDET AV UAVHENGIGE STATER (SUS) OG TYRKIA: 2018 CAN-AMTM ATV T3.....192**

**H) KUNDEINFORMASJON**

**I PERSONVERNINFORMASJON.....198**

**II KONTAKT OSS.....199**

NORD-AMERIKA.....199

EUROPA.....199

OCEANIA.....199

SØR AMERIKA.....200

ASIA.....200

**II ADRESSEENDRING / NY EIER.....201**

**III VEDLIKEHOLDSREGISTRERING.....207**

# ***A) INFORMASJON OM SIKKERHET***

---

# I GENERELLE FORHOLDSREGLER

## 1) Unngå karbonmonoksidforgiftning

All eksos fra motorer inneholder karbonmonoksid, en dødelig gass. Innånding av karbonmonoksid kan føre til hodepine, svimmelhet, søvnløshet, kvalme, forvirring og eventuelt død.

Karbonmonoksid er en fargeløs, luktløs og smakløs gass som kan være til stede selv om du ikke ser eller lukter eksos. Dødelige nivåer av karbonmonoksid kan raskt samles opp, og du kan raskt bli utmatet og ute av stand til å redde deg selv. Dødelige nivåer av karbonmonoksid kan også bli værende i timer eller dager i lukkede eller dårlig ventilerte områder. Hvis du får symptomer på karbonmonoksidforgiftning, må du umiddelbart forlate området, få frisk luft og kontakte lege.

Slik hindrer du alvorlige skader eller dødsfall på grunn av karbonmonoksid:

- Ikke kjør kjøretøyet i dårlig ventilerte eller delvis lukkede områder som garasjer, carporter eller lagerhaller. Selv om du prøver å ventilere motoreksosen med vifter eller åpne vinduer og dører, kan karbonmonoksidkonsentrasjonen raskt nå farlige nivåer.
- Ikke kjør kjøretøyet utendørs på steder der motoreksosen kan bli trukket inn i en bygning via åpninger som vinduer eller dører.

## 2) Unngå bensinbrann og andre farer

Bensin er ekstremt brannfarlig og svært eksplosiv. Bensingass eller -damp kan spre seg og antennes av en gnist eller åpen flamme mange meter unna motoren. Følg instruksjonene nedenfor for å redusere faren for brann eller eksplosjon:

- Bruk bare godkjente røde bensinkanner til oppbevaring av drivstoff.
- Fyll aldri på bensinkannen mens den er i lasterommet eller på kjøretøyet – statisk elektrisitet kan avgi gnister som kan antenne bensinen.
- Følg nøye instruksjonene som er gitt under *DRIVSTOFF*, ved påfylling av bensin.
- Ikke start eller bruk motoren hvis tanklokket ikke er riktig på plass.

Bensin er giftig og kan forårsake personskade eller dødsfall.

- Ikke sug bensin med munnen i en hevert eller lignende.
- Hvis du svelger bensin, får bensin i øynene eller inhalerer bensingass, må du øyeblikkelig kontakte lege.

Hvis du søler bensin på deg, må du vaske deg med såpe og vann og skifte klærne.

## 3) Unngå forbrenninger fra varme deler

Noen komponenter blir varme under bruk. Unngå kontakt med disse delene under og rett etter bruk for å unngå brannskader.

## 4) Tilbehør og modifikasjoner

Eventuelle endringer eller bruk av tilleggsutstyr kan påvirke kjøretøyets kjøreegenskaper. Det er viktig at du tar deg tid til å bli kjent med kjøretøyet etter at endringene er utført, slik at du forstår hvordan du kan tilpasse kjørestilen i henhold til disse.

Ikke utfør uautoriserte endringer eller installer utstyr som ikke er spesifikt godkjent av BRP for kjøretøyet. Slike endringer ikke er testet av BRP og de kan øke risiko-



en for personskade eller tap av kontroll eller de kan også føre til at det blir ulovlig å bruke kjøretøyet. For eksempel kan endring av dekkspesifikasjonene påvirke kjøretøyet håndtering og øke risikoen for at du mister kontroll.

Kontakt en autorisert BRP-forhandler for tilgjengelig tilbehør til kjøretøyet.

---

## II SPESIELLE SIKKERHETSMELDINGER

### DETTE KJØRETØYET ER IKKE NOE LEKETØY OG KAN VÆRE FARLIG Å BRUKE.

- Dette kjøretøyet oppfører seg annerledes enn andre kjøretøy, inkludert motorsykler og biler. En kollisjon eller velt kan skje raskt hvis du ikke tar riktige forholdsregler, selv under standardmanøvrer som f.eks. snumanøvrer og kjøring i bakker eller over hindringer.

**ALVORLIGE SKADER ELLER DØDSFALL** kan bli resultatet hvis du ikke følger disse anvisningene:

- Les og forstå brukerhåndboken og alle sikkerhetsdekaler på kjøretøyet før det tas i bruk. Se på og merk deg innholdet i *SIKKERHETSVIDEON* før du bruker kjøretøyet.
- Følg alltid denne anbefaling om minimumsalder: Personer under 16 år må ikke kjøre dette kjøretøyet.
- Ikke sett deg på kjøretøyet uten å bruke godkjent hjelm av riktig størrelse og annet nødvendig kjøreantrekk. Se *KJØREKLÆR OG -UTSTYR* under *KJØRE* hvis du vil ha mer detaljert informasjon.
- Ta ikke med en passasjer med mindre du kjører en 2-seters modell. Passasjer(er) påvirker balansen og styreegenskapene og øker risikoen for å miste kontroll.
- Ikke utfør endringer på 1-seters modeller for å få plass til passasjer, og ikke bruk stativene til å ta med passasjer.
- Bruk aldri kjøretøyet når du er trøtt, syk eller påvirket av medikamenter eller alkohol. Reaksjonstiden og bedømmelsesevnen påvirkes mye i slike tilstander.
- Forsøk aldri å steile og kjøre på to hjul, hoppe eller utføre andre stunt.
- Kjør aldri med for stor hastighet. Kjør alltid i en hastighet som er tilpasset terrenget, sikten, kjøreforholdene og din erfaring.
- Kjør alltid langsomt, og vær ekstra forsiktig ved kjøring i ukjent terreng. Vær alltid oppmerksom på endring av terrengforholdene når du kjører.
- Kjør ikke på meget ujevnt, glatt eller løst underlag før du har fått opplæring i og har tilegnet deg den dyktighet som kreves for å beherske SSVen i slikt terreng. Vær alltid ekstra forsiktig i slikt terreng.
- Følg alltid riktige prosedyrer ved svinging. Se *KJØRETEKNIKKER* under *KJØRE*.
- Kjør aldri i bakker som er for bratte for kjøretøyet eller for dine ferdigheter.
- Følg alltid riktige prosedyrer ved kjøring opp bakker slik det er beskrevet i *KJØRETEKNIKKER* i denne brukerhåndboken. Kontroller terrenget nøye før du kjører opp bakker. Aldri kjør i motbakker med veldig glatte eller løse overflater.
- Følg alltid riktige prosedyrer ved kjøring nedover og bremsing i bakker slik det er beskrevet i *KJØRETEKNIKKER* i denne brukerhåndboken. Kontroller terrenget nøye før du kjører ned bakker.
- Følg alltid riktige prosedyrer ved kjøring langs skråningen i bakker slik det er beskrevet i *KJØRETEKNIKKER* i denne brukerhåndboken. Unngå bakker med veldig glatte eller løse overflater.

- Følg alltid riktige prosedyrer hvis maskinen stopper eller ruller bakover ved kjøring opp bakker. Unngå dette ved å alltid bruke lavt gir og holde jevn hastighet ved kjøring opp bakker. Hvis du steiler motoren eller ruller bakover, må du følge kjøreteknikkprosedyrene som beskrives i *KJØRETEKNIKKER* i denne brukerhåndboken.
- Kontroller alltid om det finnes hindringer før du kjører i et ukjent område. Forsøk aldri å kjøre over store hindringer, som store steiner eller trær som har falt ned. Følg alltid riktige prosedyrer ved kjøring over hindringer slik det er beskrevet i *KJØRETEKNIKKER* i denne brukerhåndboken.
- Vær alltid forsiktig når du skrenser eller skli. Lær deg hvordan du kan skrense eller skli på en sikker og kontrollert måte ved en lav hastighet og i et jevnt terreng. Kjør langsomt på meget glatte underlag, som for eksempel is, og vær ekstra forsiktig slik at du ikke mister kontrollen når du får sleng. Når du kjører en 2-seters modell og har med passasjer, må du ikke prøve å skrense eller skli. Kjøretøyet kan velte, eller passasjerer kan kastes av.
- Ikke kjør på dypt vann eller i hurtig rennende vann. Vann må aldri overstige fotstøttene. Husk at våte bremsesystemer kan føre til redusert bremskraft. Test bremsene når du kjører ut av vann, søle eller snø. Brems om nødvendig flere ganger slik at friksjonsvarmen tørker bremsene.
- Husk alltid at bremselengden lett påvirkes av, men ikke er begrenset til, vær- og terrengforhold, bremsesystem og dekkenes tilstand, kjøretøyets hastighet og tilstand og last inkludert sleping. Tilpass alltid kjøringen i henhold til dette.
- Kontroller alltid at det ikke finnes noen hindringer eller personer bak deg når du rygger. Når du ser at det er sikkert å rygge, rygger du langsomt. Vær oppmerksom at passasjerer på en 2-seters modell kan hindre sikten.
- BRP anbefaler deg å sitte på kjøretøyet når du rygger. Unngå å stå oppreist. Vekten din kan forskyves fremover og mot gasspaken og forårsake en utilsiktet akselerasjon slik at du mister kontrollen.
- Overskrid aldri den angitte lastekapasiteten for kjøretøyet inkludert fører, passasjer (2-seters modeller) og all annen last og tilbehør som er montert. Last skal være jevnt fordelt og sitte godt på plass. Senk hastigheten, og følg anvisningene i denne håndboken ved kjøring med last eller tilhenger. Hold større avstand for nedbremsing.
- Før hver kjøring må du alltid kontrollere SSVen og undersøke om det er trygt å bruke den. Se under *KONTROLL FØR KJØRING* i denne brukerhåndboken. Følg alltid vedlikeholdsplanene slik de beskrives i denne brukerhåndboken. Se under *VEDLIKEHOLD*.
- Bruk aldri kjøretøyet hvis betjeningsorganene ikke fungerer normalt.
- Hold alltid riktig dekktrykk. Bruk alltid anbefalt dekkstørrelse og -type når du bytter dekk. Informasjon om dekk finner du under *SPESIFIKASJONER* i denne håndboken.

- Kjøring i hastigheter som er for høye for kjøreforholdene, kan føre til personskade. Ikke bruk mer gass enn det som er nødvendig for sikker kjøring. Statistikken viser at svinging i høye hastigheter ofte fører til uhell og skader. Husk at kjøretøyet er tungt! Bare vekten alene kan føre til at du blir sittende fast under kjøretøyet hvis det velter, og føre til personskade.
- Kjøretøyet er ikke konstruert for hopping, og det kan heller ikke absorbere energien fra manøvrer som hopping. Kraftige støt kan derfor forplantes til deg selv og utgjøre en fare for kjøringen. Hvis du steiler og kjører på bakhjulene, kan kjøretøyet vippe over deg. Både hopping og kjøring på bakhjulene medfører høy risiko både for deg selv og passasjerene (2-seters modeller) og bør alltid unngås.

## **2-seters modeller**

### **Føreren må:**

- Ikke glemme at det er han/hun som er ansvarlig for sikkerheten til passasjerene.
- Opplyse passasjerene om grunnleggende regler for sikker kjøring.
- Instruer passasjerene til å lese sikkerhetsdekalene på kjøretøyet og se på *SIKKERHETSDVIDEOEN*.
- Alltid manøvrere i henhold til beskrivelsene i denne brukerhåndboken for kjøring med og uten passasjer. Større ferdigheter kreves med passasjer.
- Husk at kjøretøyets manøvrerbarhet og stabilitet kan påvirkes når du tar med en passasjer. Redusere hastigheten til trygg hastighet. Vurder riktig. Ikke prøv når det er tvil, og la passasjerene stå av før en manøver utføres.
- Husk at kjøretøyets manøvrerbarhet, stabilitet og bremsestrekning kan påvirkes når det tas med en passasjer. Hold større avstand for nedbremsing.
- Ikke ta med passasjer på en 2-seters modell hvis det ikke er montert passasjer sete.
- Aldri ta med mer enn én (1) passasjer. Ikke la passasjerer sitte andre steder.
- Ta aldri med en passasjer hvis du tror passasjerens ferdigheter eller bedømmelse ikke er god nok til at han/hun kan konsentrere seg om terrengforholdene og tilpasse seg disse.
- Ta aldri med en passasjer som har brukt narkotika, medikamenter eller alkohol eller er trøtt eller uvel. Disse reduserer reaksjonstiden og påvirker bedømmelsen.

### **Passasjerene må:**

- Være i stand til å hvile føttene på fotstøttene og hendene på gripehåndtakene når han/hun sitter på kjøretøyet.
- Ikke sette seg på kjøretøyet uten å bruke godkjent hjelm (inkludert ansiktsvern) som er riktig tilpasset. Passasjerene må også bruke øyebeskyttelse (briller eller ansiktsbeskyttelse), hansker, egnet skotøy, langermet skjorte eller jakke og langbukser.
- Sitte på passasjer setet.
- Alltid holde begge hendene på håndtaket og begge føttene på fotstøttene under kjøring. Ikke holde tak i føreren.

- Aldri reise seg opp under kjøring. Slike bevegelser kan føre til at du mister kontrollen over kjøretøyet.
- Hele tiden følge med bevegelsene av kjøretøyet og føreren.
- Ikke vente, men få føreren til å senke hastigheten eller stoppe hvis han/hun av en eller annen grunn føler deg utilpass eller usikker under kjøringen.

## 1) EU

### Kjøring på vei

Advarslene nedenfor gjelder kun land i Europa der det er tillatt å kjøre på vei. **ALVORLIGE SKADER ELLER DØDSFALL** kan forårsakes hvis du ikke følger disse anvisningene.



### ADVARSEL

- Dette kjøretøyet er bygget for kjøring bare i TERRENGET. Den kan brukes over korte avstander på fast dekke med redusert hastighet for å flytte kjøretøyet fra et terrengområde til et annet.
- Unngå alltid å øke hastigheten og deretter redusere hastigheten når du svinger.
- Ta alltid hensyn til trafikkreglene, også når du kjører på veier uten asfaltdekke.
- Bruk alltid eventuelt annet utstyr som kreves i henhold til trafikkreglene for kjøretøyer med lav hastighet.

### III ADVARSLER I FORBINDELSE MED BRUK

Følgende advarsler og tilhørende format er brukt i denne brukerhåndboken (i samsvar med retningslinjer fra United States Consumer Product Safety Commission).

**MERK:** Illustrasjonene er kun generelle representasjoner. De kan se annerledes ut på din modell.

Følgende liste er ikke fullstendig.



#### ADVARSEL



#### POTENSIELL RISIKOSITUASJON

Betjene dette kjøretøyet uten riktig opplæring.

#### HVA KAN SKJE

Risikoen for en ulykke øker drastisk hvis du ikke vet hvordan du betjener kjøretøyet på riktig måte i ulike situasjoner og terrengforhold.

#### HVORDAN DU KAN UNNGÅ FAREN

Begynnere og uerfarne operatører bør fullføre et treningskurs. Etter treningskurset bør de sørge for at de regelmessig praktiserer det de har lært på kurset og også ser på driftsteknikkene beskrevet i denne brukerhåndboken.

For mer informasjon om et treningskurs kan du ta kontakt med en autorisert Can-Am-forhandler.

 **ADVARSEL**



V00A1AQ

**POTENSIELL RISIKOSITUASJON**

Hvis du ikke følger den anbefalte kjørealderen for dette kjøretøyet.

**HVA KAN SKJE**

Alvorlige personskader eller dødsfall kan være resultatet hvis du ikke respekterer den anbefalte kjørealderen.

Selv om et barn befinner seg innen den anbefalte aldersgruppen for betjening av dette kjøretøyet, betyr ikke det at han/hun har ferdighetene, evnen eller dømmekraften som er nødvendig for å betjene dette kjøretøyet sikkert og kan derved bli involvert i en alvorlig ulykke.

**HVORDAN DU KAN UNNGÅ FAREN**

Ingen under 16 år bør betjene dette kjøretøyet.

***Bare 2-seters modeller***





## ADVARSEL

### POTENSIELL RISIKOSITUASJON

Unnlate å ta hensyn til de fysiske begrensningene for passasjerer på 2-seters modeller.

### HVA KAN SKJE

Hvis passasjerer ikke fullstendig kan støtte føttene på fotstøttene, er det fare for å bli kastet av i ujevnt terreng.

### HVORDAN DU KAN UNNGÅ FAREN

Passasjerer må være i stand til å holde føttene på fotstøttene og hendene på gripehåndtakene hele tiden når han/hun sitter i passasjeret.

### *Bare 1-seters modeller*

## ADVARSEL



### POTENSIELL RISIKOSITUASJON

Å ta med en passasjer på dette kjøretøyet.

### HVA KAN SKJE

Din mulighet til å holde kjøretøyet i balanse og kontrollere det reduseres betraktelig.

Det kan føre til en ulykke som kan skade deg og/eller passasjerer.

### HVORDAN DU KAN UNNGÅ FAREN

Ta aldri med passasjerer. Hensikten med det lange setet er å gi føreren mulighet til å endre stilling etter behov ved kjøring. Det er ikke utformet for eller beregnet til å ta med passasjer(er).

## Bare 2-seters modeller



## ADVARSEL



### POTENSIELL RISIKOSITUASJON

Ta med mer enn én (1) passasjerer på dette kjøretøyet.

### HVA KAN SKJE

Hvis du tar med mer enn én (1) passasjer, vil muligheten til å holde kjøretøyet i balanse og kontrollere den reduseres betraktelig.

Det kan føre til en ulykke som kan skade deg og/eller passasjerene.

### HVORDAN DU KAN UNNGÅ FAREN

Aldri ta med mer enn én (1) passasjer. Hensikten med det lange setet er å gi føreren mulighet til å endre stilling etter behov ved kjøring. Det er ikke utformet for eller beregnet til å ta med mer enn én (1) fører og én (1) passasjer. Eventuell passasjer på kjøretøyet må bruke det tiltenkte passasjeretsetet med føttene fast plantet på fotstøttene og alltid holde tak i gripehåndtakene.

**!** **ADVARSEL****POTENSIELL RISIKOSITUASJON**

Tillate passasjer(er) å sitte på stativene foran og bak på kjøretøyet.

**HVA KAN SKJE**

Å tillate en passasjer kan:

- påvirke kjøretøyets stabilitet, noe som kan føre til tap av kontroll
- resultere i at passasjer(er) skader seg ved fall på harde overflater
- forårsake en ulykke, noe som kan resultere i at du og/eller dine passasjerer skader seg

**HVORDAN DU KAN UNNGÅ FAREN**

Tillat aldri at en passasjer sitter på stativene foran og bak på kjøretøyet.

 **ADVARSEL**



**POTENSIELL RISIKOSITUASJON**

Kjøre dette kjøretøyet på asfalterte overflater.

**HVA KAN SKJE**

Asfalterte overflater kan ha stor påvirkning på håndtering og kontroll av kjøretøyet og kan føre til at kjøretøyet mister kontrollen.

**HVORDAN DU KAN UNNGÅ FAREN**

Hvis du har lov å kjøre traktoren på veier der du bor, sørg for at du da kun kjører korte avstander på asfalterte veier og kun med hovedmål å få kjøretøyet til det stedet der det skal tas i bruk.

Alltid betjen kjøretøyet ved lav hastighet (aldri overskrid 40 km/h) og brems ned før du kjører i en sving.

Alltid respekter trafikkreglene når du kjører på offentlige veier eller gater.


**ADVARSEL**


### POTENSIELL RISIKOSITUASJON

Kjøre dette kjøretøyet uten å ha på godkjent hjelm, øyevern og beskyttelsesutstyr. Passasjerer på 2-seters modeller må også bruke godkjent hjelm med stivt ansiktsvern.

### HVA KAN SKJE

- Kjøring uten godkjent hjelm øker sjansen for alvorlige hodeskader eller dødsfall hvis en ulykke skulle oppstå.
- Kjøring uten øyevern kan resultere i en ulykke og øke sjansen for alvorlige personskader hvis en ulykke skulle oppstå.
- Kjøring uten sikkerhetsutstyr øker sjansen for alvorlige personskader hvis en ulykke skulle oppstå.

### HVORDAN DU KAN UNNGÅ FAREN

Alltid ha på deg en godkjent hjelm som passer godt. Du bør også ha på deg:

- øyevern (vernebriller eller ansiktsmaske)
- hakebeskyttelse
- hansker og støvler
- langermet skjorte eller jakke
- lange bukser

 **ADVARSEL**



V00A07Q

### POTENSIELL RISIKOSITUASJON

Bruke dette kjøretøyet under innflytelse av medikamenter eller alkohol.

### HVA KAN SKJE

Kan føre til at passasjerer faller av (2-seters modeller).

Kan ha stor påvirkning på din dømmekraft.

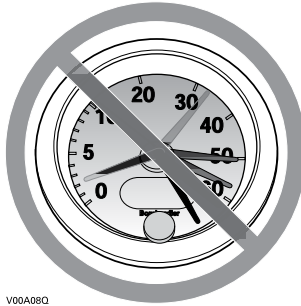
Kan svekke reaksjonsevnen.

Kan påvirke balansen og persepsjonen.

Kan resultere i en ulykke eller dødsfall.

### HVORDAN DU KAN UNNGÅ FAREN

Føreren og passasjerer (2-seters modeller) må ikke innta alkohol, narkotika eller medikamenter før eller under bruk av kjøretøyet.

**! ADVARSEL**

V00A08Q

**POTENSIELL RISIKOSITUASJON**

Kjøre dette kjøretøyet ved for høy hastighet.

**HVA KAN SKJE**

Øker sjansen på å miste kontrollen av kjøretøyet, noe som kan resultere i en ulykke.

**HVORDAN DU KAN UNNGÅ FAREN**

Alltid kjør ved en hastighet som er tilpasset terrengforholdene, synligheten, kjøreforholdene og din erfaring.

På 2-seters modeller kan kjøretøyet's manøvrerbarhet, stabilitet og bremsestrekning påvirkes når du tar med en passasjer. Reduser hastigheten for å oppnå sikker kjøring med passasjer. Hold større avstand for nedbremsing.

**!** **ADVARSEL**



**POTENSIELL RISIKOSITUASJON**

Prøve ulike stunt med kjøretøyet som å kjøre på bakhjulene og å hoppe.

**HVA KAN SKJE**

Øker risikoen for en ulykke for føreren og passasjerer (2-seters modeller), inkludert å velte.

**HVORDAN DU KAN UNNGÅ FAREN**

Aldri prøv å utføre stunt som å kjøre på bakhjulene eller å hoppe. Ikke prøv å vise deg frem.

**!** **ADVARSEL**

**POTENSIELL RISIKOSITUASJON**

Mangel på å inspisere kjøretøyet for du tar det i bruk.

Mangel på å vedlikeholde kjøretøyet ordentlig.

**HVA KAN SKJE**

Øker muligheten for en ulykke eller skader på utstyr.

**HVORDAN DU KAN UNNGÅ FAREN**

Sørg for at du alltid inspiserer kjøretøyet før du tar det i bruk, slik at du er sikker på at det er trygt å betjene det.

Følg alltid vedlikeholdsplanen som beskrives i denne brukerhåndboken.




**ADVARSEL**
**POTENSIELL RISIKOSITUASJON**

Kjøre på frosne vannveier.

**HVA KAN SKJE**

Alvorlige personskader eller dødsfall kan være resultatet hvis du går gjennom is.

**HVORDAN DU KAN UNNGÅ FAREN**

Aldri kjør dette kjøretøyet på en frossen overflate med mindre du er helt sikker på at isen er tykk og sterk nok til å takle kjøretøyets last. Ta også hensyn til kraften som oppstår når et kjøretøy er i bevegelse.


**ADVARSEL**
**POTENSIELL RISIKOSITUASJON**

Slippe styret eller håndgrepene for henholdsvis fører eller passasjer (2-seters modeller), eller løfte føttene fra fotstøttene under kjøring.

**HVA KAN SKJE**

Evnen til å kunne kontrollere kjøretøyet reduseres når du tar bort en hånd eller fot. I tillegg kan dette føre til at du mister balansen og faller av kjøretøyet. Hvis du løfter opp en fot fra fotstøtten, kan foten eller benet komme i kontakt med bakhjulet, noe som kan føre til personskade eller en ulykke.

**HVORDAN DU KAN UNNGÅ FAREN**

Føreren må alltid holde begge hendene på håndtakene og passasjerer (2-seters modeller) på gripehåndtakene. Begge føttene (fører og passasjer på 2-seters modeller) må hvile på fotstøttene under kjøring.

 **ADVARSEL**



### **POTENSIELL RISIKOSITUASJON**

Hvis du ikke er ekstra forsiktig når du betjener dette kjøretøyet i ukjent terreng.

### **HVA KAN SKJE**

Du kan komme borti skjulte stener, humper eller hull, uten nok tid til å reagere.

Det kan føre til at kjøretøyet velter, passasjerer kastes av (2-seters modeller) eller at du mister kontrollen over kjøretøyet.

### **HVORDAN DU KAN UNNGÅ FAREN**

Kjør langsomt og vær ekstra forsiktig ved kjøring i ukjent terreng.

Vær alltid oppmerksom på endring av terrengforholdene når du kjører.

Ikke glem at på 2-seters modeller har føreren ansvaret for passasjerens sikkerhet. Reduser hastigheten for å oppnå sikker kjøring med passasjer.

**!** **ADVARSEL****POTENSIELL RISIKOSITUASJON**

Hvis du ikke er ekstra forsiktig når du betjener kjøretøyet i veldig ujevnt, glatt eller løst terreng.

**HVA KAN SKJE**

Du kan miste veigrepet eller kontrollen over kjøretøyet, noe som kan føre til en ulykke, at du velter eller at passasjerer (2-seters modeller) kastes av.

**HVORDAN DU KAN UNNGÅ FAREN**

Kjør ikke på meget ujevnt, glatt eller løst underlag før du har fått opplæring i og har tilegnet deg den dyktighet som kreves for å beherske kjøretøyet i slikt terreng.

Vær alltid ekstra forsiktig i slikt terreng.

Ikke glem at på 2-seters modeller har føreren ansvaret for passasjerens sikkerhet. Hvis du er i tvil, lar du passasjerer stå av før du kjører i slikt terreng.

 **ADVARSEL**



### POTENSIELL RISIKOSITUASJON

Hvis du ikke snur på riktig måte.

### HVA KAN SKJE

Du kan miste kontrollen over kjøretøyet, noe som kan forårsake kollisjon eller velt eller at passasjerene (2-seters modeller) kastes av.

### HVORDAN DU KAN UNNGÅ FAREN

Alltid følg prosedyrene på hvordan du snur kjøretøyet på riktig måte slik som beskrevet i brukerhåndboken. Øv først på å snu kjøretøyet ved lav hastighet før du prøver å snu ved høyere hastigheter.

Ikke glem at på 2-seters modeller har føreren ansvaret for passasjerens sikkerhet. Ikke utfør denne manøveren med passasjer. Husk at kjøretøyetets manøvrerbarhet, stabilitet og bremsestrekning kan påvirkes når du tar med en passasjer.

Ikke snu kjøretøyet hvis du kjører i hastighet.

**! ADVARSEL****POTENSIELL RISIKOSITUASJON**

Betjene kjøretøyet i veldig bratte bakker.

**HVA KAN SKJE**

Det er lettere for kjøretøyet å velte i bratte bakker enn det er på jevne overflater eller små bakker.

**HVORDAN DU KAN UNNGÅ FAREN**

Kjør aldri i bakker som er for bratte for kjøretøyet eller for dine ferdigheter.

Øv først, med og uten passasjer (2-seters modeller) i mindre bakker før du forsøker deg i større bakker.

Selv om dette kjøretøyet kan kjøre opp bratte bakker, anbefales det ikke å gjøre det med passasjer på 2-seters modeller. La passasjeren stå av før du utfører denne manøveren. Vurder forholdene nøye.

**!** **ADVARSEL**



**POTENSIELL RISIKOSITUASJON**

Hvis du ikke kjører på riktig måte i motbakker.

**HVA KAN SKJE**

Det kan føre til at du mister kontrollen over kjøretøyet, at passasjerer (2-seters modeller) kastes av eller at kjøretøyet velter.

**HVORDAN DU KAN UNNGÅ FAREN**

Alltid følg prosedyrene på hvordan du kjører i motbakker slik beskrevet i brukerhåndboken.

Alltid kontroller terrenget nøye før du begynner å kjøre i en motbakke. Ikke glem at på 2-seters modeller har føreren ansvaret for passasjerens sikkerhet. Hvis du er i tvil, lar du passasjerer stå av før du kjører opp en bakke. Husk at kjøretøyets manøvrerbarhet, stabilitet og bremsestrekning kan påvirkes når du tar med en passasjer.

Aldri kjør i motbakker med veldig glatte eller løse overflater.

Forskyv kroppsvekten fremover (fører og passasjerer på 2-seters modeller).

Aldri åpen gassen for raskt eller skift gir plutselig. Kjøretøyet kan velte bakover.

Kjør aldri over bakketopper i høy hastighet. En hindring, en bratt skråning, et annet kjøretøy eller en person kan befinne seg på den andre siden av bakken.


**ADVARSEL**
**POTENSIELL RISIKOSITUASJON**

Kjøre ned en bakke på feil måte.

**HVA KAN SKJE**

Det kan føre til at du mister kontrollen over kjøretøyet, at passasjerer (2-seters modeller) kastes av eller at kjøretøyet velter.

**HVORDAN DU KAN UNNGÅ FAREN**

Alltid følg prosedyrene på hvordan du kjører i nedoverbakker slik beskrevet i brukerhåndboken.

**MERK:** En spesiell bremseteknikk er nødvendig når kjører ned en bakke.

Alltid kontroller terrenget nøye før du begynner å kjøre ned en bakke. Ikke glem at på 2-seters modeller har føreren ansvaret for passasjerens sikkerhet. Hvis du er i tvil, lar du passasjerer stå av før du kjører ned en bakke. Husk at kjøretøyets manøvrerbarhet, stabilitet og bremsestrekning kan påvirkes når du tar med en passasjer.

Forskyv kroppsvekten bakover (fører og passasjerer på 2-seters modeller).

Aldri kjør ned en bakke med høy hastighet.

Unngå å kjøre ned en bakke i en vinkel som kan føre til at kjøretøyet lener seg skarpt mot én side. Kjør rett ned en bakke hvis mulig.

 **ADVARSEL**



### POTENSIELL RISIKOSITUASJON

Krysse eller snu i bakker på feil måte.

### HVA KAN SKJE

Det kan føre til at du mister kontrollen over kjøretøyet, at passasjerer (2-seters modeller) kastes av eller at kjøretøyet velter.

### HVORDAN DU KAN UNNGÅ FAREN

Ikke prøv denne manøveren på 2-seters modeller når du har med passasjerer. La passasjerer stå av først.

Aldri prøv å snu kjøretøyet rundt i en bakke før du har mestret snuteknikken som beskrevet i denne brukerhåndboken på flatt terreng. Vær forsiktig når du snur i en bakke.

Unngå å krysse på tvers av en bratt bakke hvis mulig.

#### ***Når du krysser på tvers av en bakke:***

Alltid følg prosedyrene slik beskrevet i denne brukerhåndboken.

Unngå bakker med veldig glatte eller løse overflater.

Føreren og passasjerer (2-seters modeller) må forskyve kroppsvekten til den siden av kjøretøyet som vender oppover.




**ADVARSEL**

**POTENSIELL RISIKOSITUASJON**

Steile, rulle bakover eller gå ut av kjøretøyet på file måte mens du kjører i motbakker.

**HVA KAN SKJE**

Dette kan resultere i at kjøretøyet velter.

**HVORDAN DU KAN UNNGÅ FAREN**

Bruk et lavt gir og holde en jevn hastighet når du kjører i motbakker. Slå på 6x6.

***Hvis du mister all hastigheten fremover:***

Føreren og passasjeren (2-seters modeller) må holde kroppsvekten forskjøvet i retning opp bakken. Aldri åpen gassen for raskt eller skift gir plutselig. Kjøretøyet kan velte bakover.

Bruk bremsen.

Lås bremselåsen når du har stoppet.

Gå ut av kjøretøyet på øvre side av bakken, eller til én side hvis du peker rett opp mot bakken.

***Hvis du begynner å rulle bakover:***

Føreren og passasjeren (2-seters modeller) må holde kroppsvekten forskjøvet i retning opp bakken. Aldri åpen gassen for raskt eller skift gir plutselig. Kjøretøyet kan velte bakover.

Bruk aldri bremsene bak med pedalen når du ruller bakover. Forhjulene bremses bare hvis 6x6 er aktivert.

Brems gradvis bremsen foran med håndtaket.

Sett også på parkeringsbremsen og lås bremselåsen når kjøretøyet har stoppet helt.

Stå av på den siden som vender oppover bakken, eller på en av sidene hvis den står med fronten rett opp bakken (passasjeren først på 2-seters modeller).

Sving kjøretøyet rundt og stå på igjen slik det beskrives i denne brukerhåndboken.

**!** **ADVARSEL**



**POTENSIELL RISIKOSITUASJON**

Feil manøvrering over hinder.

**HVA KAN SKJE**

Det kan føre til at du mister kontrollen (og at passasjerens kastes av på 2-seters modeller) eller til kollisjon.

Kjøretøyet kan velte.

**HVORDAN DU KAN UNNGÅ FAREN**

Se etter hinder før du bruker kjøretøyet i et ukjent område.

Aldri prøv å kjøre over store hinder, slik som store steiner eller falne trær.

På 2-seters modeller har føreren ansvaret for passasjerens sikkerhet. Hvis du er i tvil, lar du passasjerens stå av før du kjører over hindringer. Husk at kjøretøyet manøvrerbarhet og stabilitet kan påvirkes når du tar med en passasjer.

Alltid følg prosedyrene som beskrevet i denne brukerhåndboken når du kjører over hinder.

**! ADVARSEL****POTENSIELL RISIKOSITUASJON**

Skrense eller skli på feil måte.

**HVA KAN SKJE**

Du kan miste kontrollen over kjøretøyet.

Du kan også plutselig få tilbake veigrepet, noe som kan få kjøretøyet til å velte eller at passasjerene (2-seters modeller) kastes av.

**HVORDAN DU KAN UNNGÅ FAREN**

Lær deg hvordan du kan skrense eller skli på en sikker og kontrollert måte ved en lav hastighet og i et jevnt terreng.

Ikke skrens eller skli med passasjer på 2-seters modeller. Husk at kjøretøyets manøvrerbarhet og stabilitet kan påvirkes når du tar med en passasjer.

Kjør langsomt på meget glatte underlag, som for eksempel is, og vær ekstra forsiktig slik at du ikke mister kontrollen når du får sleng.

**!** **ADVARSEL**



**POTENSIELL RISIKOSITUASJON**

Å kjøre dette kjøretøyet gjennom dype eller sterke vannstrømmer.

**HVA KAN SKJE**

Dekkene kan flyte, noe som kan føre til at du mister veigrepet og kontrollen. Dette kan videre føre til ulykker.

**HVORDAN DU KAN UNNGÅ FAREN**

Aldri kjør kjøretøyet i sterke vannstrømmer eller dypt vann.

Kontroller vanddybden og strømmen før du forsøker å krysse vann. Vann bør ikke gå over fotstøttene.

Husk at våte bremses kan føre til redusert bremskraft. Teste bremsene når du forlater vannet. Brems om nødvendig flere ganger slik at friksjonsvarmen tørker bremsene.

**!** **ADVARSEL****POTENSIELL RISIKOSITUASJON**

Kjøre i revers på feil måte.

**HVA KAN SKJE**

Du kan kjøre på en hindring eller person som befinner seg bak kjøretøyet, noe som kan resultere i alvorlige personskader.

**HVORDAN DU KAN UNNGÅ FAREN**

Når du velger reversgiret, sørg for at det ikke befinner seg noen hindringer eller personer bak kjøretøyet. Hvis det er trygt å fortsette, kjør sakte. Vær oppmerksom at passasjeren på en 2-seters modell kan hindre sikten.

 **ADVARSEL**



**POTENSIELL RISIKOSITUASJON**

Kjøre dette kjøretøyet med feil dekk, eller med feil eller ujevnt dekktrykk.

**HVA KAN SKJE**

Bruk av feil dekk på dette kjøretøyet, eller bruk av dette kjøretøyet med feil eller ujevnt dekktrykk, kan forårsake tap av kontroll, punktering av dekk, at dekk beveger seg rundt på felgen og økt risiko for en ulykke.

**HVORDAN DU KAN UNNGÅ FAREN**

Alltid bruk dekkstørrelsen og -typen som er spesifisert i denne brukerhåndboken.

Alltid følg prosedyrene for hvordan du snur kjøretøyet på riktig måte som beskrevet i brukerhåndboken.

Alltid skift ut hjul eller dekk som er skadet.

**! ADVARSEL****POTENSIELL RISIKOSITUASJON**

Kjøre dette kjøretøyet med feil modifikasjoner.

**HVA KAN SKJE**

Feil installasjon av tilbehør eller modifikasjon av dette kjøretøyet kan forårsake endringer i håndteringen, noe som i enkelte situasjoner kan føre til en ulykke.

**HVORDAN DU KAN UNNGÅ FAREN**

Modifiser aldri dette kjøretøyet uten å bruke riktige monteringsmetoder eller deler. Alle deler og tilbehør som legges til kjøretøyet skal være godkjent av BRP og installeres og brukes ifølge instruksjonene. Hvis du har spørsmål kan du ta kontakt med en autorisert Can-Am-forhandler.

IKKE monter passasjerstole (1-seters modeller), og IKKE bruk bagasjebærere til å frakte passasjerer.

Modifikasjon av kjøretøyet for å øke hastigheten og ytelsen kan være i strid med vilkårene for kjøretøyet's begrensede garanti. I tillegg er visse modifikasjoner inkludert fjerning av motoren eller eksoskomponenter forbudt under de fleste lovverk.

 **ADVARSEL**



**POTENSIELL RISIKOSITUASJON**

Overbelaste kjøretøyet, ta med eller slepe last på feil måte.

**HVA KAN SKJE**

Dette kan påvirke håndteringen av kjøretøyet som kan føre til en ulykke.

**HVORDAN DU KAN UNNGÅ FAREN**

Overskrid aldri den angitte lastekapasiteten for kjøretøyet inkludert fører og passasjer (2-seters modeller), all annen last og tilbehør som er montert.

Last skal være jevnt fordelt og sitte godt på plass.

Reduser hastigheten når du har med last eller sleper en tilhenger. Hold større avstand for nedbremsing.

Alltid følg instruksjonene i denne brukerhåndboken med hensyn til last og sleping.



 **ADVARSEL**



V03M01G

**POTENSIELL RISIKOSITUASJON**

Transportere brennbare eller farlige materialer som kan føre til eksplosjoner.

**HVA KAN SKJE**

Dette kan forårsake alvorlige personskader eller dødsfall.

**HVORDAN DU KAN UNNGÅ FAREN**

Aldri transporter brannfarlige eller farlige materialer.

---

## IV KJØRE KJØRETØYET

Det finnes en del grunnleggende regler som du MÅ følge for å nyte gleden og spenningen ved kjøring med kjøretøyet. Noen av dem er kanskje nye for deg, mens andre er innlysende og forstås ut ifra sunn fornuft.

Ta deg tid til å nøye lese denne brukerhåndboken og alle medfølgende sikkerhetsetiketter på produktet og til å se på *SIKKERHETSVIDEOEN* som følger med kjøretøyet. Der gis det en fullstendig beskrivelse av det du bør vite om dette kjøretøyet før du begynner å kjøre.

Enten du er en ny eller erfaren fører, er det viktig for din egen sikkerhet at du kjenner til betjeningen av og funksjonene på kjøretøyet. Like viktig er det å vite hvordan du kjører.

Dette er en ATV med høy ytelse. Uerfarne førere kan overse farer og bli overrasket av oppførselen til kjøretøyet under alle typer terrengforhold.

Vi anbefaler deg å følge anbefalingene for alder angitt på sikkerhetsdekalen som er festet på enheten. Selv om en person er i den anbefalte aldersgruppen for den aktuelle kjøretøyet, kan det hende at barnet ikke har de ferdigheter, kunnskaper eller dømmekraft som kreves for å bruke kjøretøyet på en sikker måte, og han eller hun kan da bli involvert i en alvorlig ulykke.

Det er større sjanse for at personer med nedsatt kognitiv eller fysisk evne eller personer som liker å ta risikoer, blir utsatt for velt eller kollisjon, noe som kan føre til personskade og dødsfall.

Alle kjøretøyer er ikke like. Hver enkelt har unike ytelsesegenskaper, betjeningsorganer og funksjoner. De håndteres forskjellig og har ulike kjøreegenskaper.

Gjør deg godt kjent med betjeningsorganene og med generell bruk av kjøretøyet før du begynner å kjøre i terreng. Øv deg i å kjøre på et passende sted som er fritt fra farer, og bli kjent med virkningen av hver styrekontroll. Kjør med lav hastighet. Ved høyere hastigheter kreves større erfaring, kunnskap og egne kjøreforhold.

Kjøreforholdene kan variere fra sted til sted. De påvirkes i tillegg av værforhold som kan endres mye i løpet av kort tid eller i løpet av året.

Kjøring på sand skiller seg fra kjøring i snø eller gjennom skog eller våtmarker. Enkelte steder kan kreve større oppmerksomhet og dyktighet fra føreren. Vurder forholdene nøye. Vær alltid forsiktig. Ta ingen unødvendige sjanser som kan føre til at du kjører deg fast eller skader deg.

Du må aldri anse at kjøretøyet kan kjøres sikkert overalt i området du kjører i. Plutselige endringer i underlaget på grunn av hull, fordypninger, skråninger, mykere eller hardere underlag eller andre ujevnheter, kan få kjøretøyet til å velte eller bli ustabil. Unngå dette ved å senke farten og alltid følge med på terrenget foran deg. Hvis kjøretøyet begynner å helle mye eller å velte, er det beste rådet å gå av umiddelbart i MOTSAIT retning av kjøretøyetshelling!

Hvis det er tillatt å kjøre på vei der du befinner deg, kan du kjøre på fast dekke over en kort distanse for å flytte kjøretøyet fra bruk i terrenget et sted til et annet. Alltid betjen kjøretøyet ved lav hastighet (aldri overskrid 40 km/h) og brems ned før du kjører i en sving. Dette kjøretøyet er ikke utstyrt med differensial bak (bakhjulene roterer alltid med samme hastig-

het). På grunn av dette kan veidekket i stor grad påvirke håndteringen av og kontrollen over kjøretøyet.

Alltid respekter trafikkreglene når du kjører på offentlige veier eller gater. Hvis det blir nødvendig å krysse en vei, bør den første føreren gå av kjøretøyet, vurdere forholdene og gi anvisninger til de andre førerne. Den siste føreren som krysser veien, hjelper deretter den første føreren å krysse veien. Ikke kjør på fortauene. Det er beregnet på fotgjengere.

Vi anbefaler en årlig sikkerhetsinspeksjon av kjøretøyet. Kontakt en autorisert BRP-forhandler for nærmere detaljer. Selv om det ikke er påkrevd, anbefaler vi at en autorisert BRP-forhandler utfører klargjøringen av kjøretøyet før sesongstart. Hvert besøk til din autoriserte BRP-forhandler er en fin mulighet for din forhandler å bekrefte at kjøretøyet omfattes av eventuelle sikkerhetskampanjer. Dessuten oppfordrer vi deg til å besøke din autoriserte BRP-forhandler innen rimelig tid hvis du blir oppmerksom på eventuelle sikkerhetsrelaterte kampanjer.

Besøk en autorisert BRP-forhandler med tanke på tilgjengelig tilbehør du måtte behøve.

## 1) Kontroll før kjøring



### ADVARSEL

Utfør en kontroll før start hver gang du skal kjøre, for å oppdage eventuelle potensielle problemer som kan oppstå under kjøring. Kontrollen før kjøring kan hjelpe deg å følge med på og oppdage slitasje og forringelse på komponenter før de fører til problemer. Korrigjer eventuelle problemer du oppdager, for å redusere risikoen for motorstopp eller ulykke.

Du må alltid utføre kontrollene i listen over kontroller før kjøring nedenfor hver gang SSVen brukes.

## Liste over kontroller for kjøring

### Kontroller før du starter motoren (nøkkel i AV)

INSPEKSJONSPUNKTER	INSPEKSJON SOM SKAL UTFØRES	✓
Motorolje	Kontroller motoroljenivået.	
Kjølevæske	Kontroller kjølevæskens nivå.	
Bremsevæske	Kontroller bremsevæskens nivå.	
Lekkasjer	Kontroller for lekkasjer under kjøretøyet.	
Gasshåndtak	Beveg gasspaken flere ganger for å kontrollere at den beveger seg fritt. Den må gå tilbake til tomgangsposisjon når den slippes.	
Bremselås	Trekk til bremselåsen, og kontroller at den virker som den skal.	
Dekk	Kontroller dekktrykk og dekkenes tilstand. Se <i>SPESIFIKASJONER</i> og juster i henhold til last.	
Hjul	Kontroller at dekkene ikke er skadet eller har uvanlige spor, og kontroller at knastboltene er stramme. Se <i>HJUL OG DEKK</i> i <i>VEDLIKEHOLDSPROSEDYRER</i> for dreiemoment.	
Radiator	Kontroller om radiatoren er ren.	
Drivakselmansjetter	Kontroller tilstanden til drivakselmansjetter og -beskyttelser.	
Sete	Kontroller at førersetet er på plass og skikkelig låst.	
	Kontroller at passasjeretsetet er på plass og skikkelig låst fast (2-seters modeller).	
	Kontroller tilstanden til ryggstøtten og gripehåndtakene for passasjeren (2-seters modeller).	
Last	Ta hensyn til lastekapasiteten hvis du transporterer last. Se <i>LAST PÅ BAGASJEBÆRERNE</i> . Påse at lasten er skikkelig festet til stativene. Kontroller at utløserhåndtaket for lasteplanet er låst med pinnen.	
	Hvis du trekker en tilhenger eller annet utstyr: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kontroller tilstanden til tilhengerfeste og -kule</li> <li>- Respekter kapasiteten til tilhengerfestet som anvist på etiketten på tilhengerfestet eller se <i>SPESIFIKASJONENE</i></li> <li>- Kontroller at tilhengeren er skikkelig festet til festet.</li> <li>- Kontroller lysene på tilhengeren hvis den skal brukes på vei</li> </ul>	
Oppbevaringsrom	Kontroller at oppbevaringsrommet bak er skikkelig låst.	
Chassis og oppheng	Kontroller om chassis eller oppheng under kjøretøyet er skitne, og rengjør dem grundig.	

<b>INSPEKSJONSPUNKTER</b>	<b>INSPEKSJON SOM SKAL UTFØRES</b>	<b>✓</b>
Motorluftfilter	Inspiser og rengjør motorens luftfilter.	
CVT-luftfilter	Inspiser og rengjør CVT-luftfilteret.	

### Kontroller før du starter motoren (nøkkel i PÅ)

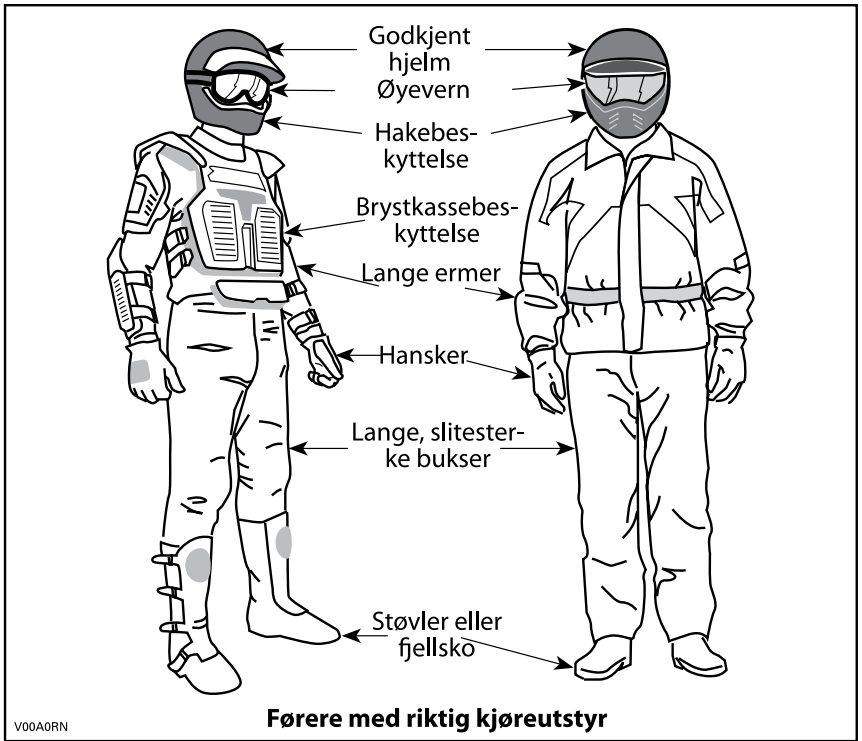
<b>INSPEKSJONSPUNKTER</b>	<b>INSPEKSJON SOM SKAL UTFØRES</b>	<b>✓</b>
Flerfunksjonsmåler	Kontroller at indikatorlampene på flerfunksjonsmåleren virker (i løpet av de første sekundene etter at nøkkelen settes til PÅ).	
	Se etter om det er meldinger på flerfunksjonsmåleren.	
Lys	Kontroller at frontlys og baklys virker og ikke er skitne.	
	Kontroller at nærllys og fjernlys virker.	
	Kontroller at bremselysene virker.	
	Kontroller at retningslys virker og ikke er skitne.	
	Kontroller funksjonen til varselblinklysene.	
Horn	Kontroller at hornet virker.	
Drivstoffnivå	Kontroller drivstoffnivået.	

## Kontroller som skal gjøres etter at motoren er startet

INSPEKSJONSPUNKTER	INSPEKSJON SOM SKAL UTFØRES	✓
Styring	Kontroller at styringen fungerer uten hindringer ved å bevege styret fra side til side.	
Girspak	Kontroll at girspaken virker (P, R, N, H og L).	
Bryter for firehjuls/sekshjuls drift	Kontroller funksjonen til bryteren for firehjuls/sekshjuls drift.	
Bremser	Kjør sakte fremover noen meter, og bremsehåndtaket og bremsepedalen hver for seg for å teste dem. Bremsene må ha full virkning. Håndtaket og pedalen må gå helt tilbake når de slippes.	
Nødstoppbryter for motor	Kontroller deretter at nødstoppbryteren for motoren virker som den skal.	
Tenningsbryter	Kontroller at tenningsbryteren virker som den skal, ved å stoppe og starte motoren på nytt.	

## 2) Kjøreklær og -utstyr

Ta hensyn til værforholdene når du velger bekledning. Kle deg for det kaldeste været du kan vente deg. Termoundertøy rett på huden kan også gi god isolasjon. Det er viktig at du alltid bruker egnede, beskyttende kjøreklær og -utstyr, inkludert godkjent hjelm, øyebeskyttelse, støvler eller fjellsko, hansker, langermet skjorte og lange bukser. Denne type bekledning vil gi deg beskyttelse mot noen av de mindre farene som kan dukke opp når du kjører. Bruk aldri løstsittende klær, som for eksempel skjerf, som kan vikle seg fast i kjøretøyet eller i greiner og busker. Avhengig av forholdene kan også beskyttelsesbriller eller solbriller være nødvendig. Briller eller solbriller med glass i forskjellige farger kan hjelpe deg å skille detaljer og variasjoner i terrenget. Solbriller bør kun brukes på dagtid.



### 3) Kjøre med passasjer

#### 1-seters modeller

Dette kjøretøyet er beregnet for kun ÉN (1) person. Ikke monter passasjer-seter, og ikke bruk bagasjebærerne til å frakte passasjerer.

#### 2-seters modeller

Dette kjøretøyet er spesielt beregnet for kun én fører og ÉN (1) passasjer. Passasjeren må alltid sitte i passasjer-setet og holde i gripehåndtakene. IKKE monter et annet passasjer-sete enn det som anbefales av BRP. Ikke bruk bagasjebærerne eller området for disse til å frakte passasjerer. Å ta med mer enn én (1) passasjer kan påvirke stabiliteten og kontrollen over kjøretøyet.

### 4) Fritidskjøring

Respekter andres rettigheter og begrensinger. Kjør ikke på områder som er beregnet for andre typer terrengbruk. Dette inkluderer snøscooterspor, ridespor, skispør, terrengsykkelbaner og så videre. Gå aldri ut fra at det ikke finnes andre brukere i sporet / på banen. Kjør ikke i midten av banen, og sving ikke vekselvis fra én side av banen til den andre. Vær forberedt på å stoppe eller kjøre til siden om du møter en annen som bruker sporet/banen.

Bli med i en lokal ATV-klubb. De kan hjelpe deg med kart og råd, eller fortelle deg hvor det er tillatt å kjøre. Om det ikke finnes noen klubb i nærheten, kan du kanskje hjelpe til å starte en. Å kjøre sammen med andre eller i en klubb er en trivelig, sosial opplevelse.

Hold alltid sikker avstand til andre kjøretøyer. Din dømmekraft av fart, terrengforhold, vær, mekanisk tilstand av kjøretøyet og "tillit i dommen" du har i andre rundt deg vil hjelpe deg å gjøre et bedre valg av passende trygg avstand. Denne SSVen, som alle andre motoriserte kjøretøy, ikke kan stoppe "på en femøring". Hold større avstand for nedbremsing. På 2-seters modeller kan kjøretøyets manøvrerbarhet, stabilitet og bremsestrekning påvirkes når du tar med en passasjer. Reduser hastigheten for å oppnå sikker kjøring med passasjer.

Før du starter bør du si fra til noen hvor du har tenkt å kjøre og når du forventer å være tilbake.

Avhengig av hvor langt du har tenkt å kjøre må du også ta med ekstra verktøy, drikkevann, mat og nødutstyr. Finn ut hvor du kan fylle drivstoff eller olje. Forbered deg på ulike forhold du kan møte.

Førstehjelpssett	Skiftnøkkel
Mobiltelefon	Kniv
Isoleringstape	Lommelykt
Et tau	Briller med fargede glass
Ekstra lyspærer	Kart over kjøreruten
Verktøysett	Matbit

## 5) Miljø

En av fordelene med dette kjøretøyet er at du kan komme deg bort fra allfarveier og unna fra bebyggelse og folk. Du må imidlertid alltid ta hensyn til naturen og andres rett til å bruke den. Ikke kjør i områder der miljøet lett påvirkes. Ikke kjør over dyrket mark, i plantefelt eller gjennom busker, ikke hugg ned trær eller ødelegg gjerdet, og ikke la hjulene spinne og ødelegge terrenget. "Trå forsiktig".

Dette kjøretøyet kan forårsake brann dersom rester bygger seg opp ved eksosen eller andre varme motordeler, antennes og faller av og ned i tørt gress. Unngå kjøring i våte områder, gjennom sump eller høyt gress, hvor rester kan bygge seg opp. Dersom du kjører i slike områder må du kontrollere og fjerne alle rester fra motoren og andre varme deler.

Å drive jakt fra eller jage vilt med kjøretøyet er ulovlig på mange steder. Dyr kan dø av utmattelse etter å ha blitt jaget med et motorisert kjøretøy. Om du kommer over dyr når du er ute og kjører, stopp og se på stille og varsomt. Det kan bli et godt minne å ta med seg.

Overhold regelen "det du tar med inn, tar du med ut". Ikke bidra til forsøpling. Ikke tenn bål uten at du har tillatelse til det, og hold deg i tilfelle alltid unna tørre områder. Eventuelle spor du etterlater deg, kan skade både andre og deg selv, også på et senere tidspunkt.



Respekter landbruksområder. Be alltid grunneieren om tillatelse før du kjører på privat område. Respekter dyrket mark, husdyr og eiendomsgrenser. Hvis du åpner en grind, må du lukke den etter deg.

Ikke forurens bekker, elver eller sjøer, og ikke endre motoren eller eksosanlegget eller fjern deler fra dem.

## **6) Begrensninger i utformingen**

Selv om kjøretøyet er usedvanlig robust til denne kjøretøytypen å være, er den et lett kjøretøy, og bruk av den må derfor begrenses til de formål det er beregnet for.

Økning av vekten på enhver del av kjøretøyet endrer stabiliteten og yteevnen.

## **7) Bruk i terrenget**

Det å kjøre i terrenget utgjør en fare i seg selv. Alt terreng som ikke er preparert spesielt for kjøretøy, utgjør i seg selv et risikoområde der det ikke er mulig å forutsi vinkler, underlag og eksakt helling. Selve terrenget utgjør hele tiden en risiko, og den som gir seg ut i det må alltid være bevisst på og ta hensyn til dette.

Ved terrengkjøring må føreren alltid gjøre sitt beste for å velge den sikreste veien og holde nøye oppsikt med terrenget foran kjøretøyet. Kjøretøyet må under ingen omstendighet kjøres av noen som ikke er fullstendig fortrolig med kjøreinstruksjonene som gjelder for kjøretøyet, og det må heller ikke kjøres i bratt eller farlig terreng.

## **8) Kjøreteknikker**

Informasjonen i denne håndboken er begrenset. Øk dine kunnskaper og oppnå bedre ferdigheter ved å følge et sertifisert opplæringskurs.

Aktsomhet, forsiktighet, erfaring og gode kjøreferdigheter er de beste forholdsreglene mot farene ved bruk av kjøretøyet.

Respekter og følg alle oppsatte skilt. De er der for å hjelpe deg og andre.

Ved terrengkjøring er det styrke og veigrep som er viktig, ikke høy fart. Kjør aldri raskere enn det sikten og din egen evne til å velge en sikker vei tillater.

Se alltid etter plutselige endringer i terrengets helling og etter hindringer foran deg, for eksempel steiner og røtter, som kan forårsake ubalanse eller velt.

Det er også fornuftig å gjøre seg kjent med terrenget på andre siden av en bakke eller høyde. Altfor ofte finnes der en bratt skråning som er umulig å passere eller kjøre ned.

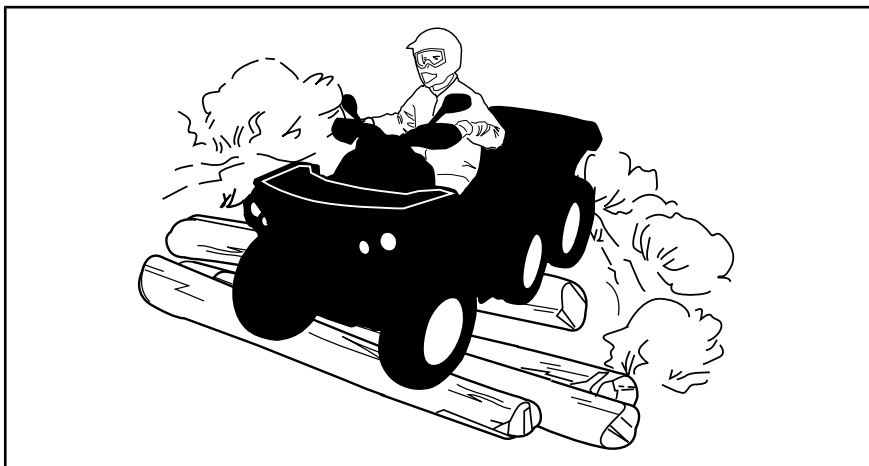
Hvis du er i det minste tvil om at kjøretøyet kan ta seg sikkert over en hindring eller en bestemt del av terrenget, bør du alltid velge en annen rute.

Bruk alltid riktige kjøreteknikker for å unngå at kjøretøyet velter i bakker og grovt terreng og i svinger.

## Kroppsstilling

For å beholde tilstrekkelig kontroll anbefales sterkt at du holder begge hendene på håndtakene og er innenfor rekkevidde for alle betjeningsorganer. Det samme gjelder for føttene på fotstøttene. For å redusere faren for skader på føtter og ben bør du ha føttene på fotstøttene hele tiden. Ikke la tærne peke utover, og strekk ikke ut føttene for å hjelpe til ved svinging. Føttene kan støte mot eller feste seg i hindringer eller komme i kontakt med hjulene.

Selv om det er fjæring på kjøretøyet, kan "vaskebrett" eller grovt terreng gjøre kjøringen meget ubehagelig og i verste fall føre til ryggskader. Ofte kan det være nødvendig å vekselvis stå og sitte eller å kjøre i sammenhukt stilling. Senk farten, bøy knærne, og la benene delvis absorbere støt.



## 2-seters modeller

Passasjeren må hele tiden holde hendene på gripehåndtakene og føttene på fotstøttene.

Passasjeren må synkronisere bevegelsene sine med føreren.

## Kryse veier

Hvis det blir nødvendig å krysse en vei, bør den første føreren gå av kjøretøyet, vurdere forholdene og gi anvisninger til de andre førerne. Den siste føreren som krysser veien, hjelper deretter den første føreren å krysse veien. Ikke kjør på fortauer. Det er beregnet på fotgjengere.

Hvis det er tillatt å kjøre på veier der du befinner deg, kan du kjøre på fast dekke over en kort distanse for å flytte kjøretøyet fra bruk i terrenget et sted til et annet. Kjør alltid med lav hastighet (aldri raskere enn 40 km/t), og reduser hastigheten før du svinger. Dette kjøretøyet er ikke utstyrt med differensial bak (bakhjulene roterer alltid med samme hastighet). På grunn av dette kan veidekket i stor grad påvirke håndteringen av og kontrollen over kjøretøyet.

## Kjøring på veier

Alltid respekter trafikkreglene når du kjører på offentlige veier eller gater. Ikke kjør på fortauene. Det er beregnet på fotgjengere.

## Svinge

Øv først på å snu kjøretøyet ved lav hastighet før du prøver å snu ved høyere hastigheter.

Hold begge hendene på håndtakene og føttene på fotstøttene.

Hold konstant hastighet eller bare svak akselerasjon når du svinger.

Slik reduserer du faren for å velte:

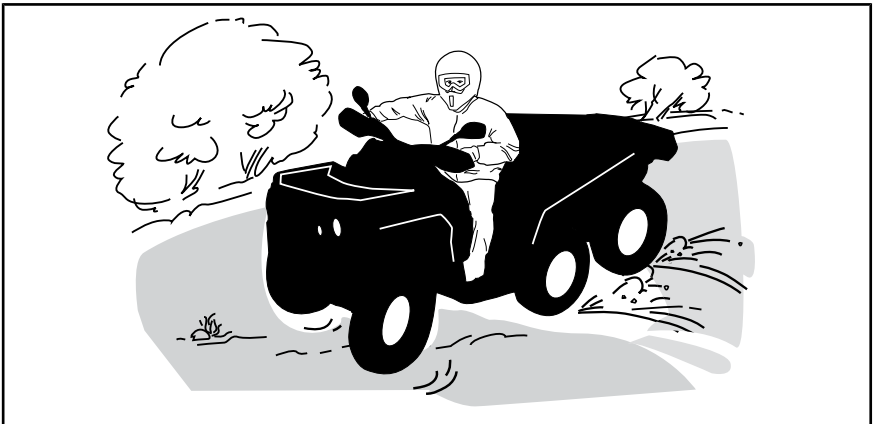
- Vær forsiktig i svinger.
  - Ikke drei styret for mye eller for raskt i forhold til hastigheten og miljøet. Tilpass bruken av styret i henhold til dette.
  - Reduser hastigheten før du kjører inn i en sving. Unngå å bremse hardt mens du svinger.
  - Unngå plutselig eller kraftig akselerasjon når du svinger, også fra lave hastigheter eller når du starter etter en stopp.
- Forsøk aldri å spinne rundt på stedet, skrense eller skli, bremse ned ved å skrense sidelengs eller spinne, hoppe eller utføre andre stunt. Hvis SSVen begynner å skrense eller skli, må du styre i samme retning som skrensen eller skliingen. Ikke trykk raskt på bremsene og lås hjulene.
- Unngå asfalterte overflater. SSVen er ikke utformet for å kjøres på fast dekke og har derfor lettere for å velte. Sving gradvis, kjør sakte og unngå raske akselerasjoner hvis du må kjøre på fast dekke.

Unngå å svinge, gi gass eller bremse brått mens du svinger.



## ADVARSEL

Ikke prøv å svinge i for høy hastighet.



Hvis du får en skrens eller sleng, kan det hjelpe å svinge håndtaket i samme retning som skrensen til du gjenvinner kontrollen. Ikke trykk inn bremsene eller lås hjulene.

## Bremsing

Hold alltid begge hendene på håndtakene og føttene på fotstøttene når du bremses.

Øv på å bremse for å bli kjent med hvordan bremsing virker på SSVen.

- Øv først med lav hastighet, og øk deretter hastigheten.
- Øv på å bremse langs en rett linje i ulike hastigheter og med ulik bremsekraft.
- Øv på å nødbrømse. Optimal bremsing oppnås langs en rett linje med høy bremsekraft uten å låse hjulene.

Husk at bremselengden avhenger av SSVens hastighet, last og av typen underlag du kjører på. Tilstanden til dekkene og bremsene har også stor betydning.

**MERK:** Hvis du kjører fremover, overføres vekten til forhjulene når du bremses. For å få mer effektiv nedbremsing fordeler bremsesystemet mer bremsekraft til forhjulene. Det vil påvirke håndteringen av kjøretøyet og kontrollen over styringen ved kraftig nedbremsing. Ta hensyn til dette når du bremses.

**MERK:** Det er bremses på forhjulene og bakhjulene, og disse betjenes med bremsehåndtaket på styret og pedalen i området ved førerens høyre fot. Bruk av bremsen på styret aktiverer bremsene foran og bak både i 4x6- og 6x6-modus. Bruk av fotpedalen virker kun på bakbremsene i 4X6. I 6X6-modus vil bruk av fotpedalen fungere på bremsene både foran og bak.

## Ryging

Kontroller alltid at det ikke finnes hindringer eller personer bak deg når du rygger. Kjør sakte, og unngå skarpe svinger.

Når du kjører en 2-seters modell, må du være oppmerksom at passasjerer på kan hindre sikten. La om nødvendig passasjerer stå av.

Vi anbefaler deg å sitte på kjøretøyet når du rygger. Unngå å stå oppreist. Vekten din kan forskyves fremover og mot gasspaken og forårsake en utilsiktet akselerasjon.



## ADVARSEL

Uventet akselerasjon når du rygger med snøscooteren, kan føre til at du mister kontrollen.

## Hindringer

Vær forsiktig når du må kjøre over hindringer på banen eller i sporet. Det omfatter løse steiner, trær som har falt ned, glatte overflater, gjerder,

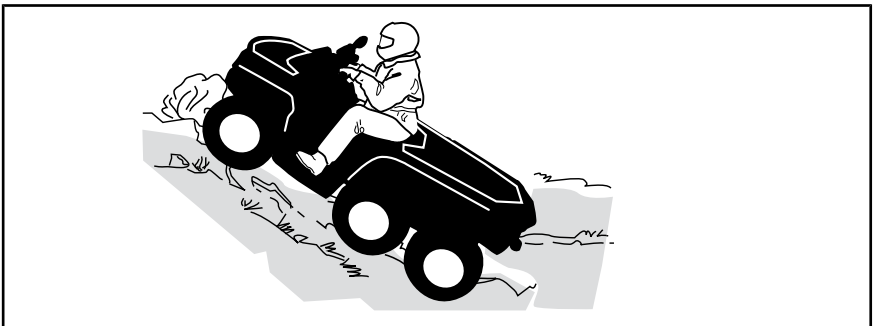
stolper, voller og fordypninger. Unngå alltid slikt hvis det er mulig. Enkelte hindringer ganske enkelt for store eller farlige å ta seg over og bør unngås. Mindre steiner og trær som har falt ned, kan krysses trygt ved en vinkel på omtrent 90°. Stå på fotstøttene med bøyde knær. Juster hastigheten uten å miste fart og bruk gassen på en jevn måte. Hold godt tak i styret (fører) eller gripehåndtakene (passasjeren på 2-seters modeller). Plasser kroppsvekten bakover (fører og passasjeren på 2-seters modeller), og fortsett. Ikke forsøk å løfte opp kjøretøyets forhjul fra bakken. Vær oppmerksom på at hindringen kan være glatt eller bevege seg når du kjører over den.

Under kjøring med 2-seters modeller har føreren ansvaret for passasjerens sikkerhet, og bør, hvis det er den minste tvil, la passasjeren stå av før kjøringen fortsetter.

## Kjøring opp bakker

### 1-seters modeller

Ta hensyn til dette når du skal kjøre i bakker. Kjøring i bakker bør bare forsøkes av erfarne førere. Starte med slake bakker. Start alltid med å kjøre oppover, og forskyv kroppsvekten fremover mot toppen av bakken. Hold føttene på fotstøttene, sett kjøretøyet i et lavere gir, og akselerer før du begynner å kjøre opp bakken. Prøv å holde jevn hastighet, og vær varsom med gassen slik at du unngår akselerasjon. Bratte bakker, store variasjoner i terrenget eller rulling på ett hjul over en hindring kan ha stor innvirkning på stabiliteten fordi fronten på kjøretøyet løftes og øker faren for å velte. Enkelte bakker er for bratte til å stoppe på en sikker måte og hente seg inn igjen etter et mislykket forsøk på å kjøre opp bakken. Prøv å unngå for bratte skrånninger. Hvis du ikke er forsiktig, kan du velte ved kjøring opp bakker. Hvis bakken er for bratt og du ikke kan fortsette, eller hvis kjøretøyet begynner å rulle bakover, bruker du bremsene, men vær forsiktig slik at du ikke sklir. Gå av, og bruk deretter en "K"-sving (mens du går tilbake, ved den siden som vender oppover og med én hånd på bremsehåndtaket, rygger du maskinens bakre del oppover mot toppen av bakken, og deretter kjører du nedover). Gå eller stå av på den siden som vender oppover, og hold avstand til kjøretøyet og dens roterende hjul. Ikke forsøk å holde fast i kjøretøyet hvis det begynner å velte. Hold avstand. Ikke kjør over toppen av bakken i høy hastighet. Det kan finnes hindringer, inkludert bratte fall, på den andre siden.



## **2-seters modeller**

Passasjeren må synkronisere bevegelsene sine med føreren. Passasjeren må alltid sitte på setet.

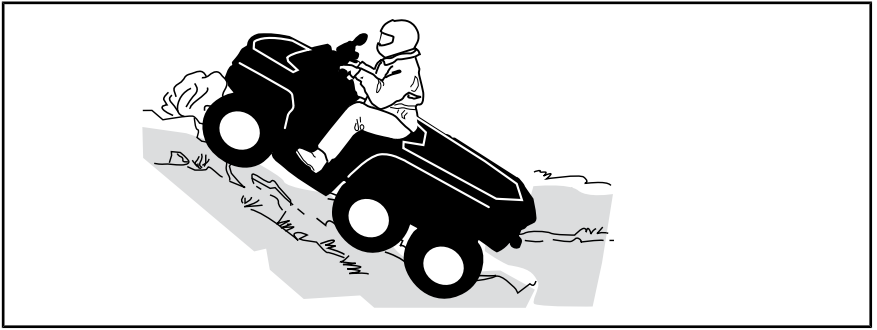
Husk at føreren er ansvarlig for sikkerheten til passasjeren. Hvis du er i tvil, lar du passasjeren stå av før du kjører opp en bakke.

Ta hensyn til dette når du skal kjøre i bakker. Kjøring i bakker bør bare forsøkes av erfarne førere. Starte med slake bakker. Kjør alltid rett opp. Føreren og passasjeren må forskyve kroppsvekten fremover mot toppen av bakken. Hold føttene på fotstøttene, sett kjøretøyet i et lavere gir, og akselerer før du begynner å kjøre opp bakken. Prøv å holde jevn hastighet, og vær varsom med gassen slik at du unngår akselerasjon. Bratte bakker, store variasjoner i terrenget eller rulling på ett hjul over en hindring kan ha stor innvirkning på stabiliteten fordi fronten på kjøretøyet løftes og øker faren for å velte. Enkelte bakker er for bratte til å stoppe på en sikker måte og hente seg inn igjen etter et mislykket forsøk på å kjøre opp bakken. Prøv å unngå for bratte skråninger. Hvis du ikke er forsiktig, kan du velte ved kjøring opp bakker. Hvis bakken er for bratt og du ikke kan fortsette, eller hvis kjøretøyet begynner å rulle bakover, bruker du bremsene, men vær forsiktig slik at du ikke sklir. Gå av, be passasjeren om å stige av, og bruk deretter en "K"-sving (mens du går tilbake, ved den siden som vender oppover og med én hånd på bremsehåndtaket, rygger du maskinens bakre del oppover mot toppen av bakken, og deretter kjører du nedover). Gå eller stå av på den siden som vender oppover, og hold avstand til kjøretøyet og dens roterende hjul. Ikke forsøk å holde fast i kjøretøyet hvis det begynner å velte. Hold avstand. Ikke kjør over toppen av bakken i høy hastighet. Det kan finnes hindringer, inkludert bratte fall, på den andre siden. Ikke ta på passasjeren igjen før du har kommet til et sikkert sted.

## **Kjøretøyets oppførsel**

På grunn av konstruksjonen har dette kjøretøyet utmerket klatreevne, så god at det er mulig å velte før du mister veigrepet. Ofte er for eksempel terrenget erodert ved bakkens topp slik at toppen blir meget skarp. Kjøretøyet takler godt slike forhold, men når kjøretøyets forpart kommer til et punkt der balansen forskyves bakover, kan det velte bakover.

Det samme kan skje om en hindring får kjøretøyets forpart til å løfte seg mer enn ønsket. I slike situasjoner er det bedre å ta en annen rute. Vær oppmerksom på farer ved å kjøre langs skråningen hvis du gjør det. Se *KJØRING LANGS SKRÅNINGER* nedenfor.

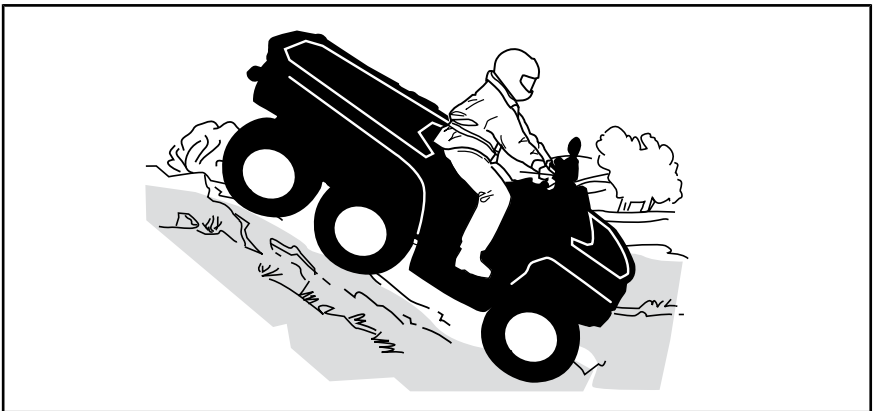


### **Kjøring ned bakker**

Forskyv kroppsvekten bakover. Brems gradvis for å unngå å skli. Ikke slipp deg ned bakken ved å bare bremse med motoren eller med giret i fri. Prøv å unngå for bratte skråninger. Hvis du ikke er forsiktig, kan du velte ved kjøring ned bakker.

Å redusere hastigheten ned en glatt bakke kan sende kjøretøyet på "aketur" ned bakken. Hold jevn hastighet og/eller akselerer litt for å gjenvinne kontrollen. Prøv å unngå for bratte skråninger. Hvis du ikke er forsiktig, kan du velte ved kjøring ned bakker.

Forskyv kroppsvekten bakover. Brems gradvis for å unngå å skli. Ikke slipp deg ned bakken ved å bare bremse med motoren eller med giret i fri. Prøv å unngå for bratte skråninger. Hvis du ikke er forsiktig, kan du velte ved kjøring ned bakker.



### **2-seters modeller**

Føreren har ansvaret for passasjerens sikkerhet, og bør, hvis det er den minste tvil, la passasjerens stå av før kjøringen fortsetter.

Husk at kjøretøyets manøvrerbarhet, stabilitet og bremsestrekning kan påvirkes når du tar med en passasjer.

Passasjerens må synkronisere bevegelsene sine med føreren. Passasjerens må alltid sitte på setet.

Føreren og passasjereren må holde kroppsvekten sin forskjøvet bakover. Brems gradvis for å unngå å skli. Ikke slipp deg ned bakken ved å bare bremse med motoren eller med giret i fri. Prøv å unngå for bratte skråninger. Hvis du ikke er forsiktig, kan du velte ved kjøring ned bakker.

### Kjøretøyets oppførsel

Dette kjøretøyet kan kjøres opp skråninger som er brattere enn det som er sikkert når du skal kjøre ned. Derfor er det viktig å forsikre seg om at det finnes en sikker vei nedover en bakke, før du kjører opp.

### Kjøring langs skråninger

Dette er en av de **mest risikofylte** kjøremåtene fordi det dramatisk endrer kjøretøyets balanse. Det bør alltid unngås når det er mulig. Hvis det er nødvendig å gjøre dette, er det imidlertid viktig at du ALLTID har kroppsvekten forskjøvet mot toppen av hellingen og er forberedt på å gå av på denne siden hvis kjøretøyet begynner å velte.

Unngå alle hindringer og groper som kan få den ene siden av kjøretøyet til å løfte seg høyere enn den andre slik at det kan velte.



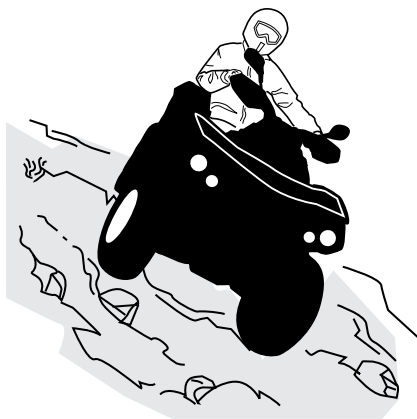
### ADVARSEL

Ikke forsøk å stoppe kjøretøyet eller hindre at det skades.



### ADVARSEL

Vær forsiktig når du laster og transporterer væskebeholdere. De kan påvirke kjøretøyets stabilitet ved kjøring sidelengs i bakker ved å dra kjøretøyet nedover og øke risikoen for rulling.



### 2-seters modeller

Passasjereren må synkronisere bevegelsene sine med føreren. Passasjereren må alltid sitte på setet.



Føreren har ansvaret for passasjerens sikkerhet, og bør, hvis det er den minste tvil, la passasjeren stå av før kjøringen fortsetter.

### Bratte fall i terrenget

Kjøretøyet vil "ta ned i bakken" og vanligvis stoppe hvis for- eller bakhjulene kjøres ut over et fall i terrenget. Hvis fallet i terrenget er skarpt eller dypt, kan kjøretøyet tippe forover og velte.

Under kjøring med en 2-seters modell har føreren ansvaret for passasjerens sikkerhet, og bør, hvis det er den minste tvil, la passasjeren stå av før kjøringen fortsetter.



## ADVARSEL

Unngå å kjøre utfor fall i terrenget. Rygg og finn en alternativ rute.

### Krysse vann

Vann kan utgjøre en spesiell risiko. Hvis det er for dypt, kan kjøretøyet "flyte" og velte. Kontroller vanddybden og strømforholdene før du forsøker å krysse vann. Vannet må ikke komme over fotstøttene. Vær oppmerksom på glatte overflater som steiner, gress, trerøtter og så videre, både i og ved vannet. Du kan miste veigrepet. Ikke forsøk å kjøre ned i vannet i høy hastighet. Vannet fungerer som en brems og kan kaste deg av kjøretøyet og på bakken.



Våte bremses påvirker kjøretøyet's bremseevne. Tørk bremsene ved å bremse flere ganger etter at du har kjørt ut av vann, søle eller snø. Hold større avstand for nedbremsing.

Det kan finnes myr- og sumpområder i nærheten av vann og elver. Vær forberedt på plutselige "hull" eller endringer i dybden. Se også opp for mulige farer fra steiner, trestammer og lignende som kan være delvis dekket av vegetasjon.

## Kjøring på is

Hvis du må krysse tilfrosset vann, må du kontrollere at isen er tykk nok til å bære den totale vekten av deg selv, passasjerene (2-seters modeller), kjøretøyet og lasten. Se opp for åpent vann, det er et sikkert tegn på at isens tykkelse varierer.

På 2-seters modeller har føreren ansvaret for passasjerens sikkerhet. Ikke prøv å krysse hvis det er den minste tvil.

Isen påvirker også kontrollen over kjøretøyet. Senk farten og betjen gassen forsiktig. Det fører bare til at hjulene spinner og at kjøretøyet kan velte, eller passasjerene kan kastes av (2-seters modeller). Unngå rask nedbremsing. Det kan føre til en ukontrollert skrens og at kjøretøyet velter. Unngå alltid slaps og søle, fordi det kan blokkere kjøretøyets funksjoner eller betjeningsorganer.

## Kjøre på underlag med snø

Når du utfører kontroll før kjøring, må du være spesielt oppmerksom på steder på kjøretøyet der oppsamlet snø og/eller is kan hindre at baklyset og refleksene vises, tette igjen ventilasjonsåpninger, blokkere radiatoren og viften og hindre bevegelse av kontrollspaker, brytere og bremsepedalen. Før du starter ATV-en må du kontrollere at styring, gass- og bremsehåndtak og pedalkontroller beveger seg fritt.

Når du kjører med ATV på snødekt underlag, blir dekkgrepet vanligvis redusert slik at ATV-en reagerer forskjellig på kontrollen operatøren bruker. På underlag med dårlig feste er ikke responsen fra styring like skarp og presis, stoppelengden øker og akselerasjonen blir ujevn. Senk farten og betjen gassen forsiktig. Det fører bare til at hjulene spinner og at kjøretøyet får skrens på grunn av overstyring. Unngå hard nedbremsing. Det kan føre til at kjøretøyet sklir rett frem. Det beste rådet er nok en gang å redusere hastigheten før en manøver slik at du får tid og avstand nok til å beholde full kontroll og hindre at kjøretøyet spinner ut av kontroll.

Hvis du kjører ATV-en på underlag med løs snø, vil snøføyk samles opp av turbulens bak ATV-en når den beveger seg, og denne snøen kan transporteres slik at den kommer i kontakt med og samler seg opp på utsatte komponenter, inkludert roterende deler som bremseeskivene. Vann, snø og is kan påvirke reaksjonstiden til bremsesystemet på ATV-en. Selv om det ikke kreves for å redusere kjøretøyets hastighet, må du bruke bremsene ofte for å hindre ansamling av snø eller is og for å tørke bremsebånd og -skiver. Når det ikke er til fare for kjøringen, må du teste grepet mot underlaget og holde deg oppdatert med hvordan kjøretøyet reagerer når du bruker kontrollene. Hold alltid bremsepedalen, fotstøtter, fotbrett og bremse- og gasshåndtak fri for snø og is. Børst regelmessig av snø fra setet, håndtakene, frontlysene, baklysene og refleksene.

Snøen kan skjule steiner, trerøtter eller andre gjenstander, og hvis den er våt, kan den totalt hindre muligheten til å kjøre etter hvert som kjøretøyet kjører seg fast eller fullstendig mister grepet i snøsørpe. Se langt fremover, og vær alltid på vakt etter eventuelle synlige spor som kan indikere at slike gjenstander finnes. Kjør til side for slike hvis du er i tvil. Unngå å kjøre på islagt vann før du har kontrollert at isen er trygg for kjøring med ATV-en, førerne og lasten som er med. Husk at en gitt tykkelse av isen kan være

nok til å holde en snøscooter, men ikke en ATV med samme vekt, fordi en mindre kontaktflate fra de fire hjulene fører til større trykk mot underlaget sammenlignet med beltet og skiene på en snøscooter.

For å få best mulig komfort og unngå forfrysninger, må du alltid bruke klær og ATV-beskyttelsesutstyr som egner seg for værforholdene du kan bli utsatt for i løpet av kjøreturen.

Etter kjøreturen er det en god vane å rengjøre kjøretøyets karosseri og alle bevegelige komponenter (bremser, styrekomponenter, drivverk, kontroller, radiatorvifte osv.) for eventuell oppsamlet snø eller is. Våt snø vil bli til is mens kjøretøyet ikke er i bruk, og denne kan bli vanskeligere å fjerne ved neste kontroll før kjøring.

Kjøring på snø kan redusere bremseegenskapene. Reduser hastigheten til sikker hastighet, og hold større avstand for nedbremsing. Snø som kastes opp, kan føre til at det dannes snø- eller isavsetninger på bremsekomponenter og -kontroller. Bruk bremsene ofte for å forhindre ansamling av snø eller is.

### **Kjøring på sand**

Kjøring på sand, sanddyner eller snø er en annen enestående opplevelse, men det finnes enkelte grunnleggende sikkerhetsregler du må følge. Våt, dyp eller finfordelt sand/snø kan få veigrepet til å gli slik at kjøretøyet sklir, kjører utfor eller kjører seg fast. Hvis det skjer, må du se etter et fastere underlag. Igjen er det beste rådet å senke farten og være oppmerksom forholdene.

Hvis du kjører i sanddyner, bør du utstyre kjøretøyet med et sikkerhetsflagg av antennetype. Det gjør deg mer synlig for andre førere på den andre siden av sanddynene. Kjør forsiktig hvis du ser en annen føreres sikkerhetsflagg foran deg. Sikkerhetsflagg av antennetype kan sette seg fast og deretter sprette tilbake mot kroppen din. Du bør derfor ikke bruke dem i områder med hengende grener eller hindringer.

### **Kjøring på løse steiner**

Kjøring over løse steiner eller grus er meget likt kjøring på is. Det påvirker på styreevnen og kan føre til at kjøretøyet sklir eller velter, spesielt når hastigheten er høy (slik at føreren og passasjerer kastes av (2-seters modeller)).

Igjen er det beste rådet å senke farten og være oppmerksom forholdene. Når du kjører med passasjerer (2-seters modeller), må du kjøre enda saktere.

I tillegg kan bremselengden øke. Tenk på at hvis du spinner eller skrenser, er det fare for at løse steiner kastes bakover mot eventuelle kjøretøyer bak deg. Gjør aldri dette med overlegg.

# V KJØRE MED LAST OG UTFØRE ARBEID

## 1) Bruke SSVen til arbeidsoppgaver

Du kan bruke SSVen til å utføre en rekke LETTE arbeidsoppgaver, fra snørydding til å trekke materialer eller frakte last. Et stort utvalg tilbehør er tilgjengelig hos autoriserte Can-Am-forhandlere. For å unngå mulige personskader må du følge instruksjonene og advarslene som gis i dokumentasjonen for tilbehøret. Overhold alltid angitte lasteka-

pasiteter for SSVen. Hvis du overbelaster SSVen, kan også komponentene overbelastes slik at feil oppstår. Unngå å overanstrenge deg når du må løfte eller dra tung last eller skyve SSVen.



### ADVARSEL

Montert maskineri må senkes ned på bakken før traktoren forlates.

## 2) Kjøre med last

All last som transporteres, påvirker stabiliteten og kontrollen over SSVen. Ikke overskrid kjøretøyets lastekapasitet, inkludert vekt av fører, last, utstyr og belastning på tilhengerfeste. Kontroller alltid til at lasten er sikkert festet, riktig fordelt og ikke påvirker kontrollen over ATVen. Vær alltid oppmerksom på at lasten kan gli eller falle av og forårsake en ulykke. Unngå at last stikker ut på sidene og fester seg i busker eller andre hindringer. Unngå at lysen tildekkes av lasten.

For total tillatt last, kan du se *SPESIFIKASJONER*.



### ADVARSEL

Utsett aldri roadsteren for overlast eller feil lasting eller sleping. Reduser hastigheten på en trygg måte i henhold til terrenget når du transporterer last eller trekker tilhenger, og unngå bakker og vanskelig terreng. Regn med større avstand for nedbremsing, spesielt i hellende terreng. Fest alltid lasten så lavt som mulig for å redusere effekten av et høyere tyngdepunkt. Hvis disse anbefalingene ikke følges, kan det påvirke håndteringen av kjøretøyet, noe som igjen kan føre til en ulykke.

### TOTAL KJØRETØYVEKT

1-seters modeller	993 kg	Inkludert fører og passasjer, last, belastning på tilhengerfeste og eventuelt utstyr.
2-seters modeller	1.046 kg	

Følgende er eksempler på vekten til ulike modeller:

EKSEMPLER PÅ VEKT AV TILBEHØR	
MODELL	VEKT
Flatt plan	0 kg
Lasteplan	15 kg
Last	35 kg
Landbruk	50 kg

Følgende er eksempler på egnet fordeling av last når total kapasitet utnyttes:

EKSEMPLER PÅ EGNET TOTAL KJØRETØYVEKT TOTAL KJØRETØYVEKT PÅ 993 kg INKLUDERT FØRER OG PASSASJER, LAST, BELASTNING PÅ TILHENGERFESTE OG EVENTUELT UTSTYR					
TOTALVEKT	FØRER	LAST FORAN	LAST BAK	TILBEHØR	BELASTNING TILHENGERFESTE
993 kg	75 kg	45 kg	250,5 kg	0 kg	67,5 kg MAKS.
			318 kg	0 kg	0 kg
			248 kg	70 kg	0 kg

EKSEMPLER PÅ EGNET TOTAL KJØRETØYVEKT KJØRETØY MED EN VEKTBRENSSE PÅ 1.046 kg INKLUDERT FØRER OG PASSASJER, LAST, BELASTNING PÅ TILHENGERFESTE OG EVENTUELT UTSTYR					
TOTALVEKT	FØRER OG PASSASJER	LAST FORAN	LAST BAK	TILBEHØR	BELASTNING TILHENGERFESTE
1.046 kg	150 kg	45 kg	206 kg	0 kg	67,5 kg MAKS.
			238,5 kg	35 kg	0 kg

Følg disse anbefalingene for å redusere faren for å miste kontrollen eller miste last.

### Innstillinger for SSVen når du har med last

Når den totale lasten overskrider 234 kg, inkludert vekten på fører, passasjer, last, tilbehør og belastning på tilhengerfeste, skal dekke-

ne fylles opp til maksimaltrykk, se *SPESIFIKASJONER*.

**MERK:** Når du har med mye last på lasteplanet/ i lasterommet, må fjæringen justeres i forhold til dette.

**MERK:** Når du har med mye last på lasteplanet/ i lasterommet eller trekker en tilhenger, må du kjøre med girspaken i L (lavt girrområde).

### Last på bagasjebæreren foran

Laste cargo så lav som mulig – en høyere belastning kan øke kjøretøyets tyngdepunkt, noe som kan redusere stabiliteten. Plasser lasten så jevnt over stativet som mulig.

Fest lasten på lastestativet. Ikke fest last til rammen eller andre deler av kjøretøyet. Hvis lasten ikke er festet godt nok, kan den skli eller falle av, og eventuelt treffe personer som befinner seg i SSVen eller på utsiden, eller den kan forskyve seg slik at stabiliteten og manøvreringen påvirkes.

Høye objekter kan redusere sjåførens sikt og kan forandres til prosjektiler dersom en ulykke skulle inntreffe. Last som stikker ut på sidene, kan feste seg i busker, greiner eller andre hindringer. Unngå bremselysene dekkes helt eller

delvis av lasten. Sørg for at lasten ikke stikker ut utenfor lastestativet og at lasten ikke forstyrrer sikten eller kontrollen over kjøretøyet.

**OBS!** Ikke overskrid lastekapasiteten til lastestativene. Se *SPESIFIKASJONER*.

Du må aldri transportere bensinbeholdere eller farlige væsker på lastestativet.

 **ADVARSEL**

Utsett aldri roadsteren for overlast eller feil lasting eller sleping. Reduser hastigheten på en trygg måte i henhold til terrenget når du transporterer last eller trekker tilhenger, og unngå bakker og vanskelig terreng. Hold større avstand for nedbremsing. Fest alltid lasten så lavt som mulig for å redusere effekten av et høyere tyngdepunkt. Hvis disse anbefalingene ikke følges, kan det påvirke håndteringen av kjøretøyet, noe som igjen kan føre til en ulykke.

### Last på lasteplanet

Laste cargo så lav som mulig – en høyere belastning kan øke kjøretøyets tyngdepunkt, noe som kan redusere stabiliteten. Plasser lasten mot fronten og i midten av lasteplanet og så jevnt fordelt som mulig.

Fest lasten til festekrokene inne i lasteplanet. Bruk alltid festekrokene i bunnen av lasteplanet, ikke fest den til hytten eller andre deler av kjøretøyet. Hvis lasten ikke er festet godt nok, kan den skli eller falle av, og eventuelt treffe føreren eller personer i nærheten, eller den kan forskyve seg slik at stabiliteten og manøvreringen påvirkes.

Gjenstander som er høyere enn sideveggene til lasteplanet, kan hindre sikten for føreren, og de kan bli til farlige prosjektiler i tilfelle det skjer et uhell. Last som stikker ut på sidene, kan feste seg i busker, greiner eller andre hindringer. Unngå bremselysene dekkes helt eller delvis av lasten. Kontroller at last ikke stikker utenfor lasterommet og at lasten ikke hindrer sikten eller kontrollen over SSVen.

**OBS!** Ikke overskrid lastekapasiteten til lasteplanet. Se tabellen nedenfor for mer informasjon.

Transporter aldri bensinkanne(r) eller ander farlige væsker på lasteplanet.

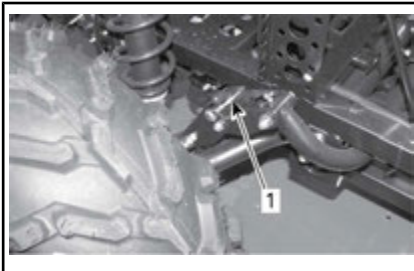
MAKSIMAL LAST PÅ LASTEPLAN		
<b>LASTEPLAN (øvre område og oppbevaringsrom)</b>	318 kg	Jevnt fordelt og godt sikret. Lastet så lavt som mulig for å lavest mulig tyngdepunkt.
<b>ØVRE BAKLUKE</b>	100 kg	Last kan plasseres på bakluken bare når festebraketten for tilbehør er montert. Bare mens du laster inn last på lasteplanet. Bruk aldri med bakluken åpen.
<b>NEDRE BAKLUKE</b>	50 kg	Bare under lasting av lastboksen. Bruk aldri med bakluken åpen.

Vær oppmerksom på at maksimal total TILLATT LAST PÅ LASTEPLAN BAK er 318 kg. Det inkluderer lasteplan bak, bakre oppbevaringsrom og belastning på hengerfeste.

### Kjøring med last

Reduser hastigheten når du har med last, og sving gradvis. Unngå bakker og grovt terreng. Regn med større avstand for nedbremsing. SSVen kan kreve en lengre stopplengde hvis du har tung last, spesielt i skrånende terreng.

Hold stabilisatorstaget låst på begge sider når du kjører på vei. Det reduserer krengeingen av kjøretøyet på svingete veier.



1. Pinne på stabilisatorstag låst

Lås opp stabilisatorstaget fra begge sider ved terrengkjøring. Det fører til at fjæringene beveger seg uavhengig av hverandre og kan holde flere av hjulene i kontakt med bakken slik at du får bedre veigrep.

**MERK:** Pinner som er tatt av fra stabilisatorstaget, kan oppbevares i hanskerommet.

### Vippe lasteplanet

Lasteplanet kan vippes slik at det blir lettere å laste av. Trekk i håndtaket på høyre side av lasteplanet for å låse opp.



1. Utløserhåndtak for lasteplan

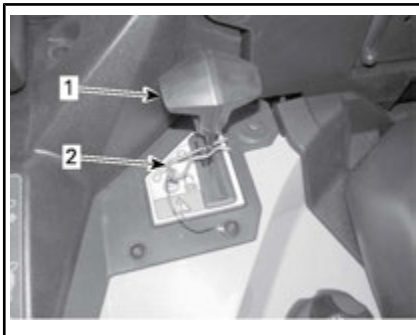
**OBS!** Slå alltid av motoren når du vipper lasteplanet.

## **⚠ ADVARSEL**

- Pass på at ingen står bak lasteplanet når du løsner håndtaket.
- Tyngden av lasten kan påvirke vippefunksjonen for lasteplanet (vipping eller senking).
- Vær alltid forsiktig når du åpner lasteplanet da eksospotten kan være varm.

Lasten kan ha forskjøvet seg under transporten, så vær forsiktig når du betjener lasteplanet.

For å senke lasteplanet skyver du det bare ned på plass og sikrer det med låsesplinten.



1. Frigjør håndtaket
2. Låsesplint

## **⚠ ADVARSEL**

- Hold deg selv og andre unna lasteplanet og festepunktet til rammen når du senker lasteplanet.
- Kontroller at lasteplanet er skikkelig låst før du begynner å kjøre.
- Fest lasteplanet med en låsesplint.
- Pass på at det ikke befinner seg gjenstander mellom det hevede lasteplanet og rammen, slik at lasteplanet låser seg riktig når det senkes.

### **3) Slepe last**

Bruk aldri hytten som feste for å trekke last. Det kan få SSVen til å velte. Bruk alltid tilhengerfestet eller vinsjen til å trekke last.

Når du trekker last med kjetting eller kabel, må du forsikre deg om at det ikke er noen slakk før du starter, og passe på at den hele tiden er stram mens du trekker.

Respekter maksimalbelastningene for sleping ved sleping av last. Se *KJØRING MED TILHENGER* i dette underavsnittet.

## **⚠ ADVARSEL**

**Slakke kjettinger eller kabler kan forårsake at de ødelegges og spretter tilbake.**

Hvis du skal trekke et annet kjøretøy, må det være noen som har kontroll over kjøretøyet som trekkes. Denne personen må bremse og styre for å hindre at kjøretøyet kommer ut av kontroll.

Før du trekker last med en vinsj, se vinsjen produsentens anvisninger.

Reduser hastigheten når du trekker last, og sving gradvis. Unngå bakker og grovt terreng. Ikke prøv å kjøre i bratte bakker. Hold større avstand for nedbremsing, spesielt i skrånende terreng og når du har med passasjer (2-seters modeller). Vær forsiktig slik at du ikke får skrens eller skli.

### **4) Kjøring med tilhenger**

Kontroller maksimal akselbelastning på kjøretøyets identifikasjonsplate. Can-Am T3-traktoren kan slepe en tilhenger på vei. Kontroller tilhengerens maksimale belastninger på identifikasjonsplaten. Kontroller forskriftene der du bor med hensyn til bruk av en traktor med tilhenger på veien. Koble til tilhengerlysene.



**OBS!** En BRP godkjente bakke tilhengerfestet må være riktig installert på kjøretøyet for transport av trailere.

Riding denne SSVen med en trailer betydelig øker risikoen for å velte, spesielt på skrå bakker. Hvis en tilhenger er festet til kjøretøyet, må du kontrollere at festet er kompatibelt med det som finnes på kjøretøyet. Kontroller at tilhengeren er i vannrett linje med SSVen. (I noen tilfeller kan det være nødvendig å montere en spesiell forlengelse på SSVens tilhengerfeste.) Bruk sikkerhetskjeder til å sikre tilhengeren til SSVen. Det kan kreves en lengre stopplengde hvis du har tung last på tilhengeren.

Reduser hastigheten når du trekker en tilhenger og snu gradvis. Unngå bakker og grovt terreng. Ikke prøv å kjøre i bratte bakker. Hold større avstand for nedbremsing, spesielt i skrånende terreng og når du har med passasjer (2-seters modeller). Vær forsiktig slik at du ikke får skrens eller skli.

Feil lasting av en tilhenger kan føre til at du mister kontrollen over SSVen. Overhold den anbefalte maksimale trekkapasiteten og vekten av lasten som skal trekkes (se *KJØRE MED LAST*). Pass på at det alltid hviler noe tyngde på tilhengerfestet.

Pass på at lasten er jevnt fordelt og sikkert festet på tilhengeren. Det er lettere å ha kontroll over en tilhenger som er jevnt balansert.

Sett alltid girspaken i posisjon L (low range) for trekking av tilhenger – i tillegg til at det gir økt kraftmoment, vil det også utligne den økte lasten og bakdekkene.

Når du har stoppet eller parkert, må du blokkere hjulene på SSVen og tilhengeren slik at de ikke kan bevege seg.

Vær forsiktig når du kobler fra en lastet tilhenger. Tilhengeren eller lasten på den kan falle over deg eller andre.

Ikke overskrid tauekapasiteten og vekten på tilhengerfestet. Se *SPE-SIFIKASJONER* eller etikett på festet.

**MERK:** Slepekapasiteten inkluderer vekten på tilhengeren.



## ADVARSEL

Hold deg unna området mellom traktoren og kjøretøyet som slepes.



## ADVARSEL

Følg nøye instruksjonene som er angitt i brukerhåndboken for maskineriet eller tilhengeren som er montert eller slepes, og bruk aldri kombinasjonen traktor-maskin eller traktor-tilhenger uten å følge alle instruksjoner.

# VI VIKTIGE DEKALER PÅ PRODUKTET

## 1) Løse dekaleringer

SSVen leveres med løse dekaleringer og etiketter som inneholder viktig informasjon om sikkerhet.

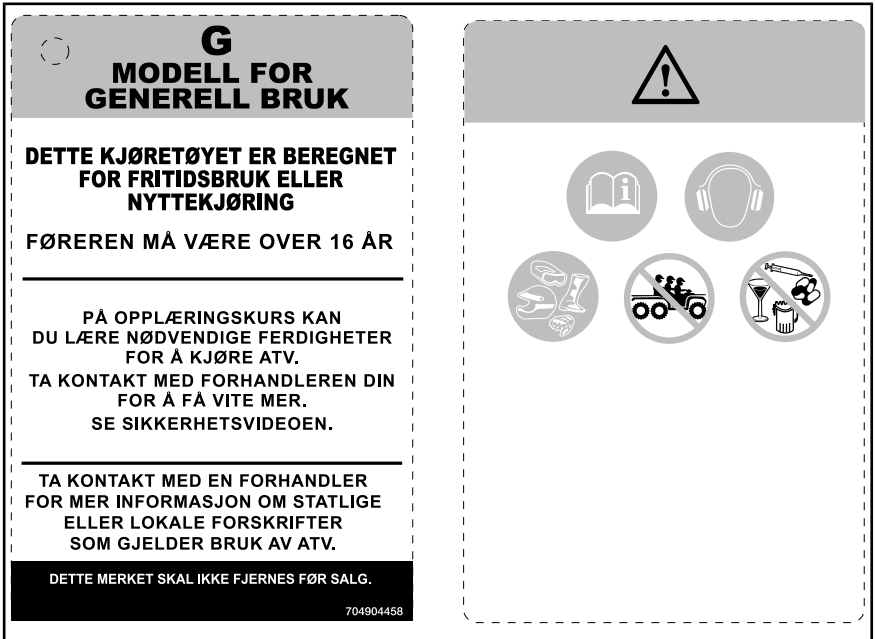
Alle som skal bruke kjøretøyet, må lese og forstå informasjonen før kjøringen starter.



### ADVARSEL

- Finn og les brukerhåndboken. Feil bruk av ATV-en kan føre til ALVORLIG PÆRSKAD ELLER DØDSFALL. Følg alle instruksjoner og advarsler.
- Bruk alltid ørebeskyttelse.
- Bruk alltid godkjent hjelm og verneutstyr.
- Ta aldri med passasjerer.
- Kjør aldri etter å ha inntatt alkohol eller medikamenter.

<p><b>G</b></p> <p><b>MODELL FOR GENERELL BRUK</b></p> <p><b>DETTE KJØRETØYET ER BARE MENT FOR FRITIDSBRUK ELLER NYTTEKJØRING</b></p> <p><b>KUN FØRER – INGEN PASSASJERER</b></p> <p><b>FØREREN MÅ VÆRE OVER 16 ÅR</b></p> <hr/> <p><b>PÅ OPPLÆRINGSKURS KAN DU LÆRE NØDVENDIGE FERDIGHETER FOR Å KJØRE ATV.</b></p> <p><b>TA KONTAKT MED FORHANDLEREN FOR MER INFORMASJON.</b></p> <hr/> <p><b>TA KONTAKT MED EN FORHANDLER FOR MER INFORMASJON OM STATLIGE ELLER LOKALE FORSKRIFTER SOM GJELDER BRUK AV ATV.</b></p> <p><b>DETTE MERKET SKAL IKKE FJERNES FØR SALG.</b></p> <p>704904172</p>	<p></p> <p></p> <p></p> <p></p> <p></p> <p></p>
--	---



## 2) Sikkerhetsdekalering på kjøretøyet

Les og forstå alle sikkerhetsdekalering på kjøretøyet.

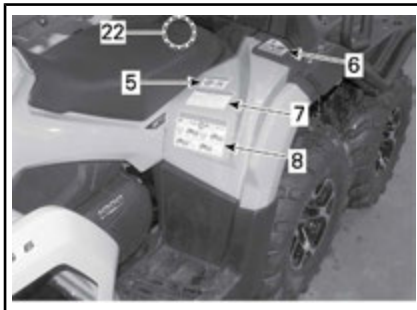
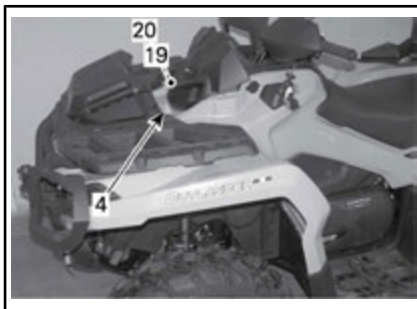
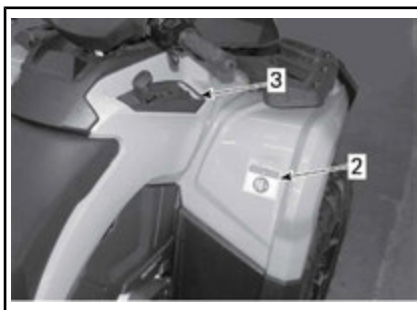
Disse dekaleringene er festet på kjøretøyet for å sørge for sikkerheten til sjåfør, passasjerer og tilskuere.

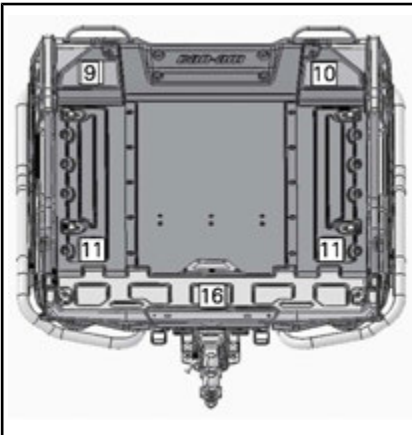
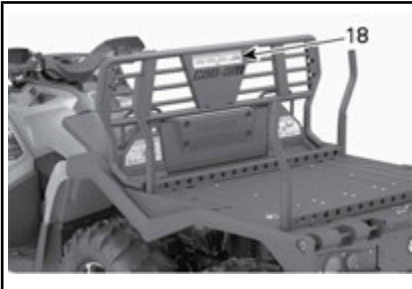
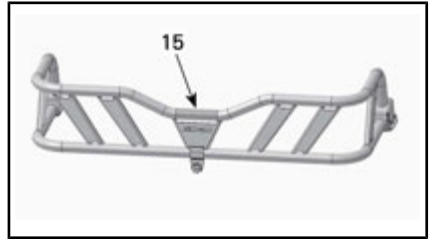
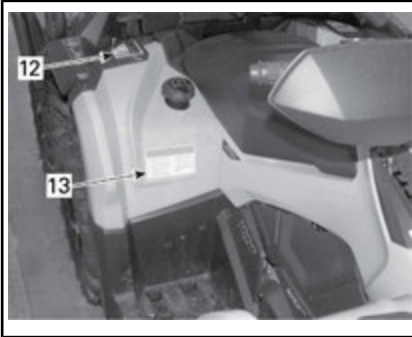
Sikkerhetsdekaleringene på kjøretøyet må oppfattes som en permanent del av kjøretøyet. Hvis de mangler eller er skadet, kan de byttes uten ekstra kostnad. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

Følgende dekalering finnes på SSVen og er å oppfatte som en permanent del av den. De må være rene, synlige og lesbare til enhver tid. Hvis de mangler eller er skadet, må de skiftes ut. Sikkerhetsdekaleringene er gratis. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

Hvis du skifter ut deler som har sikkerhetsdekalering på dem, må du sørge for at du bestiller (gratis) de gjeldende sikkerhetsdekaleringene hvis de ikke allerede er festet på de nye delene.

**MERK:** Dersom det er et avvik mellom denne håndboken og kjøretøyet, skal sikkerhetsdekaleringene på kjøretøyet gå foran dekaleringene i denne håndboken.

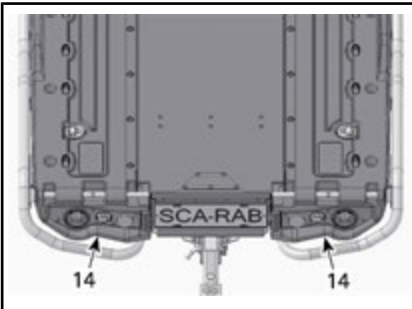


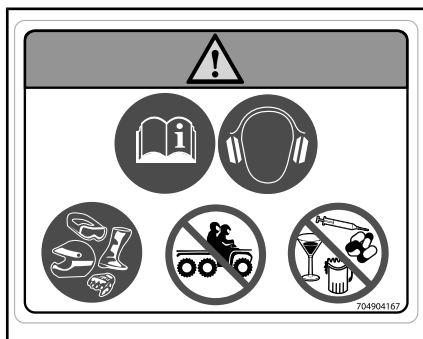


### Dekal 1

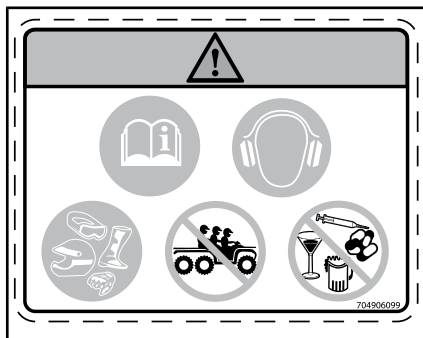
#### **⚠ ADVARSEL**

- Finn og les brukerhåndboken. Feil bruk av ATV-en kan føre til ALVORLIG PERSONSKADE eller DØDSFALL. Følg alle instruksjoner og advarsler.
- Bruk alltid ørebeskyttelse.
- Bruk alltid godkjent hjelm og verneutstyr.
- Ta aldri med passasjerer.
- Kjør aldri etter å ha inntatt alkohol eller medikamenter.



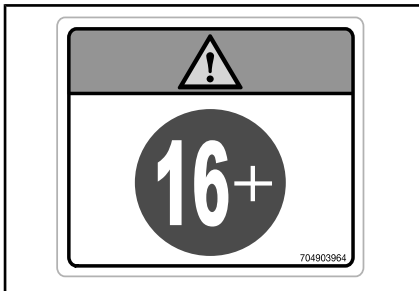
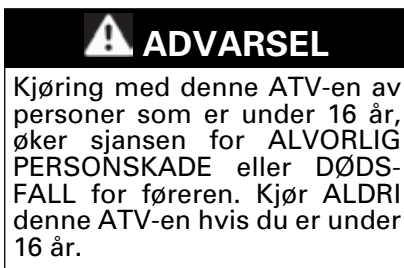


DEKAL 1 - 1-SETERS MODELLER



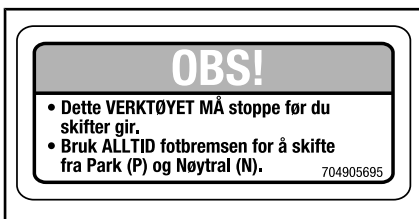
DEKAL 1 - 2-SETERS MODELLER

### Dekal 2



DEKAL 2

### Dekal 3

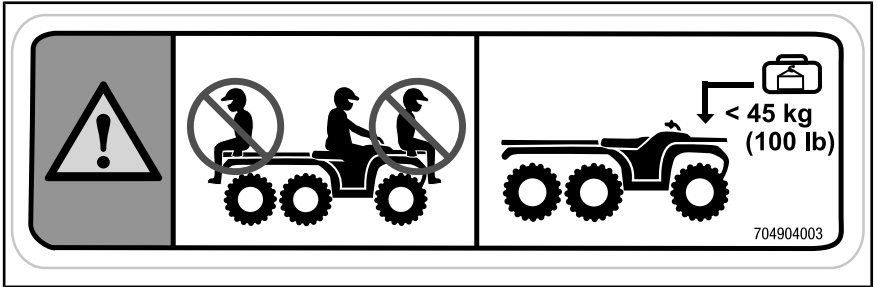


DEKAL 3

**Dekal 4**

**⚠ ADVARSEL**

- Passasjerer må ALDRI transporteres på denne bagasjebæreren.
- MAKSIMAL BELASTNING FORAN: 45 kg jevnt fordelt.

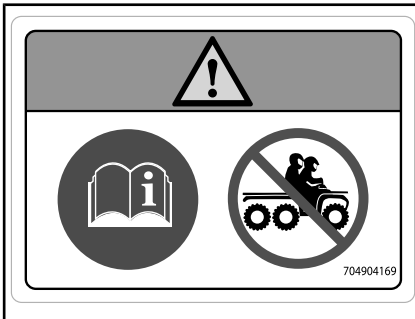


DEKAL 4

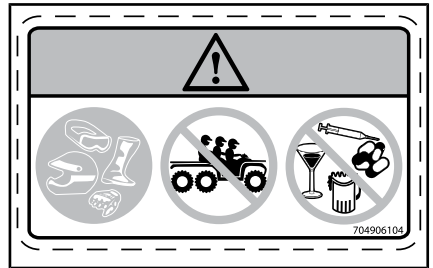
**Dekal 5**

**⚠ ADVARSEL**

- Finn og les brukerhåndboken.
- Ta ALDRI med passasjerer.



DEKAL 5 – 1-SETERS MODELLER



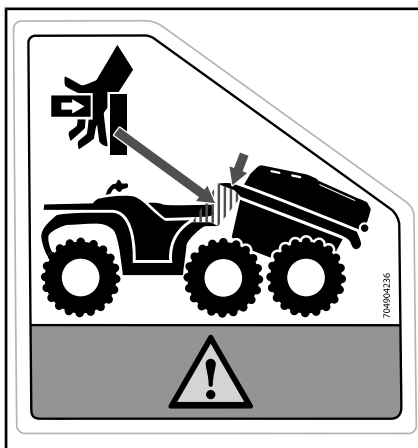
DEKAL 5 – 2-SETERS MODELLER

### Dekal 6



## ADVARSEL

Fare for klemming. Hold avstand når du senker ned lasteplanet.



DEKAL 6

### Dekal 7



**Denne advarselen gjelder kun land i Europa  
der det er tillatt å kjøre på vei.**

#### Kjøring på vei

Dette kjøretøyet er bare konstruert for TERRENGBRUK. Det kan brukes for korte avstander på overflater med fast dekke med redusert hastighet, for å bevege kjøretøyet fra en av veien sted til et annet.

Når du kjører på vei, må du alltid unngå øke hastigheten og å deretter redusere hastigheten når du svinger. Hvis du gjør det, kan du miste kontrollen over kjøretøyet, noe som kan føre til alvorlig personskade eller dødsfall.



704907111

DEKAL 7



**Dekal 8****ADVARSEL**

- Finn og les brukerhåndboken. Feil dekktrykk og overbelastning kan føre til tap av kontroll, noe som kan føre til ALVORLIG PERSONSKADE eller DØDSFALL.
- Sørg for at dekktrykket ALLTID er som angitt.
- Overskrid ALDRI maksimal lastekapasitet på 460 kg (1.015 lb) inkludert vekt av fører, passasjer, last, tilbehør og vekt på tilhengerfeste.
- Bruk ALLTID tilhengerfestet eller bergingskroken til å trekke last.

+ < 234 kg	+ ≥ 234 kg < 460 kg
= <b>kPa</b>	= <b>kPa</b>
kPa 34,5	kPa 48,3
kPa 34,5	kPa 48,3

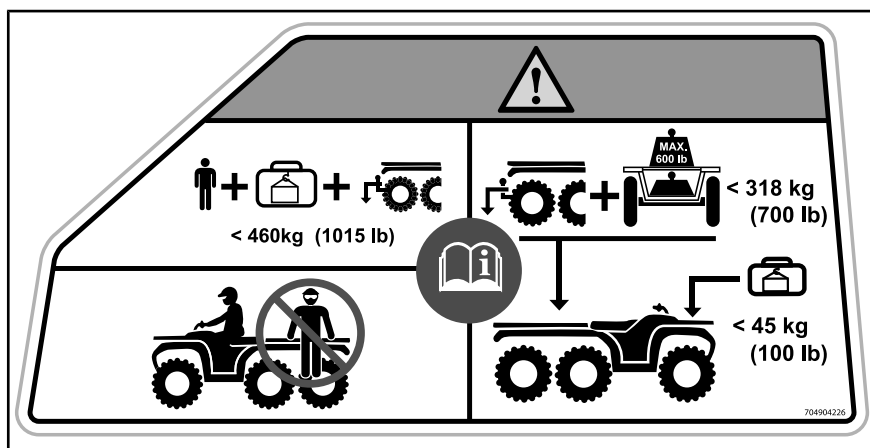
704907107

DEKAL 8

## Dekal 9

### ADVARSEL

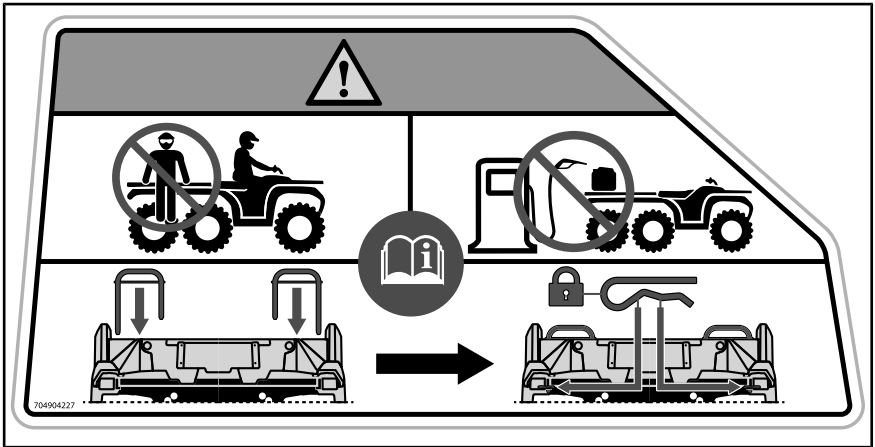
- Finn og les brukerhåndboken. Overlast kan forårsake tap av kontroll, noe som kan føre til ALVORLIG PERSONSKADE eller DØDSFALL.
- Overskrid ALDRI maksimal lastekapasitet på 460 kg (1.015 lb) inkludert vekt av fører, passasjer, last, tilbehør og vekt på tilhengerfeste.
- Overskrid ALDRI den totale lagringskapasiteten på 273 kg (600 lb) på lasteplanet og 318 kg (700 lb) inkludert det bakre oppbevaringsrommet.
- Passasjerer må ALDRI transporteres på denne bagasjebæreren.
- Overskrid ALDRI maksimalvekten på 45 kg (100 lb) på den fremre bagasjebæreren.



DEKAL 9

**Dekal 10****ADVARSEL**

- Finn og les brukerhåndboken.
- Passasjerer må **ALDRI** transporteres på denne bagasjebæreren.
- Ta beholdere vekk fra kjøretøyet før påfylling av drivstoff.
- Sikre låsehåndtakene med låsesplinten.



DEKAL 10

### Dekal 11

#### **ADVARSEL**

- ALDRI sitt på lasteplanet.
- Bruk ALLTID tilhengerfestet eller bergingskroken til å trekke last.

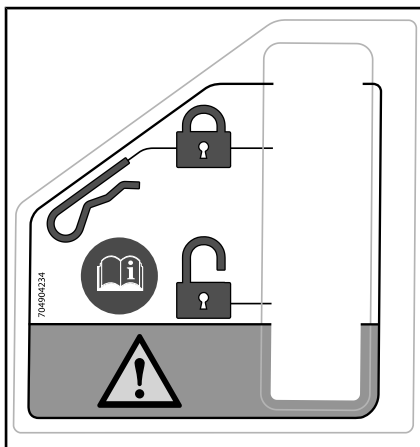


DEKAL 11

### Dekal 12


#### **ADVARSEL**

- SIKRE utløserhåndtaket med låsesplint.



DEKAL 12

**Dekal 13**



<p><b>(EN)</b> WARNING: GET FAMILIAR WITH THIS VEHICLE. INEXPERIENCED RIDERS MAY OVERLOOK RISKS.</p> <p><b>(DA)</b> ADVARSEL: LÆR KØRETØJET GRUNDIGT AT KENDE. UERFARNE FØRERE KAN LET OVERSE FARERNE.</p> <p><b>(NL)</b> WAARSCHUWING: MAAK UZELF VERTROUWD MET DIT VOERTUIG. ONERVAREN BESTUURDERS KUNNEN DE RISICO'S OVER HET HOOFD ZIEN.</p> <p><b>(FR)</b> AVERTISSEMENT : FAMILIARISEZ-VOUS AVEC CE VEHICULE. LES UTILISATEURS INEXPERIMENTÉS POURRAIENT SOUS ESTIMER LES RISQUES.</p> <p><b>(FI)</b> VAROITUS : TUTUSTU HUOLELLISESTI TÄMÄN AJONEUVON KÄYTTÖÖN. KOKEMATTOMAT KULJETTAJAT SAATTAVAT ALIARVIOIDA VAARATILANTEET.</p> <p><b>(ES)</b> ADVERTENCIA: TÓMESE EL TIEMPO NECESARIO PARA FAMILIARIZARSE CON EL VEHICULO. LA FALTA DE EXPERIENCIA PUEDE DAR LUGAR A LA OMISION DE RIESGOS IMPORTANTES.</p>	<p><b>(DE)</b> WARNUNG: MACHEN SIE SICH MIT DIESEM FAHRZEUG VERTRAUT. UNERFAHRENE FAHRER KÖNNEN RISIKEN ÜBERSEHEN.</p> <p><b>(EL)</b> ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΕΞΟΙΚΕΙΩΘΕΙΤΕ ΜΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΟΧΗΜΑ. ΟΙ ΧΡΗΣΤΕΣ ΧΩΡΙΣ ΕΜΠΕΙΡΙΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΑΡΑΒΛΕΨΟΥΝ ΤΥΧΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ.</p> <p><b>(IT)</b> AVVERTENZA: ACQUISIRE FAMILIARITÀ CON QUESTO VEICOLO. I PILOTI INESPERTI POTREBBERO SOTTOVALUTARE I RISCHI.</p> <p><b>(PT)</b> ADVERTÊNCIA: FAMILIARIZE-SE COM ESTE VEÍCULO. PILOTOS INEXPERIENTES PODEM SUBESTIMAR OS RISCOS.</p> <p><b>(SV)</b> VARNING: BEKANTA DIG VÄL MED DETTA FORDON. OERFARNA FÖRARE KAN FÖRBISE RISKERNA.</p>
--	---

704905720

DEKAL 13

**Dekal 14**

 **ADVARSEL**

Fest ALDRI noe her eller på bagsebæreren for å trekke last. Det kan få kjøretøyet til å velte. Bruk ALLTID tilhengerfestet til å trekke last.





704904232.A

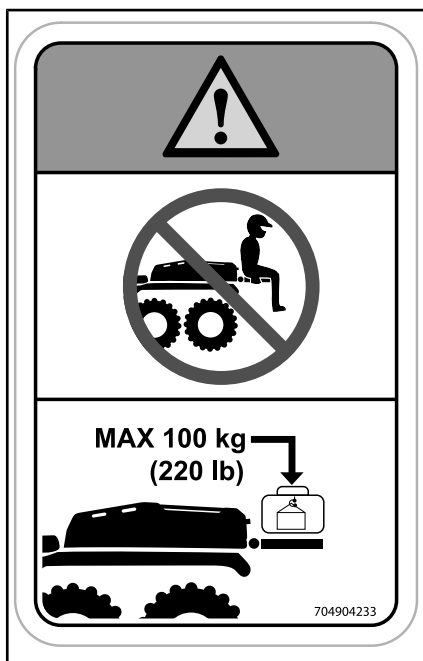
DEKAL 14

## Dekal 15



### ADVARSEL

- ALDRI sitt på lasteplanforlengeren.
- Overskrid ALDRI den totale lastekapasiteten på 100 kg til lasteplanforlengeren.



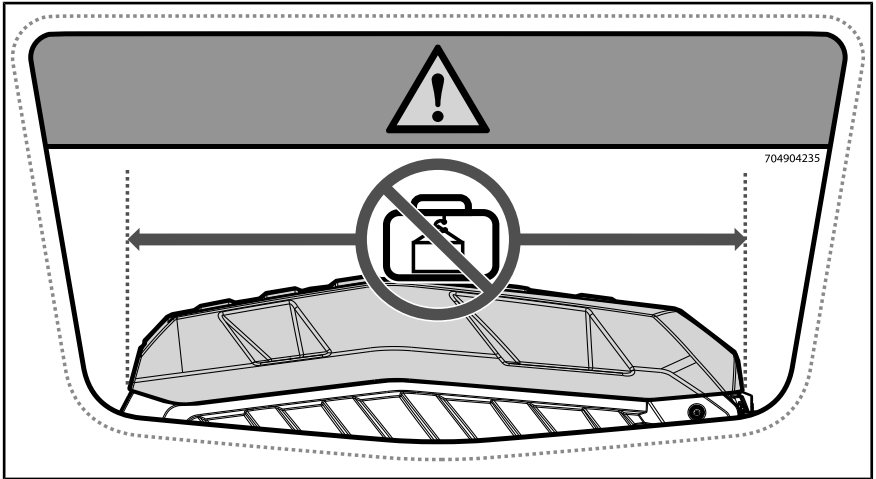
DEKAL 15

**Dekal 16**



**ADVARSEL**

Kjør ALDRI med last på toppen av dekselet.

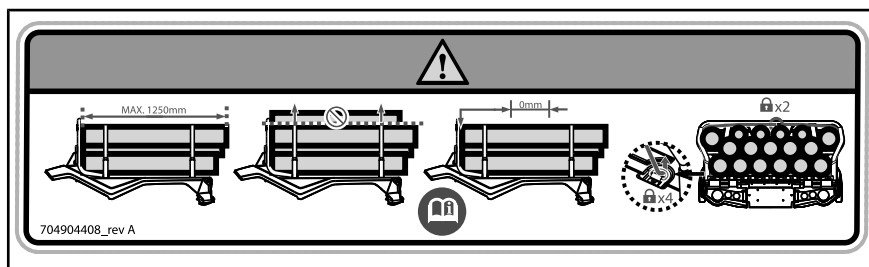


DEKAL 16

### Dekal 17

#### **ADVARSEL**

- Lasten må ikke være lengre enn 1.250 mm
- Lasten må ikke være høyere enn toppen av sidestøttene
- Stable alltid lasten mot den fremre vegg
- Sørg for at lasten alltid er sikkert festet til kjøretøyet



DEKAL 17

### Dekal 18



DEKAL 18

### Dekal 19

#### **ADVARSEL**

Må ikke åpnes når den er varm.



DEKAL 19



**Dekal 20**

 **ADVARSEL**  
Ikke stå her.

  
  
704904368

DEKAL 20

**Dekal 21**

  
Sørg alltid for at passasjeretsetet eller hanskerommet er installert og sitter godt på plass for du kjører.  
**INSTALLASJON AV PASSASJERSETE**  
• Sørg for at låsespaken er i åpen posisjon ved å trekke den mot fremre del av setet.  
• Bevæg setet fremover og plasser begge tappene foran på setet i festet på kjøretøyet.  
• Drei nedover for å koble inn låsen bak.  
• Lukk låsespaken ved å dreie den bakover og sikre setet på plass.  
• Kontroller at setet er fast sikret på plass for du bruker det.  
**INSTALLASJON AV HANSKEROMMET**  
• Åpne dekselet på hanskerommet og vri spaken i ulåst posisjon.  
• Juster og sett hanskerommets låsesystem i kjøretøyet "LINQ"-åpning.  
• Vri spaken til låst posisjon.  
• Lukk dekselet og sjekk om hanskerommet befinner seg i låst posisjon.  
  
SE BRUKERHÅNDBOKEN FOR MER INFORMASJON  
704904442

DEKAL 21 – 2-SETERS MODELLER



**3) Samsvarsdekaler**

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.  
TXX  
eXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
XXXX kg  
A-1: XXX kg  
A-2: XXX kg  
A-3: XXX kg

	T-1	T-2	T-3
B-1	XXX kg	XXX kg	XXX kg
B-2	XXX kg	XXX kg	XXX kg

PRODUisert i / MADE IN: MEXICO 704906583

UNDER SETET

  
55R - 01 4134  
D = 5,53 kN S = 67,5 kg  
KLASSE A50-X  
  
704906367

PÅ TILHENGERFESTET

Kategori 1 – Førerhuset gir ingen beskyttelse mot helseskadelige stoffer.

Category 1  
EN 15695 - 1  
805406854

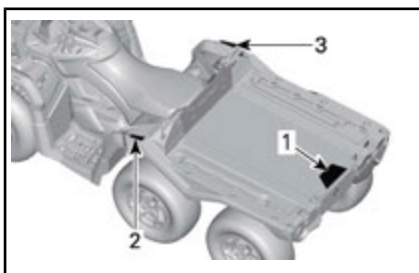
PÅ HØYRE BAKSKJERM

**4) Dekaler med tekniske informasjon**

**VEDLIKEHOLD AV LUFTFILTER**  
VEDLIKEHOLD MÅ UTFØRES SLIK DET ER SPESIFISERT I BRUKERHÅNDBOKEN. VEDLIKEHOLD AV LUFTFILTERET BØR UTFØRES OFTERE UNDER MER EKSTREME (STØVETE) FORHOLD.

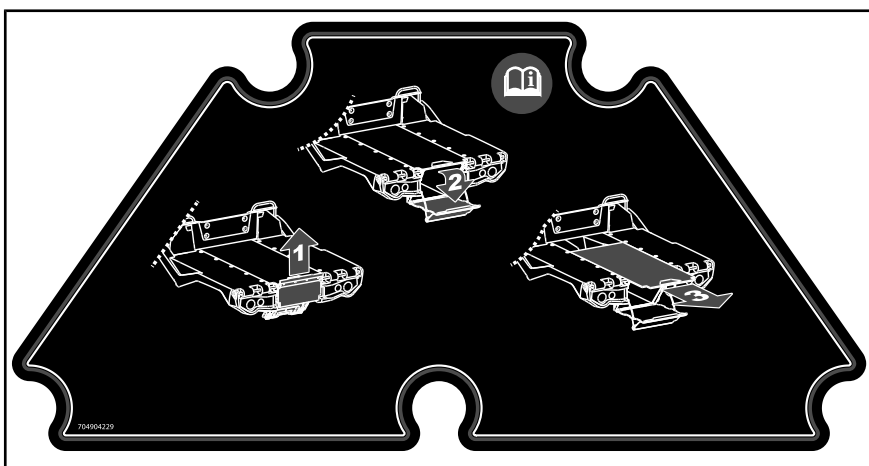
**AIR FILTER MAINTENANCE**  
MAINTENANCE MUST BE PERFORMED AS SPECIFIED IN THE OPERATOR'S GUIDE. AIR FILTER MAINTENANCE SHOULD INCREASE IN FREQUENCY IN MORE SEVERE (DUSTY) CONDITIONS.  
707800373

UNDER SETET

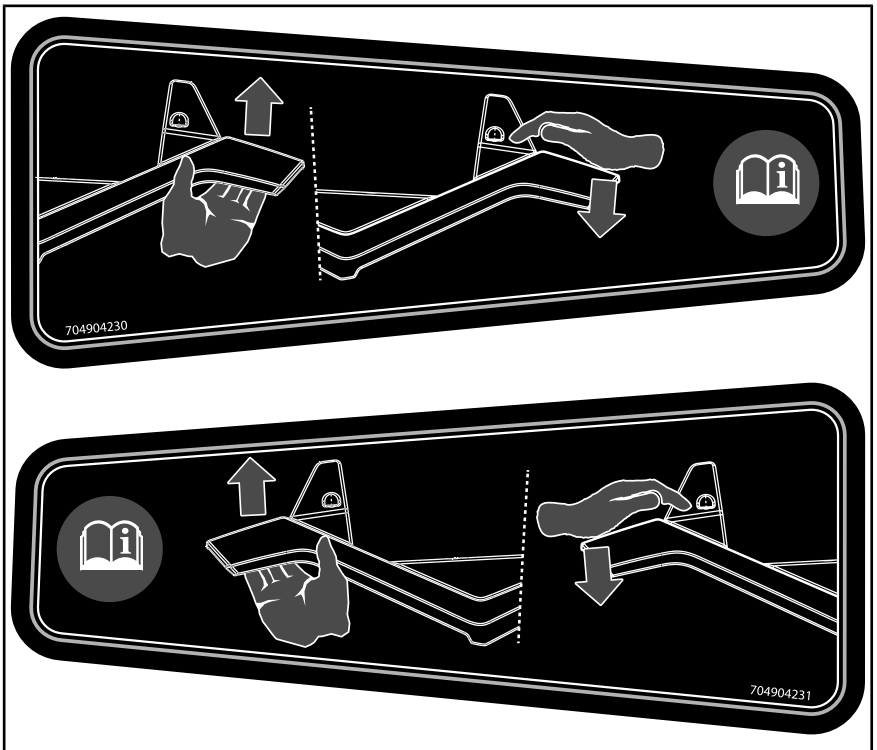


TYPEBILDE

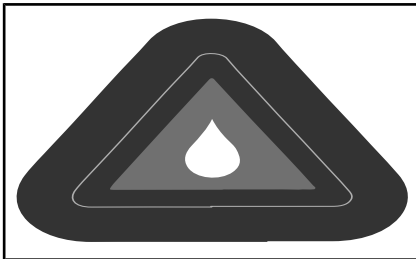
PÅ GIRSPAKEN («PARK»-POSISJON)



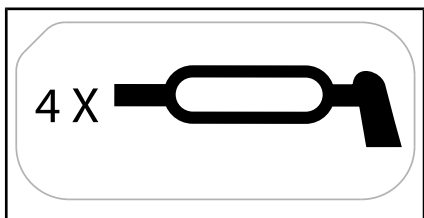
DEKAL 1



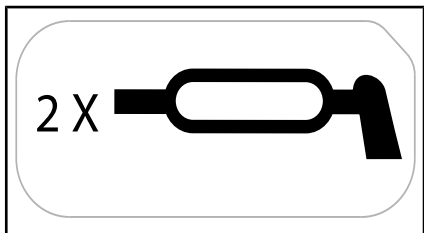
DEKAL 2 OG 3



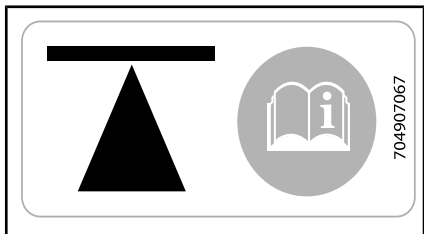
PÅ BREMSEVÆSKEBEHOLDEREN



*PÅ OPPHENGSSARMER FORAN*



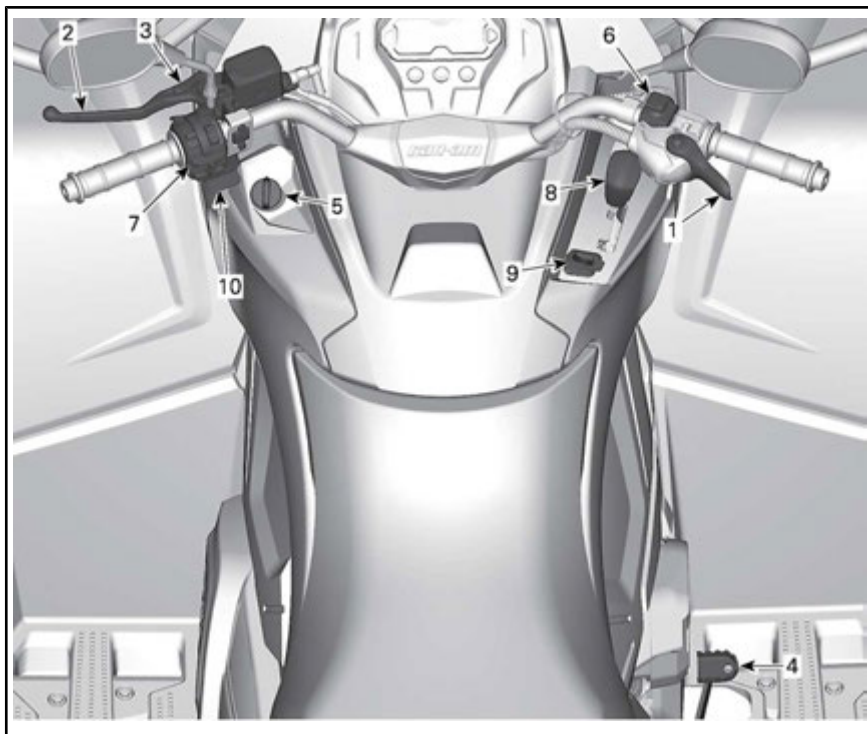
*PÅ BAKRE OPPHENGSSARMER*



*PÅ SIDEN AV CHASSISET - FORAN OG BAK*

## ***B) INFORMASJON OM KJØRETØYET***

# I KONTROLLER



TYPEBILDE

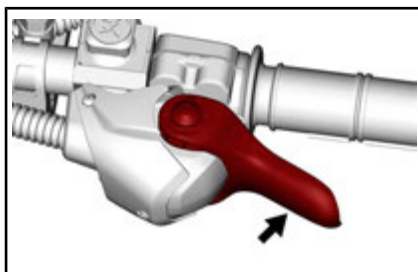
## 1) Gasshåndtak

Gasspaken er plassert på høyre side av styret. Den kan plasseres for å bli aktivert med tommel eller finger.

Gasshåndtaket kontrollerer motorhastigheten.

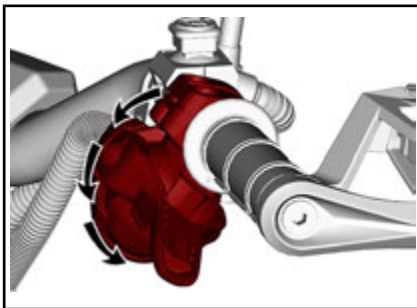
Hvis du vil øke eller opprettholde hastigheten, trykker du på gasshåndtaket med høyre tommel.

Hvis du vil redusere hastigheten, slipper du opp gasshåndtaket.



### Skifte fra tommel- til fingerbetjening av gassen

For å endre gasshåndtaket, dreier huset under styret.

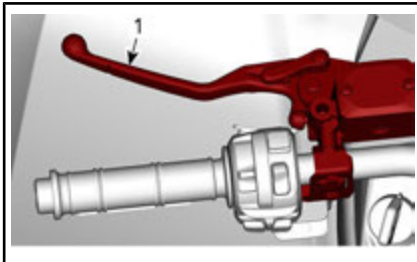


## ⚠ ADVARSEL

Immobiliser kjøretøyet før du endrer gashåndtakets posisjon. Unngå å bruke håndtaket i fremoverposisjon når du kjører i et miljø som har busker eller andre hindringer som sannsynligvis kommer i kontakt med den.

## 2) Bremseshåndtak

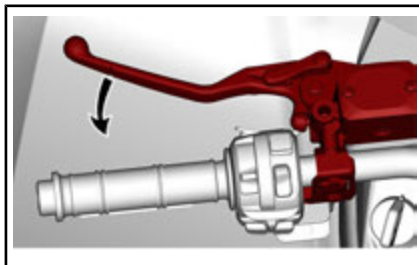
Bremseshåndtaket er plassert på venstre side av styret.



1. Bremseshåndtak

Brems pedalens funksjon er å redusere hastigheten til eller stoppe kjøretøyet.

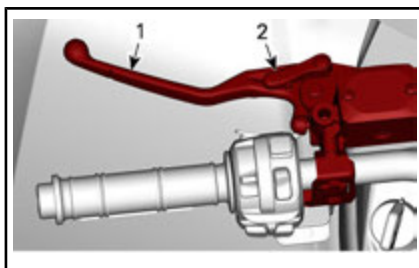
Når bremseshåndtaket trykkes inn, aktiveres bremsene både foran og bak.



Bremseeffekten er proporsjonal med trykket på håndtaket.

## 3) Bremselås

Bremselåshåndtaket er plassert på venstre side av styret.



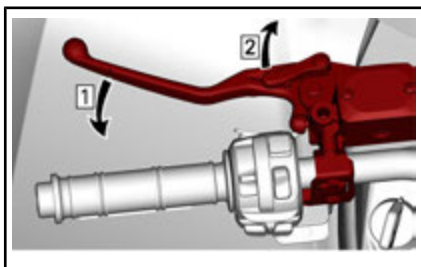
1. Bremseshåndtak
2. Låsehåndtak

Funksjonen til bremselåsen er å aktivere bremsene på alle hjulene for å hindre at kjøretøyet beveger seg når det er parkert.

## ⚠ ADVARSEL

Bruk alltid bremselåsen og sett girspaken i PARK (parkering) når kjøretøyet ikke brukes.

Gjør som anvist for å aktivere bremselåsen:



Trinn 1: Aktiver bremsene

Trinn 2: Lås bremsene

**MERK:** Låsehåndtaket kan justeres til flere posisjoner.

**OBS!** Kontroller at kjøretøyet holdes trygt på plass når bremselåsen er satt på.

For å låse opp bremsene trykker du bare inn bremsehåndtaket. Det går tilbake til hvileposisjon når det slippes.



## ADVARSEL

Kontroller at bremselåsen er frigjort før du begynner å kjøre igjen. Hvis bremselåsen er PÅ under kjøring, kan bremsesystemet skades og det kan oppstå brann og/eller tap av bremsekraft.

## 4) Bremsepedal

Bremsepedalen er plassert på høyre side av fotstøtten.

**MERK:** Bremsene vil også virke på forhjulene via drivverket når seks-hjuls drift kobles inn.



1. Bremsepedal

Når du slipper bremsepedalen, skal den automatisk gå tilbake til den opprinnelige posisjonen.

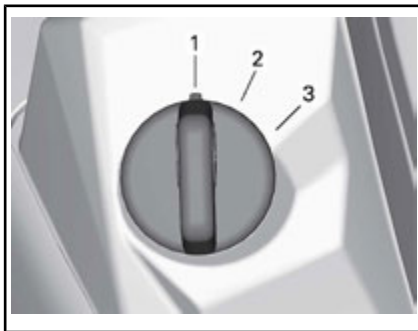
Bremseeffekten er proporsjonal med trykket på pedalen.

**MERK:** Som for alle andre kjøretøy overføres vekten av kjøretøyet til forhjulene når du bremser. For å få mer effektiv nedbremsing fordeler bremsesystemet mer bremsekraft til forhjulene. Det vil påvirke håndteringen av kjøretøyet og kontrollen over styringen ved kraftig nedbremsing. Ta hensyn til dette når du bremser.

## 5) Tenningsbryter (Nøkkel)

Tenningsbryteren er plassert på venstre side av midtpanelet under håndtaket.





#### TYPISK TENNINGSBRYTER

1. AV
2. PÅ med lys
3. PÅ

#### AV

Nøkkelen kan settes inn og tas ut bare i denne posisjonen.

Når du setter nøkkelen i AV-stilling, slår motoren seg av og det elektriske systemet slår seg av noen sekunder etterpå.

**MERK:** Selv om det er mulig å stoppe motoren ved å vri tenningsnøkkelen til AV, anbefaler vi at motoren stoppes ved å bruke nødstoppbryteren for motoren.

#### PÅ med lys

Når nøkkelen står i denne posisjonen, er det elektriske systemet aktivert, inkludert måleren og lysene.

Med nøkkelen PÅ, og motorens nødstoppbryter trukket opp, kan motoren startes.

#### PÅ

Denne posisjonen har samme funksjon som PÅ med lys bortsett fra at lysene ikke er slått på.

#### Digitalt kodet sikkerhetssystem (D.E.S.S.)

Tenningsnøkklene inneholder en elektronisk krets som gir den et unikt elektronisk serienummer.

D.E.S.S.-systemet leser nøkkelkodene og tillater at motoren starter for nøkler som gjenkjennes.

#### 6) Nødstoppbryter for motor

Nødstoppbryteren for motoren er plassert på høyre side av styret.

For å stoppe motoren ved et nødstilfelle velger du AV (ned) og bruker samtidig bremsen.



#### OFF-POSISJON (AV)

Bryteren står i ON-posisjon (opp) for å kunne starte motoren.



#### ON-POSISJON (PÅ)

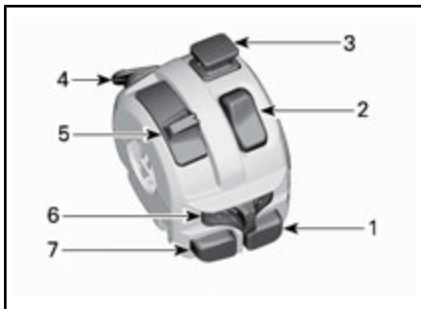
Alle operatører bør gjøre seg kjent med funksjonen til nødstoppbryteren ved å bruke den flere ganger. Denne nødstopproseduren blir etter hvert en reflekshandling og vil forberede førerne på nødssituasjoner der den må brukes.

## ADVARSEL

Hvis bryteren har blitt brukt i et nødstilfelle på grunn av en mulig funksjonsfeil, må kilden til feilen finnes og rettes før motoren startes igjen. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler for servicearbeid.

## 7) Flerfunksjonsbryter

Flerfunksjonsbryteren er plassert på venstre side av styret.



1. Motorstartknapp
2. Bryter for firehjuls/sekshjuls drift
3. Varselblinklysbyter
4. Overstyr knapp (og DPS moduser hvis utstyrt)
5. Dimmerbryter for frontlys
6. Blinklysbyter
7. Hornknapp

### Motorstartknapp



Trykk og hold inne knappen for å starte motoren.

Slipp knappen med en gang motoren starter.

**MERK:** Når du skal starte motoren, må tenningsbryteren stå på PÅ med lys, og nødstopknappen for motoren må være satt til PÅ (opp).

### Bryter for firehjuls/sekshjuls drift

Denne bryteren velger tohjuls (2WD) eller firehjuls (4WD) kjøremodus når kjøretøyet har stoppet og motoren går på tomgang.



Slik endrer du moduser:

- Stopp kjøretøyet helt.
- Skyv bryteren fremover for å velge 4WD eller.
- Skyv bryteren bakover for å velge 6WD.

**OBS!** Kjøretøyet må være stoppet når du veksler mellom 4WD og 6WD.

### Varselblinklysbyter



Skyv bryteren ned for å aktivere varsellysene. Trekk den opp for å slå av.

Varsellyssystemet opererer alle blinklysene samtidig. Brukes når kjøretøyet står stille for å angi at kjøretøyet midlertidig kommer til å hindre trafikken.

**MERK:** Varsellys kan aktiveres selv om kjøretøyets elektriske system er slått av.

### Overstyring/DPS-knapp

Avhengig av kjøretøymodellen, kan denne knappen ha opptil tre funksjoner.



### Overstyringsfunksjon

Funksjonen til overstyringsbryteren er å forbigå turtallsbegrensingen i revers for å gi mulighet for maksimalt dreiemoment.

## ADVARSEL

Bruk bare "overstyringsmodus" hvis kjøretøyet sitter fast i gjørme eller annet mykt terreng og "lavgiret" ikke er tilstrekkelig. Sjekk at området er sikret før du bruker "overstyringsmodus". Ikke bruk "overstyringsmodus" når du kjører normalt i revers, dette vil føre til for høy hastighet.

Slik kobler du inn overstyringsfunksjonen:

Girspaken i må stå i REVERS (R).

1. Forsikre deg om at kjøretøyet har stanset.
2. Trykk på og hold overstyrings-/DPS-bryteren, og trykk deretter gradvis på gasshåndtaket.

**MERK:** Når du bruker overstyringsfunksjonen, ruller meldingen

**OVERSTYR** på måleren for å vise at funksjonen er aktivert.

3. Deaktivering av overstyringsfunksjonen skjer ved å slippe overstyringsbryteren.

### DPS-funksjon (modeller med DPS)

Denne knappen brukes også til å endre DPS-modusen.

Informasjon om hvordan du endrer DPS-modus finner du under *JUSTERE KJØREEGENSKAPER*.

### Nødgass-operasjon i nød-modus

Ved en gasshåndtaksensor- eller gassposisjonsensorsvikt kan overstyrings/DPS-knappen brukes til å

Når du leser denne operatørhåndboken må du huske at:

## ADVARSEL

Indikerer en potensiell farlig situasjon som kan resultere i alvorlig personskade eller død hvis den ikke unngås.

øke motorhastigheten for å kjøre kjøretøyet med lav hastighet.

Hvis en slik feil oppstår, vises en melding på måleren.

Trykk på overstyring/DPS-knappen. Hvis motorturtallet stiger, kjør kjøretøyet trygt. Hvis ikke, hold knappen nede og trykk på gasshåndtaket.

### Dimmerbryter for frontlys

Flytt bryteren forover for å velge fjernlys og bakover for å velge nærlys.



### Blinklysbytter

Flytt bryteren til venstre for å aktivere LH-svingesignaler og til høyre for å aktivere RH-svingesignaler.

Sett bryteren i midtstilling for å stoppe retningslysene.



### Hornknapp

Trykk på knappen for å bruke hornet. Det stopper når knappen slippes ut.



## 8) Girspak

Girspaken er plassert på høyre side av konsollen.



### PLASSERING AV GIRSPAK

Girspaken brukes til å skifte girkassestillingen.

Girspaken har fem posisjoner.

GIRSPAKPOSISJONER	
POSISJON	GIR
P	Parker
R	Revers
N	Nøytral
H	Høyt område (fremover)
I	Lavt område (fremover)



### GIRMØNSTER

SSVen må være stoppet og bremsene på før du velger gir.

**OBS!** Girkassen er ikke utformet for å skifte gir mens kjøretøyet er i bevegelse.

### P: Parker

Parkeringsposisjonen låser girkassen for å hindre at kjøretøyet beveger seg.



### ADVARSEL

Sett alltid girkassen i PARKE-RING (P) når kjøretøyet ikke er i bruk. SSVen kan begynne å rulle hvis girspaken ikke står i PARKERING (P).

### R: Revers

I reversposisjonen kan du rygge med SSVen.

**MERK:** I reversposisjon er motorens RPM begrenset, og dermed begrenses kjøretøyets revershastighet.



### ADVARSEL

Når du rygger i nedoverbakke, kan tyngdekraften øke hastigheten over den angitte grensen for hastighet ved rygging.

### Nøytral

Nøytral posisjon (fri) kobler ut girkassen.



### ADVARSEL

Sett alltid girkassen i PARKE-RING (P) når kjøretøyet ikke er i bruk. Kjøretøyet kan begynne å rulle hvis girspaken ikke står i N (NØYTRAL).

### Høyt område (fremover)

Denne posisjonen velger girområdet for høy hastighet. Dette er området for normal kjørehastighet. Det lar deg kjøre med opptil maksimal hastighet.

### Lavt område (fremover)

Denne posisjonen velger girområdet for lav hastighet. Her kan SSVen beveges sakte med maksimalt dreiemoment på hjulene.

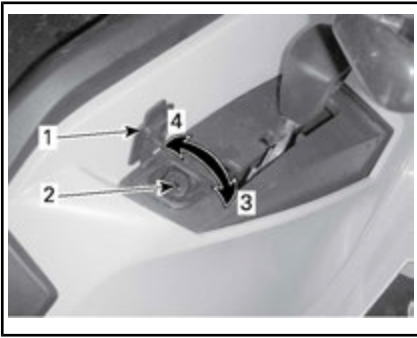
**OBS!** Bruk lavt område til å trekke tilhenger, transportere tung last, kjøre over hindringer eller å kjøre opp og ned bakker.

## 9) Girspaklås

Girspaken kan låses når kjøretøyet står parkert og ikke er under tilsyn.

Girspaken kan låses opp ved å åpne beskyttelsesdekslet, sette inn nøkkelen og dreie den med klokken.

Vri nøkkelen mot klokka for å låse girspaken.



### LÅSEMEKANISME FOR GIRSPAK

1. Beskyttelsesdeksel
2. Nøkkellås
3. Drei nøkkelen med klokken for å låse opp
4. Drei nøkkelen mot klokken for å låse

**MERK:** Kjøretøyet kan ikke låses hvis girspaken ikke står i parkeringsposisjon når mekanismen kobles inn.

## 10) Vinsjbryter (hvis montert)

Se *VINSJ* i *UTSTYR* for detaljer.

## II FLERFUNKSJONSMÅLER (LCD)

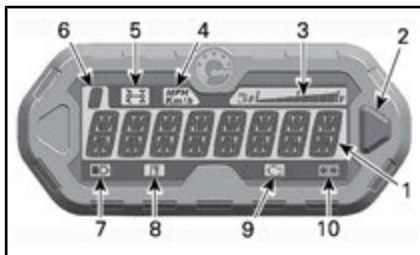
Flerfunksjonsmåleren er plassert i målerstøtten.



### ADVARSEL

Avlesning fra displayet på flerfunksjonsmåleren kan distrahere kjøringen, spesielt når du skal følge med i omgivelsene.

### 1) Beskrivelse av flerfunksjonsmåleren



1. Hoved-display
2. Valgknapp
3. Drivstoffdisplay
4. km/h MPH, indikator
5. 6WD-lampe
6. Girboks-posisjonsdisplay
7. Fjernlys indikator
8. Lavt drivstoffnivå indikator
9. Kontrollér motor indikator
10. Lampe for blinklys/varsellys

#### 1) Hoveddisplay

Hoveddisplayet brukes til å vise en rekke forskjellige funksjoner på flerfunksjonsmåleren.

Se under **FLERFUNKSJONSMÅLERMODUSER** for tilgjengelige moduser:

#### 2) Valgknapp

Valgknappen brukes til å navigere mellom eller endre innstillinger på flerfunksjonsmåleren.

#### 3) Drivstoffdisplay

Søylemåler som kontinuerlig viser drivstoffnivået på tanken når du kjører.



1. Drivstoffdisplay

#### 4) Indikatorlampe for KM/H og MPH

mph  
Km/h

Indikerer måleenheten som vises.

#### 5) 6WD-lampe



Når denne lampen LYSER, betyr det at **6WD**-modus er aktivert.

#### 6) Display for girkasseposisjon

Dette displayet viser girkasseposisjonen.



1. Girposisjon

Display	Funksjon
P	Parker
R	Revers
N	Nøytral
H	Høyt område
L	Lavt område

## 7) Fjernlys indikator



Når denne indikatorlampen er PÅ, betyr det at **fjernlyset** er valgt for frontlysene.

## 8) Indikator for lavt drivstoffnivå



Når denne indikatorlampen lyser, betyr det at det er omtrent 5 L drivstoff igjen i drivstofftanken.

## 9) Indikator for motorfeil



Når denne indikatorlampen LYSER, betyr det at det er generert en motorfeilkode. Se etter en melding på LCD-displayet.

Når denne indikatorlampen blinker, betyr det at **NØDMODUS** er aktivert.

Se under *FEILSØKING* for mer informasjon.

## 10) Lampe for blinklys/varsellys



Når denne indikatorlampen LYSER, betyr det at blinklysene eller varsellysene brukes.

**MERK:** Når varsellysene er i funksjon, blinker en ekstra indikatorlampe under måleren. Se *INDIKATORLAMPER* i *UTSTYR*.

## 2) Flerfunksjonsmålermoduser

### Speedometermodus

I denne modusen viser hovedskjermen kjøretøyets hastighet i km/h eller i mph.



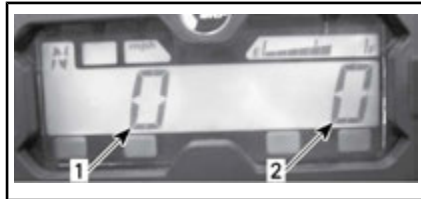
### Turteller (OPM) modus

I denne modusen viser hovedskjermen motorens hastighet i omdreininger per minutt (RPM).



### Kombinert modus

I denne modusen viser hovedskjermen kjøretøyets hastighet og motorens turtall (RPM).



1. Kjøretøyets hastighet
2. Motorens OPM

### Kilometerteller (OD)

Kilometertelleren registrerer total kjørelengde i kilometer eller miles.



### Klokke

Viser gjeldende klokkeslett.





Se under *MÅLEROPPSETT* om hvordan du stiller klokken.

### Trippteller (TP)

Tripptelleren registrerer kjørelengden siden siste nullstilling. Kjørelengden vises i enten kilometer eller miles.



Den kan for eksempel brukes til å finne ut hvor lenge du kan kjøre på én tank eller avstanden mellom to steder.

Trykk på og HOLD valgknappen i to sekunder for å nullstille tripptelleren.

### Tripptimeteller (TH)

Tripptimetelleren registrerer medgått kjøretid når det elektriske systemet er aktivert. Den kan for eksempel brukes til å finne kjøretiden mellom to steder.



Trykk på og HOLD valgknappen i to sekunder for å nullstille trippmetelleren.

### Timeteller motor (EH)

Motortimetelleren registrerer total kjøretid for motoren.



### Meldingsmodus

Hvis det oppstår en unormal tilstand, kan det vises en meldingen kombinert med en kontrollampe. Se *FEILSØKING* for detaljer.

### Feilkodemodus

Bytt til fjernlys, og velg modus for visning av motortimeteller. Trykk på og hold modusknappen mens du bytter mellom fjernlys og nærlys (tre sykluser) for å få tilgang til feil-diagnosekodene.

## 3) Navigere på LCD-måleren

### Modus for standardvisning

Etter oppstart vises ett av følgende alternativer i den normale visningsmodusen:

- kjøretøyets hastighet.
- omdreininger per minutt (RPM) for motoren.
- begge parametere samtidig (kombinert modus).

Gjør følgende for å bytte fra et display til et annet.

1. Drei tenningsnøkkelen til PÅ for å slå på systemet.
2. Vent til "velkomstmeldingen" har blitt vist.

- Trykk på og slipp valgknappen én gang for å vise OD (kilometerteller).
  - Trykk på nytt på valgknappen, denne gangen i to sekunder.
- Det endrer modusen til hastighet, turtall eller kombinert.



- Hvis du vil velge en annen modus, gjentar du trinn 3 og 4 til den ønskede modusen vises.

### Modus for midlertidig visning

I modus for midlertidig visning er følgende funksjoner tilgjengelig:

- kilometerteller
- klokke
- trippteller (kan nullstilles)
- tripptimeteller (kan nullstilles)
- timeteller motor

Trykk på og slipp valgknappen for å endre modus for standardvisning til en av følgende midlertidige moduser:



1. Valgknapp

Måleren viser den valgte modusen i ti sekunder og returnerer deretter til modus for standard visning.

Trykk på og HOLD valgknappen i to sekunder for å nullstille displayet i en modus som kan nullstilles.

## 4) Måleroppsett

### Stille klokken med valgknappen på måleren

Slik stiller du klokken:

1. Velg klokkedisplayet.



1. Valgknapp
2. Klokkeslett

2. Trykk på og HOLD valgknappen.

**MERK:** Displayet blinker.

3. Velg 12-timers (12H) eller 24-timers (24H) format ved å trykke på knappen.
4. Hvis du valgte 12-timers format, velger du Am ("A") eller Pm ("P") ved å trykke på knappen.
5. Velg det første sifferet for time ved å trykke på knappen.
6. Velg det andre sifferet for time ved å trykke på knappen.
7. Velg det første sifferet for minutter ved å trykke på knappen.
8. Velg det andre sifferet for minutter ved å trykke på knappen.

**MERK:** Måleren viser det gjeldende klokkeslettet i ti sekunder og returnerer deretter til modus for standard visning.

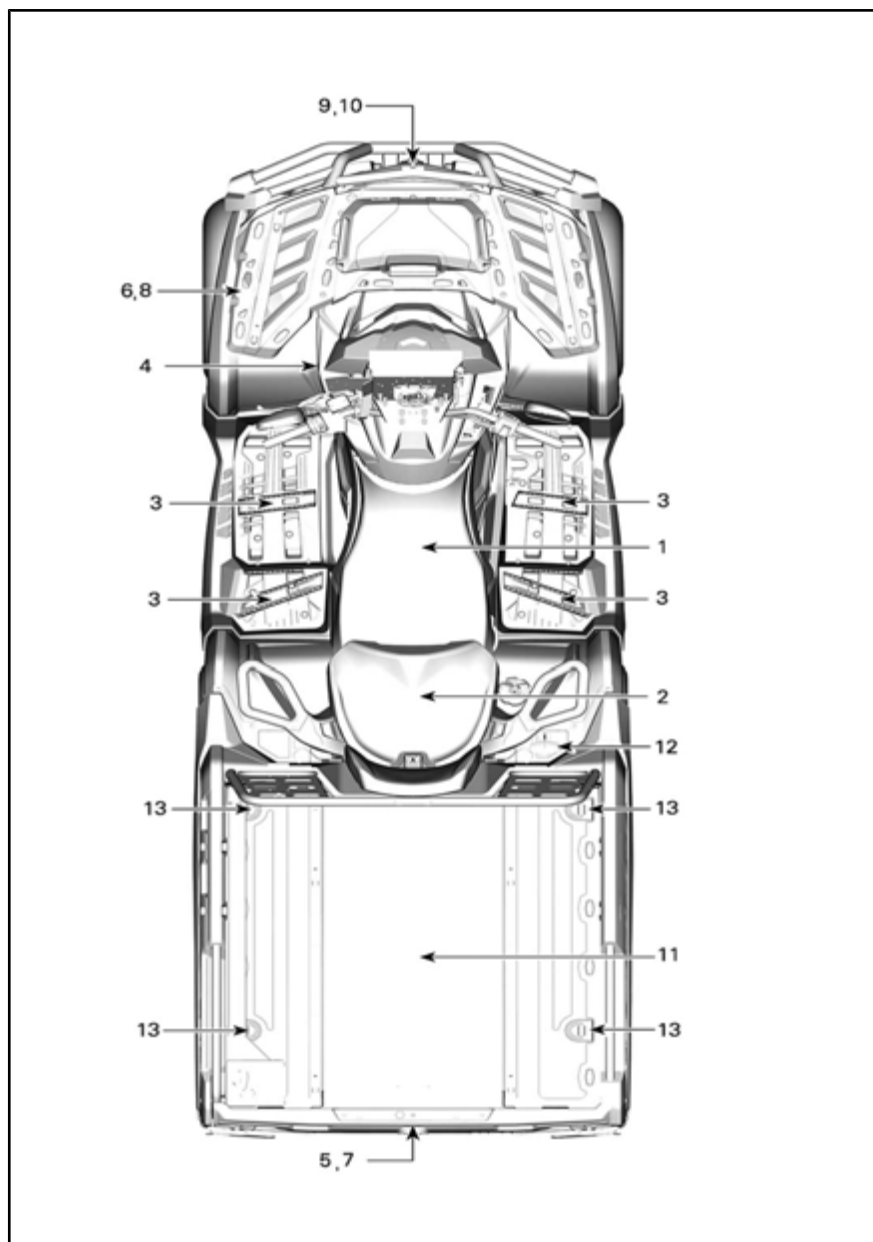
### Valg av målenhet (km/h eller MPH)

Speedometeret, kilometertelleren og tripptelleren er fabrikkinnstilt til **miles**, men de kan endres til avlesning i **km**. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

## **Valg av språk**

Displayspråket for måleren kan endres. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler for å endre språk og konfigurere måleren slik du ønsker.

### III UTSTYR



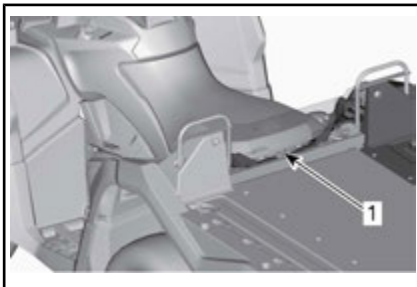
TYPEBILDE – 2-SETERS MODELL VIST

## 1) Førersetet

Setet er utformet for bare for føreren.

### Ta av setet

Trykk låsen på førersetet fremover for å ta av setet. Låsen er plassert under bakre del av setet.



1. Setelås

Trekk setet bakover. Fortsett løftebevegelsen til du kan festeanordningen foran, og ta deretter setet helt av.

### Montere setet

Sett inn tappene foran i rammekrokene. Når setet er på riktig plass, trykker du det ned for å låse det.

**MERK:** Du vil kjenne at det klikker på plass. Dobbeltsekk at setet er sikret, ved å rykke i det for å kontrollere låsingen.

### **!** ADVARSEL

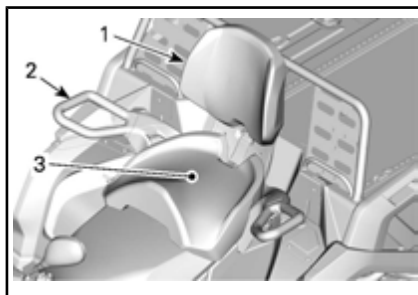
Kontroller at førersetet er låst skikkelig på plass, ved å trekke bakover og opp flere ganger.

## 2) Passasjeretete (inkludert ryggstøtte og gripehåndtak) (2-seters modeller)

### **!** ADVARSEL

Ikke kjør kjøretøyet uten passasjeretete.

Passasjeretete er utformet for bare for én passasjer. Ryggstøtten gir støtte og gripehåndtak gir et godt grep.



1. Ryggstøtte
2. Gripehåndtak
3. Passasjeretete

### **!** ADVARSEL

Uten passasjeretete blir kjøretøyet en ATV for ÉN PERSON (1-seters modell), og du kan IKKE TA MED PASSASJER.

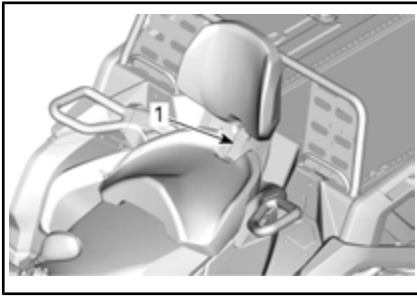
### Ta av passasjeretete

1. For å låse opp låsen trekker du låsespaken for passasjeretete mot fremre del av setet.

Når du leser denne operatørhåndboken må du huske at:

### **!** ADVARSEL

Indikerer en potensiell farlig situasjon som kan resultere i alvorlig personskade eller død hvis den ikke unngås.



1. Setehåndtak
2. Mens du holder låsespaken trukket fremover trykker du nedover på bakre del av låsespaken for å løsne den bakre låsen fra pinnen, og rigger setet fremover ved hjelp av ryggstøtten.
3. Trekk setet bakover og vekk for å frigjøre tappene foran.

### Montere passasjeretset

1. Monter førerisetet først.
2. Sørg for at låsespaken er i åpen posisjon ved å trekke den mot fremre del av setet.
3. Beveg setet fremover og plasser begge tappene foran på setet i festet på kjøretøyet.
4. Dreii bakover for å koble inn låsen bak.
5. Lukk låsespaken ved å dreie den bakover og sikre setet på plass.
6. Kontroller at setet er fast sikret på plass før du bruker det.

### ADVARSEL

Det er meget viktig for passasjerens sikkerhet at du kontrollerer at passasjeretsetet er skikkelig låst på plass, ved å prøve å trekke det bak og opp flere ganger.

### 3) Fotstøtter

Fotstøttene er plassert på høyre og venstre side.



#### TYPEBILDE

1. Venstre fotstøtte

### ADVARSEL

Føreren må alltid ha begge føttene på fotstøttene under kjøring.

### 4) 12-volts strømuttak

Praktisk for håndholdt søkelys eller annet bærbart utstyr.



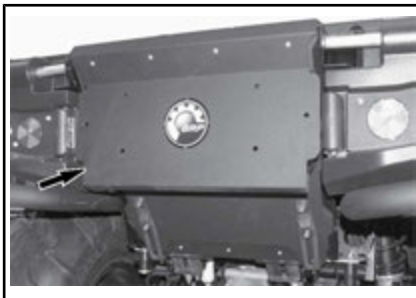
#### TYPEBILDE

1. 12 V strømuttak

Fjern beskyttelsesdekselet for å bruke. Må alltid settes på plass etter bruk for å beskytte mot slitasje.

## 5) Oppbevaringsrom bak

Praktiske til transport av personlige artikler.



1. Deksel for oppbevaringsrom bak



### ADVARSEL

Sett alltid giret i P (PARKERING) før du åpner dekslet. Ikke legg tunge gjenstander eller gjenstander som lett kan ødelegges, i oppbevaringsområdet. Lås dekslet før du kjører.

### Slik åpner du oppbevaringsrommet bak

Slik åpner du luken på oppbevaringsrommet

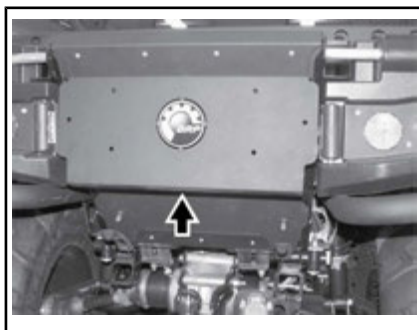
Lås opp luken på oppbevaringsrommet.



**TREKK LÅSENE OPPOVER**

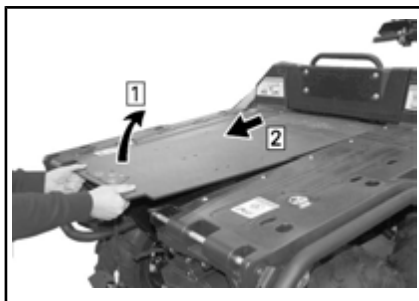
1. Gummilås

Løft og vipp den bakover.



Slik åpner du dekslet på oppbevaringsrommet

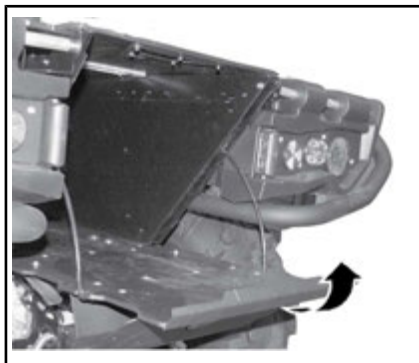
Trekk, løft og ta av dekslet på oppbevaringsrommet.



**Slik lukker du oppbevaringsrommet bak**

Slik lukker du luken på oppbevaringsrommet

Trekk forsiktig, løft og skyv luken på plass.



Lås låsene.

Slik lukker du dekselet på oppbevaringsrommet  
Reverser åpningsprosedyren.

## 6) Bagasjebærer foran og hanskerom

Bagasjebærere er praktisk for plassering av utstyr og annen last. De må ikke brukes til passasjerer.



BAGASJEBÆRER FORAN

### ADVARSEL

- En passasjer må aldri sitte på lastestativet.
- Last må aldri forstyrre sjåførens sikt eller påvirke hans evne til å styre kjøretøyet på korrekt måte.
- Kjøretøyet må ikke overbelastes.
- Kontroller at lasten er skikkelig festet til og ikke stikker utenfor stativene.

Se underavsnittet *SPESIFIKASJONER* for anbefalinger for lastevekt.

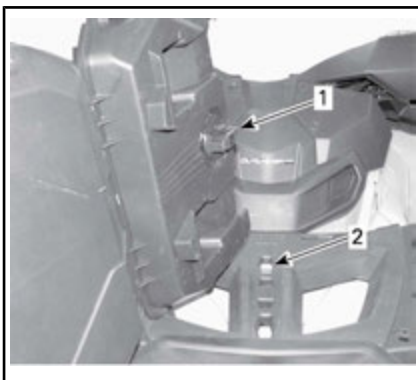
## Hanskerom



1. Hanskerom

### Montere hanskerommet

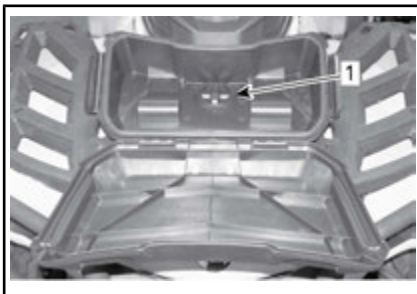
1. Åpne dekslet på hanskerommet, og dreii låsen til ulåst posisjon.
2. Sett inn hanskerommets låsesystem i forhold til kjøretøyet "LINO"-åpning.



1. Hanskeromlås  
2. "LINO"-åpning

3. Drei låset til låst posisjon.

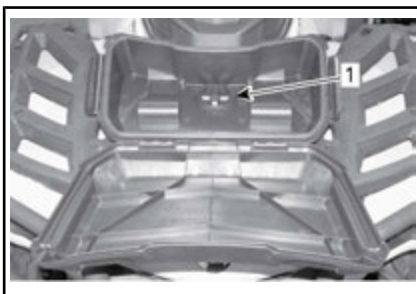




1. Lås
4. Lukk dekslet, og kontroller at hanskerommet er låst på plass.

#### Ta av hanskerommet

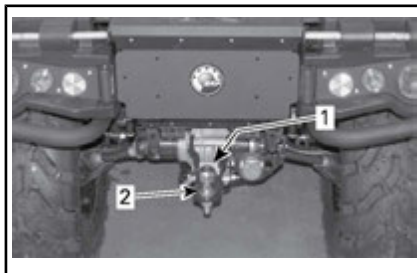
1. Lås opp låset på hver side av hanskerommet, og åpne lokket.
2. Drei låsen mot klokken for å låse opp.



1. Lås
3. Ta av hanskerommet.

## 7) Tilhengerfeste

Praktisk feste til montering av kule for sleping av tilhenger eller annet utstyr. Bruk kun typen kulefeste for tilhenger som BRP har sertifisert. Se *SPESIFIKASJONER* eller sikkerhetsdekalen for kapasiteten til vekt på tilhengerfestet og tilhenger.



#### TYPEBILDE

1. Sikkerhetsdekal
2. Tilhengerfeste

### ADVARSEL

**Monter riktig kulestørrelse for utstyret du vil slepe.**

**MERK:** Følg produsentens anvisninger om riktig festing.

#### Tilhengerkontakt

Tilhengerkontakt må brukes hvis tilhengeren er utstyrt med lys.

Se dekalen med slepeinstruksjoner på tilhengerfestet når du skal slepe.

Når en tilhenger er tilkoblet og retnings-signalene eller varsellysene er i funksjon, blinker en indikatorlampe på styredekslet. Se *INDIKATORLAMPER*.

**MERK:** Tilhengerens blinklysmodule er designet for tilhengerlys på totalt 40W. Hvis tilhengerlysene har en annen effekt, vil blinkfrekvensen bli påvirket.



TYPEBILDE

1. Tilhengerkontakt

## 8) Verktøysett

Verktøysettet er plassert i hanskerommet. Det inneholder verktøy for grunnleggende vedlikehold.

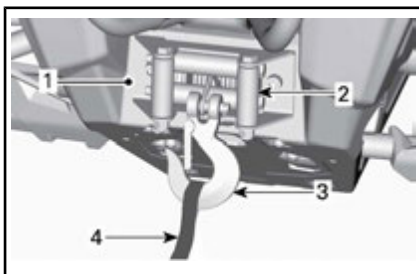


1. Hanskerom

Vedlikehold, reparasjoner og justeringer som ikke er beskrevet i brukerhåndboken, krever bruk av spesialverktøy og nøyaktige, tekniske data. For å få utført slikt arbeid må du kontakte leverandøren din, som har faglærte personer som kan hjelpe deg.

## 9) Vinsj

Vinsjen kan aktiveres med vinsjkontrollbryteren eller med fjernkontrollen (selges separat).



1. Vinsj
2. Styrevalser
3. Vinsjkrok
4. Krokstropp

**MERK:** Tung bruk av vinsjen over lengre tid kan tømme batteriet.

Følgende råd vil hjelpe med å redusere risikoen for å tømme batteriet:

Trekk ut manuelt: Frigjør kabelen ved hjelp av håndtaket og dra i krokstroppen for å trekke den ut.

La motoren være igang når du vinsjer. Ikke stopp motoren umiddelbart etter å ha vinsjet for at batteriet kan lades opp.

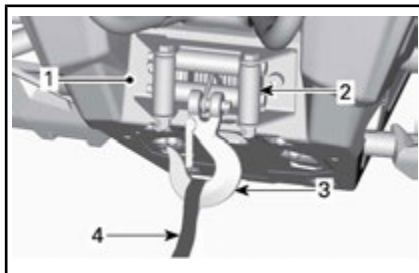
Det anbefales også at du øker motorens omdreininger til omtrent 3.000 OPM når du vinsjer i over sekunder slik at du øker kraften som går til batteriet.

**MERK:** Påse at kjøretøyet er i NØYTRAL (N) før du øker motorhastigheten.

Se vinsjens *VEILEDNING* som kommer med kjøretøyet for mer informasjon om den.

## 10) Styrevalser

Styrevalsene brukes til å hindre skader på kjøretøyet og føre vaieren riktig inn på vinsjen.



1. Vinsj
2. Styrevalser
3. Vinsjkrok
4. Krokstropp

## 11) Lasteplan

Kjøretøyet er utstyrt med et vippbart lasteplan med to nivåer. Lasterommet/-planet kan brukes til ulike typer last.



### ADVARSEL

Bruk lasteplanet i henhold til **FLYTTET LAST OG UTFØRE ARBEID** under **SIKKERHETSINFORMASJON** for å redusere faren for å miste kontroll eller last.

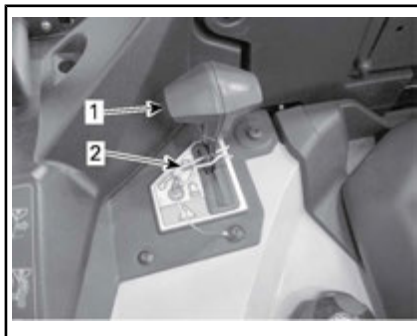
## 12) Utløserhåndtak for vipping av lasteplan

Låsemekanismen for lasteplanet kan betjenes fra høyre side av kjøretøyet med et utløserhåndtak.

### Slik vipper du lasteplanet

Løsne låsesplinten.

Trekk i utløserhåndtaket for lasteplanet og løft samtidig kanten av lasteplanet.



1. Utløserhåndtak for lasteplan
2. Låsesplint

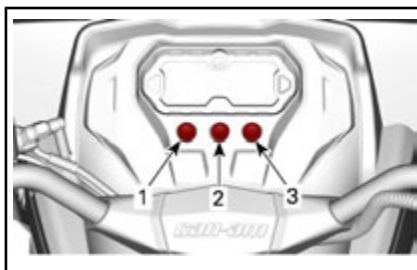
### Slik senker du lasteplanet

For å senke lasteplanet skyver du det bare ned på plass og sikrer det med låsesplinten.

## 13) Festekroker

Å gi ankringspunkt for å sikre last på lasteplanet, ligger 4 forankringskroker inne i lasteområdet.

## 14) Indikatorlamper



### TYPEBILDE

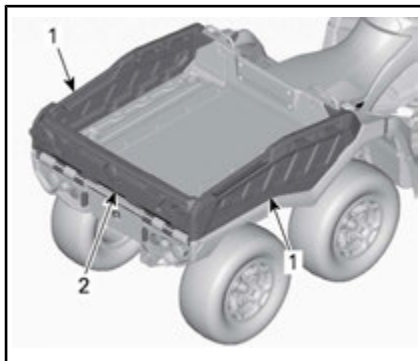
1. Posisjonslysisindikator
2. Varselblinklysisindikator
3. Blinklys for tilhenger eller varselblinklysisindikator

# IIIa UTSTYR (HVIS TILGJENGELIG FOR DIN MODELL)

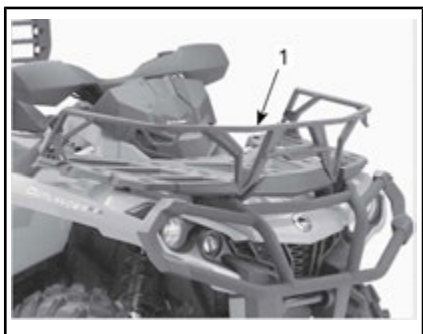
## 1) Flatt plan



Ta av og sette på sidevegger og lasteplanforlenger



## 2) LinQ-stativ foran



1. *LinQ-stativ foran*

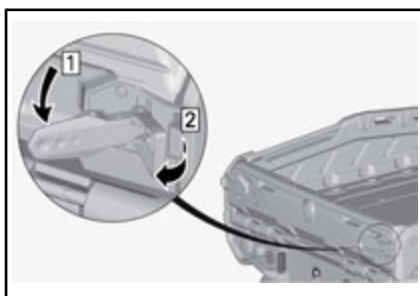
Sett inn LinQ-stativet foran i forhold til kjøretøyets "LINQ"-åpning.

## 3) Lasteplan



1. *Lasteplan*
2. *Bakluke*

1. Åpne låsene til lasteplanforlengeren på begge sider.

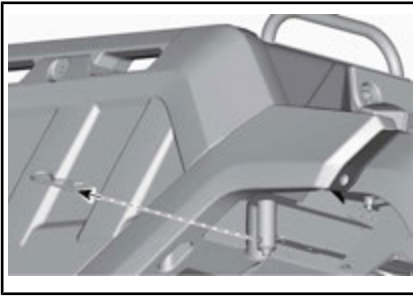


2. Senk lasteplanforlengeren.

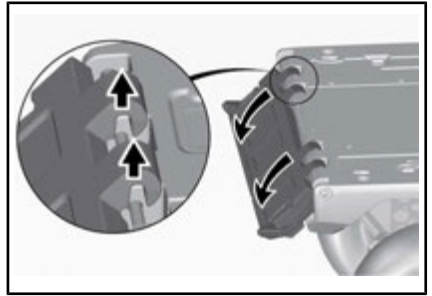
**MERK:** Ikke fjern lasteplanforlengeren enda.



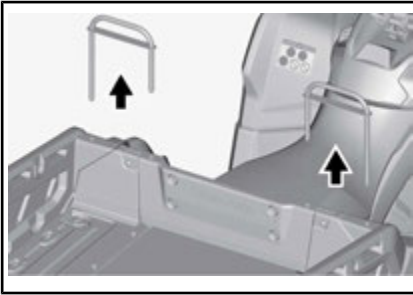
3. Ta ut låsesplintene for låsehåndtakene på begge sider.



4. Ta av låsehåndtakene på begge sider.

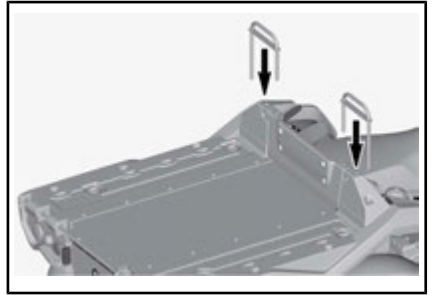


7. Sett på plass låsehåndtakene i originalposisjonen.

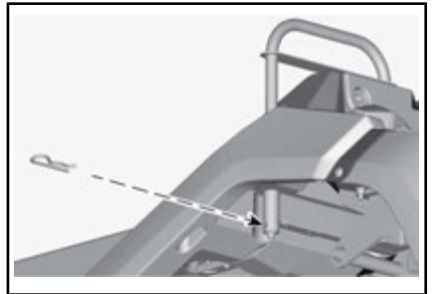
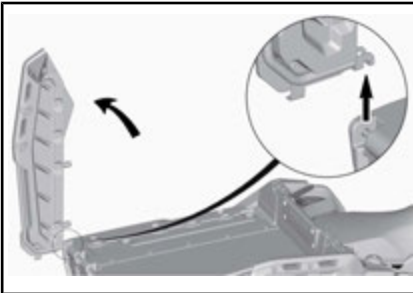


5. Løft opp sideveggen og ta den av.

Gjenta på den andre siden.



8. Sikre med låsesplint.



### Ta av og sette på sidevegger og lasteplanforlenger

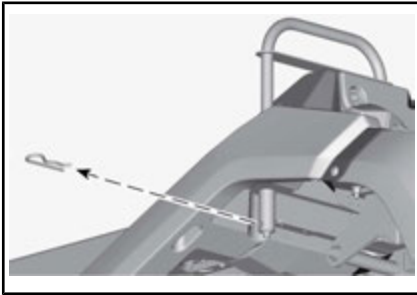
1. Ta ut låsesplintene for låsehåndtakene på begge sider.



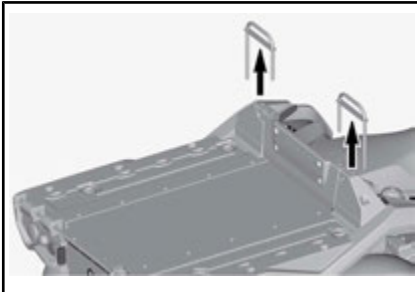
### ADVARSEL

Pass på at du tar av sideveggene før du tar av lasteplanforlengeren.

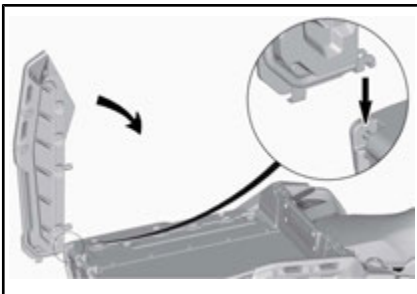
6. Fjern lasteplanforlengeren.



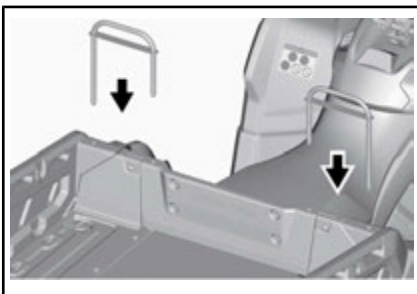
2. Ta av låsehåndtakene.



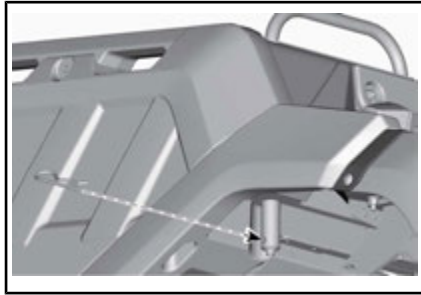
3. Plasser sideveggen på det flate planet og senk den på plass. Gjenta på den andre siden.



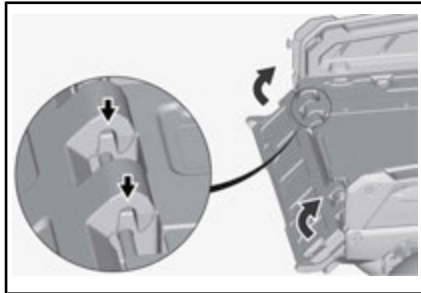
4. Sett på plass låsehåndtakene.



5. Sikre med låsesplint.



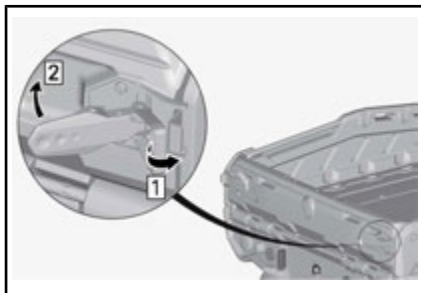
6. Montere lasteplanforlenger.



**⚠ ADVARSEL**

Pass på at gjenstander eller hendene ikke befinner seg mellom den hevede lasteplanforlengeren og sideveggene, slik at lasteplanforlengeren låser seg riktig på plass.

7. Lukk låsene til lasteplanforlengeren.



**! ADVARSEL**

Pass på at hendene ikke kommer i klem mellom låsene og lasteplanforlengeren.

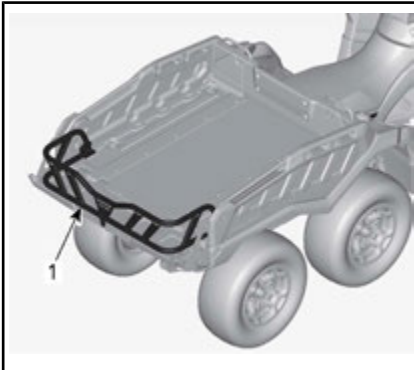
**4) Landbruk**



**Ta av og sette på sidevegger og lasteplanforlenger**

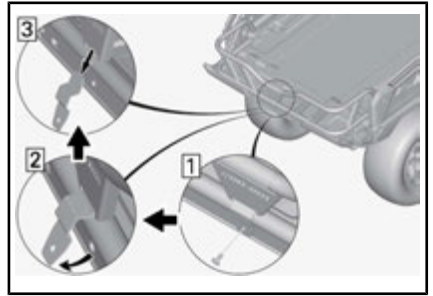
Se *SIDEVEGG* for prosedyrene.

**Ta av lasteplanforlengeren**

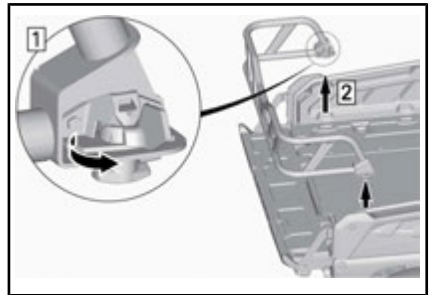


1. Lasteplanforlenger

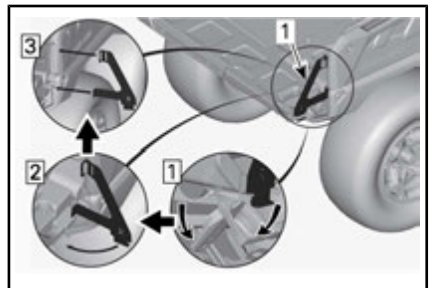
1. Ta av sikringsanordningen til lasteplanforlengeren.
  - 1.1 Ta ut skruen som sikrer lasteplanforlengeren.
  - 1.2 Løft opp braketten.
  - 1.3 Ta av braketten.



2. Ta av lasteplanforlengeren.
  - 2.1 Drei låsen til åpen posisjon på begge sider.
  - 2.2 Løft lasteplanforlengeren.



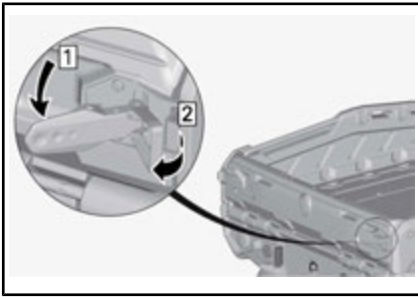
3. Ta av festebrettene på lasteplanforlengeren.
  - 3.1 Åpne låsene til lasteplanforlengeren.
  - 3.2 Drei festebrettene til siden.
  - 3.3 Ta av festebrettene.



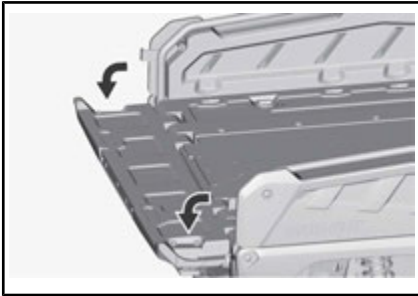
1. Festebrett høyre side

**Montere lasteplanforlengeren**

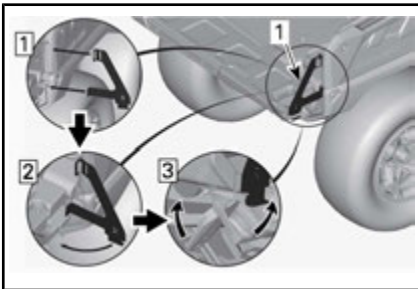
1. Åpne låsene til lasteplanforlengeren på begge sider.



2. Senk lasteplanforlengeren.



3. Plasser festebrakettene på lasteplanforlengeren.
- 3.1 Monter støttebrakettene.
  - 3.2 Drei festebrakettene innover.
  - 3.3 Lukk låsene til lasteplanforlengeren.



1. Festebrakett høyre side



## ADVARSEL

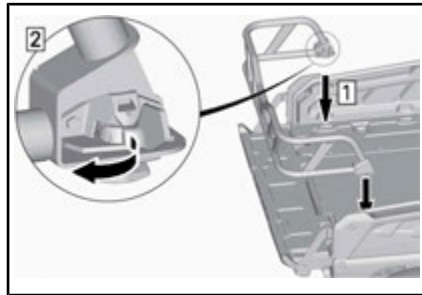
- Pass på at hendene ikke kommer i klem mellom låsene og lasteplanforlengeren.

4. Sette på lasteplanforlenger.

4.1 Sett inn lasteplanforlengeren i forhold til kjøretøyets "LINQ"-åpning.

**MERK:** Pass på at låsene er i åpen stilling.

4.2 Drei låset til låst posisjon.



5. Monter lasteplanforlengeren.

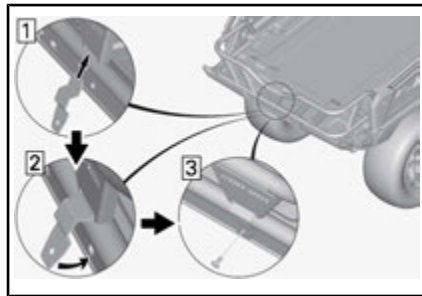
5.1 Monter brakettene.

5.2 Plasser brakettene.

5.3 Trekk til skruen på lasteplanforlengeren med anbefalt tiltrekkingsmoment.

### STRAMME DREIEMOMENT

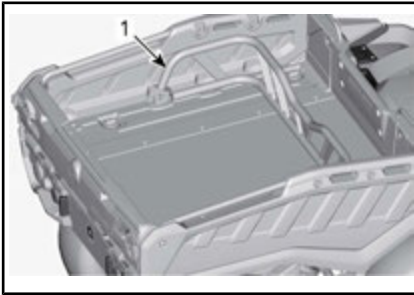
$8 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 1 \text{ N}\cdot\text{m}$



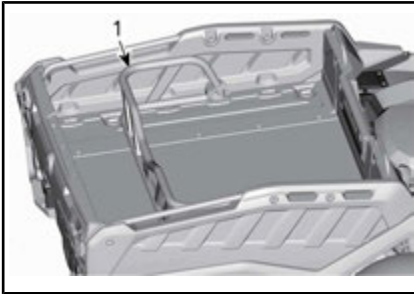
### Alternative plasseringer for lasteplanforlengeren

Lasteplanforlengeren kan plasseres i forhold til kjøretøyets "LINQ"-åpninger som vist på bildene nedenfor.





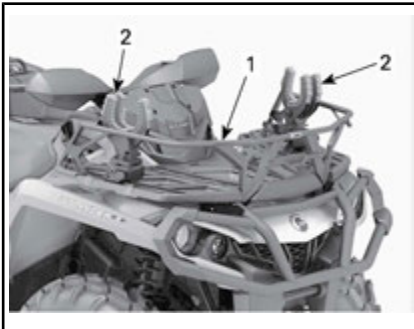
1. Lasteplanforlenger



1. Lasteplanforlenger

### LinQ-grep og LinQ-stativ foran

Sett inn LinQ-grepene og LinQ-stativet foran i forhold til kjøretøyets "LINQ"-åpninger.



1. LinQ-stativ foran
2. LinQ-grep

## 5) Last



### Ta av og sette på sidevegger og lasteplanforlenger

Se *SIDEVEGG* for prosedyrene.

### Modulbager

Sett inn modulbagene i forhold til kjøretøyets "LINQ"-åpninger.



*MODULBAGER*

# IV DRIVSTOFF

## 1) Drivstoffkrav

**OBS!** Bruk alltid fersk bensin. Bensin oksiderer. Det fører til oktantap, flyktige blandinger og produksjon av gummi- eller lakkavleiring, noe som kan skade drivstoffsystemet.

Drivstoffblandingen varierer fra land til land og mellom regioner. Kjøretøyet ditt er laget for å bruke de anbefalte drivstoffene, men vær imidlertid klar over følgende:

- Bruk av drivstoff med høyere alkoholinnhold enn prosentverdien angitt av forskrifter fra myndighetene anbefales ikke, og kan føre til følgende problemer i komponenter i drivstoffsystemet:
  - problemer med start og bruk
  - slitasje på gummi- og plastdeler
  - korrosjon av metaldeler
  - skade på deler i motoren
- Kontroller regelmessig om det finnes drivstofflekkasjer eller andre uregelmessigheter i drivstoffsystemet hvis du får mistanke om at innholdet av alkohol i bensinen overskrider de gjeldende forskriftene fra myndighetene.
- Alkoholblandede drivstoffer trekker til seg og holder på fukt. Det kan føre til faseseparasjon i drivstoffet og resultere i motortrykkesproblemer eller motorskade.

## 2) Anbefalt drivstoff

<b>MINIMUM OKTANTALL</b>
95 E10 RON

**OBS!** Eksperimenter aldri med annet drivstoff. Skader på motor eller drivstoffsystem kan oppstå

ved bruk av utilstrekkelig drivstoff.

## 3) Fylling av drivstoff

### ADVARSEL

- Drivstoff er brannfarlig og eksplosivt under bestemte forhold.
- Bruk aldri åpen ild ved kontroll av drivstoffnivået.
- Ikke røyk, og ikke tillat bruk av åpen ild eller gnist i nærheten.
- Fyll alltid drivstoff i et godt ventilert område.

1. Stopp motoren.

### ADVARSEL

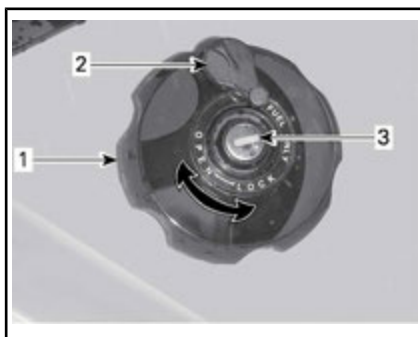
Slå alltid av motoren før du fyller på drivstoff.

2. Føreren må gå av kjøretøyet.

### ADVARSEL

Ikke la personer forbli på kjøretøyet når du fyller på drivstoff. Hvis det oppstår brann eller skjer en eksplosjon, er det sikkert eventuelle personer inne i SSVen kan komme seg raskt nok unna.

3. Skyv beskyttelsesdekslet unna låset for drivstofftankklokke.
4. Sett inn nøkkelen i låset for drivstofftankklokke.
5. Drei nøkkelen mot klokken for å låse opp drivstofftankklokke.
6. Drei drivstofftankklokke sakte mot klokken for å ta det av.

**HØYRE BAKSKJERM**

1. Drivstofftanklokk
2. Beskyttelsesdeksel
3. Lås for drivstofftanklokk

### ADVARSEL

Hvis du merker at det er trykkforskjell (det høres en blåselyd når du løsner drivstofftanklokket), må kjøretøyet kontrolleres og/eller repareres før du bruker den igjen.

7. Sett tuten inn i påfyllingshalsen.
8. Fyll på drivstoff sakte slik at luft kan slipp ut av tanken og på den måten forhindre at drivstoffet strømmer ut igjen. Vær forsiktig så du ikke søler.
9. Slutt å fylle når drivstoffet når bunnen av påfyllingshalsen.

**Ikke fyll på for mye.**

### ADVARSEL

Fyll aldri drivstofftanken helt opp før du plasserer SSVen i et varmt område. Når temperaturen øker, utvides volumet av drivstoffet og det kan renne over.

10. Trekk til tanklokket godt med klokken.
11. Lås drivstofftanklokket ved å dreie nøkkelen med klokken.

### ADVARSEL

Tørk alltid bort eventuelt drivstoffsøl fra SSVen.

**OBS!** Ikke plasser noe over drivstofftanklokket, fordi luftehullet oppe på lokket kan blokkeres og føre til at motoren fusker.

---

# V INNKJØRINGSPERIODE

## Innkjøring

En innkjøringsperiode på 300 km eller 10 driftstimer er nødvendig for kjøretøyet.

### Motor

I innkjøringsperioden:

- Unngå å bruke full gass.
- Ikke bruke mer enn til 3/4 av full gass.
- Unngå vedvarende akselerasjoner.
- Unngå cruise-hastigheter over lengre tid.
- Unngå overoppheting av motoren.

Korte akselerasjoner og hastighetsvariasjoner med gass er imidlertid bra ved innkjøring.

**MERK:** Det er normalt at motoren ikke oppnår maksimal effekt før innkjøringsperioden er over.

### Bremser



## ADVARSEL

Nye bremses virker ikke med maksimal effekt før etter at de er innkjørt. Vær forsiktig.

### Drivrem

Et nytt belte trenger en innkjøringsperiode på 50 km.

I innkjøringsperioden:

- Unngå kraftige akselerasjoner og reduksjoner i farten.
- Unngå å trekke last.
- Unngå å cruise i høy hastighet.

# VI GRUNNLEGGENDE PROSEDYRER

## 1) Starte motoren

Giret må stå i PARKERING eller NØYTRAL.

**MERK:** Du kan også bruke en overstyringsmodus der motoren kan startes uansett hvilken posisjon girspaken står i. Trykk på og hold bremsehåndtaket eller bremsepedalen mens du trykker på motorstartknappen.

Sett nøkkelen i tenningsbryteren og slå den på PÅ-posisjonen.

Sett nødstoppbryteren for motoren på KJØR.

Trykk på motorstartknappen og hold til motoren starter.

Slipp motorstartknappen med en gang motoren starter.

**OBS!** Hvis motoren ikke starter etter noen få sekunder, må du ikke holde motorstartknappen i mer enn 10 sekunder. Se under FEILSØKING.

## 2) Skifte gir

Trekk til bremsene og stopp kjøretøyet helt, og velg den ønskede girspakstillingen.

Ta av bremsene.

**OBS!** Stopp alltid kjøretøyet helt og sett på bremsene før du flytter girspaken for å skifte gir. Det kan oppstå skade på giret hvis du ikke gjør det.

Trykk inn gashåndtaket gradvis for å øke motorens turtall for å aktivere CVT-systemet (Continuously Variable Transmission - kontinuerlig variabel girkasse).

I motsatt situasjon, når gashåndtaket slippes, reduseres motorens turtall.

## 3) Stoppe motoren og parkere SSVen



### ADVARSEL

Unngå å parkere i bratte skråninger da SSVen kan begynne å rulle.



### ADVARSEL

Sett alltid girspaken i PARKERING (P) når SSVen står i ro eller er parkert, for å hindre at den begynner å rulle.



### ADVARSEL

Unngå å parkere på steder der varme deler kan starte brann.

Sette girspaken i parkering (P) når SSVen er stanset eller parkert. Dette er ekstra viktig når du parkerer på underlag som heller. I kraftige hellinger eller dersom kjøretøyet har last, må hjulene blokkere med steiner eller mursteiner.

Velg så flatt mulig terreng som mulig når du skal parkere.

Slipp gassen, og bruk bremsene til å stoppe SSVen helt.

Plasser girspaken i PARKERING (P). Dreie nøkkelen i tenningsbryteren til AV.

Ta ut nøkkelen fra tenningsbryteren.

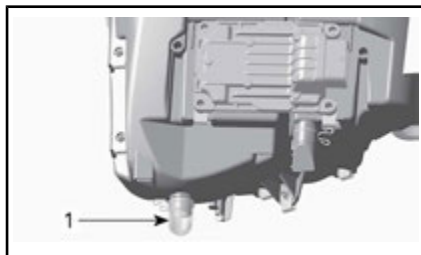
Hvis du må parkere i en bratt skråning eller kjører med last, må du blokkere hjulene med steiner eller klosser.

## VII SPESIELLE PROSEDYRER

### 1) Tiltak hvis det kommer vann i CVT-enheten

CVT-avtappingspluggen er plassert på bakre del av CVT-dekslet. Du får tilgang til den fra venstre bak-skjerm.

Inspiser CVT-avtappingspluggen for å finne ut om det finnes vann der.



#### TYPEBILDE

##### 1. Luftfilterhus

Hvis det er vann der, trykker du på klemmen og fjerner beholderen for å tappe av vann fra luftfilterhuset.

Hvis en av følgende tilstander er til stede, må du ta kjøretøyet til nærmeste autoriserte Can-Am-forhandler for å utføre service på det:

- Hvis det er mer enn 50 ml vann (omtrent fem avtappingsbeholdere) i luftfilterhuset.
- Hvis det finnes avsetninger i avtappingsbeholderen.

I slike tilfeller må det utføres følgende service på kjøretøyet:

- ventiler
- rengjøring av CVT-luftfilter
- rengjøring av CVT
- bytte ventilator på drivstofftank
- kontroll av smøring og utskifting hvis det er nødvendig (motor, girkasse og sluttoverføring bak)

**OBS!** Hvis du ikke utfører service på kjøretøyet, kan det føre til permanent skade på disse komponentene (men ikke begrenset til disse):

- motor og girkasse
- drivstoffpumpe
- CVT
- differensial foran
- sluttoverføring bak

### 3) Tiltak hvis kjøretøyet velter

Hvis kjøretøyet har veltet rundt eller ligger på siden, må du få det tilbake



1. Dreneringsplugg
2. Fjærklemme

**OBS!** Hvis det er vann i CVT-en, kan det føre til at reimen glipper. Motoren vil ruses opp, men kjøretøyet blir stående i ro.

Hvis den inneholder vann, tar du ut CVT-avtappingspluggen for å tappe det bort.

**OBS!** Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler for å kontrollere og rengjøre CVT-systemet.

Sett på plass avtappingspluggen, og sikre den med fjærklemmen.

**MERK:** Pass på at slangen blir skikkelig satt på plass på nippelen på CVT-dekslet.

### 2) Tiltak hvis det kommer vann i luftfilterhuset

Ta av sidepanelet på venstre side.

Inspiser under luftfilterhuset for å finne ut om det finnes vann der.

på hjulene. Undersøk om det finnes skader på kjøretøyet.



## ADVARSEL

Du må aldri bruke kjøretøyet hvis det er skadet. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

Hvis det ikke er skader på kjøretøyet, ser du under vedlikehold og kontroller følgende.

- Kontroller om det har samlet seg olje i luftfilterhuset, og rengjør luftfilteret og luftfilterhuset hvis du finner olje.
- Kontroller motoroljenivået, og etterfyll ved behov.
- Kontroller kjølevæsknivået, og etterfyll ved behov.
- Kontroller oljenivået på girkasen, og etterfyll ved behov.
- Kontroller oljenivået på sluttoverføringen bak, og etterfyll ved behov.
- Start motoren. Hvis oljetrykklampen fortsetter å lyse, må du stanse motoren umiddelbart. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

Hvis kjøretøyet har veltet, må det kontrolleres av en autorisert Can-Am-forhandler.

## 4) Tiltak hvis kjøretøyet kommer under vann

Hvis kjøretøyet kommer under vann, må du umiddelbart stoppe motoren. Ikke bruk følgende:

- noe elektrisk utstyr
- vinsj (hvis montert)

Kjøretøyet må tas med til en autorisert Can-Am-forhandler så snart som mulig. **DU MÅ IKKE PRØVE Å STARTE MOTOREN!**

**OBS!** Hvis kjøretøyet har vært under vann, kan alvorlige materielle skader bli resultatet hvis riktig startprosedyre ikke følges.

Gjør følgende så snart du har trukket kjøretøyet opp fra vannet:

- Tapp av CVT-enheten. Se prosedyren *TILTAK HVIS DET KOMMER VANN I CVT-ENHETEN*.

**OBS!** Det må utføres en service på kjøretøyet så snart som mulig hos en autorisert Can-Am-forhandler.

## VIII JUSTERE KJØREEGENSKAPER



### ADVARSEL

Justering av fjæringen kan påvirke manøvreringen av kjøretøyet. Ta deg alltid tid til å bli kjent med snøscooterens oppførsel etter at du har justert fjæringen.

### 1) Justere fjæringen

Belastningen og justering av fjæringen kan ha betydning for kjørekomforten og håndtering av kjøretøyet.

Valg av fjæringsinnstillinger varierer med førerens vekt, personlige ønsker, kjørehastighet og terrengforholdene.

#### Forhåndsjustering av fjæren



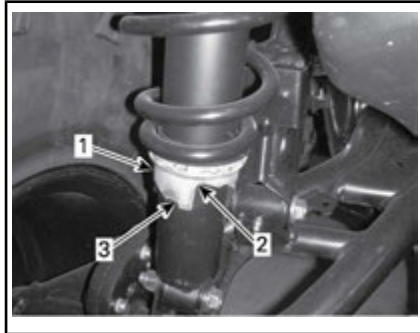
### ADVARSEL

Venstre og høyre justeringskammer for støtdempere på oppheng foran og bak må alltid settes til samme posisjon. Juster aldri bare én. Ujevn justering kan føre til dårlige manøvreringsegenskaper og tap av stabilitet, noe som kan føre til en ulykke.

Forkort fjærene for å få en stivere kjøring og tøffere forhold.

Forleng fjærene for å få en mykere kjøring og jevne forhold.

Juster fjærens forhåndsbelastning ved å dreie justeringskammen. Bruk verktøy fra verktøysettet.



1. Justeringskam
2. Mykere justering
3. Stivere justering

### 2) Dynamisk servostyring (DPS) Justering av hjelpenivå

Tri-Mode Dynamic Power Steering (DPS) gjør det lettere for føreren å styre. Hjelpenivået justeres automatisk i henhold til kjøretøyets hastighet og førerens krav slik at føreren har maksimal styrekraft ved lave hastigheter der det normalt er større behov for det. Etter hvert som hastigheten øker, reduseres hjelpenivået mer og mer for å gi føreren presis styring og maksimal kontroll over styringen.

Det finnes tre hjelpenivåer: Minimum, Middels og Maksimum. Hver modus tilpasses automatisk kjøretøyets hastighet og førerens krav, og trenger ikke endres under kjøring. Disse modusene brukes for å angi et hjelpenivå som passer for hver enkelt fører.

Kjøretøyet har følgende DPS-moduser.

DPS-MODUS	
DPS MAKS.	Maksimum servostyring
DPS MED.	Medium servostyring
DPS MIN.	Minimum servoassistanse



For å vise den aktive DPS-modusen gjør du følgende:

1. Trykk på og slipp **DPS**-knappen.



2. Sjekk multifunksjonsmåleren for å bekrefte den aktive DPS-modusen.



1. Visning av DPS-modus

For å endre DPS-modus gjør du følgende:

1. Trykk og hold nede **DPS**-knappen i 2 sekunder for å gå til neste innstilling.
2. Slipp **DPS**-knappen.
3. Gjenta til du har valgt ønsket innstilling.

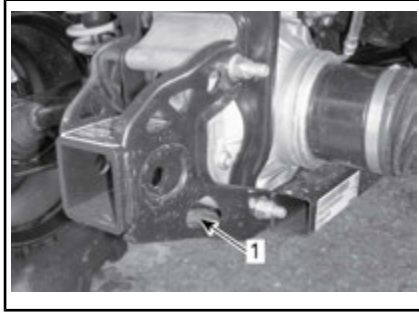
**MERK:** DPS-justering er ikke mulig dersom girspaken står i **REVERS**.

## IX TRANSPORT AV KJØRETØYET

Ved transport av kjøretøyet må du sikre det på tilhengeren eller på lasteplanet med egnede festereimer. Bruk av vanlig tau anbefales ikke.

### ADVARSEL

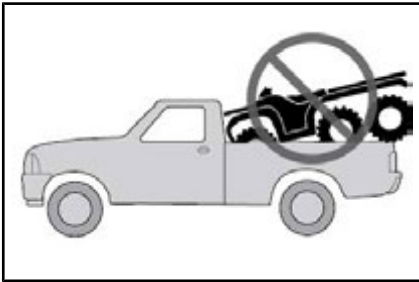
Ikke slep dette kjøretøyet med bil eller et annet kjøretøy. Bruk en tilhenger. Ikke vipp kjøretøyet over på siden for transport. Kjøretøyet må være i normal kjøreposisjon (på alle seks hjulene).



*TYPEBILDE – PLASSERING AV FESTE-PUNKT BAK*

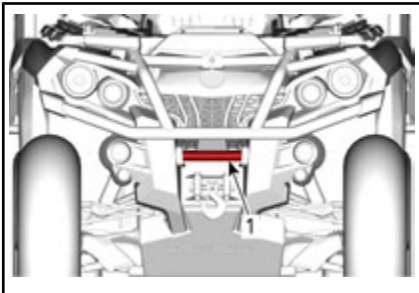
1. Plassering av festepunkt bak

**OBS!** Hvis du sikrer kjøretøyet med andre festepunkter, kan det skades.



Husk følgende:

- Ta av eventuell last fra stativene på kjøretøyet før transport.
- Plasser girspaken i PARKERING.
- Sett på bremselåsen.
- Sikre kjøretøyet med festepunktene foran og bak.



1. Plassering av festepunkt foran

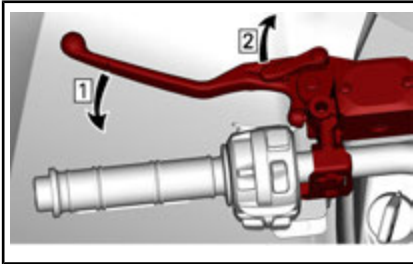
### ADVARSEL

Trekkroken foran er bare for trekking, ikke løfting.

# INSTRUKSJONER FOR LØFTING AV KJØRETØYET

## Generell sikkerhetsinformasjon for løfting

1. Bruke 4WD-modus.  
**MERK:** 4WD-modus kobles inn når motoren går og kjøretøyet har beveget seg omtrent én meter.
2. Plasser girspaken i PARKERING.  
**MERK:** Påse at girkassen står i PARKERING.
3. Lås bremsene.



Trinn 1: Aktiver bremsene

Trinn 2: Lås bremsene

Løft kjøretøyet med et egnet løfteutstyr.



## ADVARSEL

Påse at alle hjulene er låst før du løfter kjøretøyet. Ikke overskrid lastekapasiteten til løfteutstyret. Bruk bare utstyr som er godkjent for å løfte denne kjøretøytypen. Ikke flytt kjøretøyet med et løfteutstyr. Se produsentens advarsler og instruksjoner før bruk.

## Løft fronten av kjøretøyet.



TYPEBILDE – LØFTEPUNKT FORAN PÅ KJØRETØYET

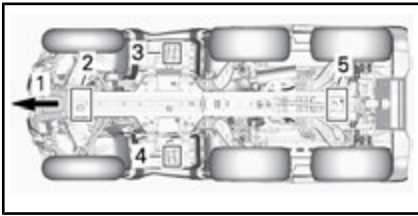
## Løft bakenden av kjøretøyet.



TYPEBILDE – LØFTEPUNKT BAK PÅ KJØRETØYET

## Løfte hele kjøretøyet

1. Bruk en egnet løfteinnretning og løft fronten av bilen.
2. Fest kjøretøyet sidelengs ved hjelp av en jekk på stabiliseringspunktene.



1. Foran på SSVen
  2. Fremre løftepunkt
  3. LH stabiliseringspunkt
  4. RH stabiliseringspunkt
  5. Bakre løftepunkt
3. Løft bakenden av ATVen.  
4. Juster høyden på jekkestativene.



## ADVARSEL

Løft aldri forsiden og baksiden av kjøretøyet uten å sikre stabiliseringspunktene. Løft aldri kjøretøyet bare ved stabiliseringspunktene.

## ***C) VEDLIKEHOLD***

# I VEDLIKEHOLDSPLAN

Vedlikehold er meget viktig for å holde kjøretøyet i sikker driftstilstand. Service på SSVen må utføres i henhold til vedlikeholdsplanen.

Vedlikeholdsplanen fritar ikke fra behovet for kontroll før kjøring.

Et verksted eller en person som velges av eieren kan utføre vedlikehold, utskiftinger eller reparasjoner på kontrollenheter og systemer. Disse instruksjonene krever ikke komponenter eller service fra BRP eller autoriserte Can-Am-forhandlere. Selv om en autorisert Can-Am-forhandler har inngående teknisk kunnskap og verktøy til å utføre service på Can-Am -ATV-en, forutsetter ikke garantien som dekker utslippsrelaterte enheter, at service utføres av en autorisert Can-Am-forhandler eller annet sted som har et forretningsmessig forhold til BRP. Riktig vedlikehold er eierens ansvar. Et garantikrav kan avvises hvis eieren eller operatøren blant annet har forårsaket problemet på grunn av feil vedlikehold eller bruk.

Du må følge instruksjonene for krav til drivstoff i drivstoffdelen av denne håndboken. Bruk av bensin med mer enn 10 volumprosent etanol i denne motoren kan skade utslippskontrollsystemet.

Følgende melding vises på måleren etter hver 50. time drift for å minne deg på kravene til vedlikehold: **VEDLIKEHOLD NØDVENDIG**. For å slette meldingen, se det gjeldende avsnittet for *FLERFUNKSJONSMÅLER*.



## ADVARSEL

Hvis du ikke utfører riktig vedlikehold på kjøretøyet i henhold til vedlikeholdsplanen og -prosedyrene, kan det redusere sikkerheten under kjøring.

## 1) OMFATTENDE STØVFORHOLD

### Veiledning for vedlikehold av luftfilter i motoren

Vedlikehold av luftfilteret må justeres etter kjøreforholdene.

Vedlikehold av luftfilteret må utføres oftere under følgende støvforhold:

- kjøring på tørr sand
- kjøring på underlag med tørr jord, leire eller annet smuss
- kjøring på tørre grusveier eller lignende forhold

**MERK:** Kjøring i gruppe under slike forhold øker behovet for vedlikehold av luftfilteret ytterligere.

## 2) FORKLARING PÅ VEDLIKEHOLDSPLAN

Bruk på ulendte veier

Bruk i krevende kjøreforhold (støvete eller sølete) eller frakt av tung last

## 3) VEDLIKEHOLDSPLAN

Pass på at skikkelig vedlikehold utføres ved anbefalte intervall som angitt i tabellene. Noen punkter i vedlikeholdsplanen må utføres til faste tidspunkt, uavhengig av avstand eller brukstid.

HVER 1.500 km ELLER 50 TIMER (av det som inntreffer først)
HVER 750 km ELLER 25 TIMER (av det som inntreffer først)
Kontroller og rengjør motoroljefilteret. Skift etter behov.
Inspiser og rengjør CVT-luftfilter, og skift når det er nødvendig
Kontroller batteriets tilkoblinger
Kontroller oljenivå for differensialer foran / i midten og sluttoverføringen bak, og se etter forurensning
Smør bakre leddene til propellakselen
Inspiser parallelstagenes endeledd og kuleledd
Smør opphengsarmer foran
Inspiser og smør rundt stabilisatorstagforingene
Kontroller drivakselmansjettene og -beskyttelsene
Inspisere bremsesklosser
Inspiser at lås på oppbevaringsrom bak fungerer

HVER 3.000 km ELLER 100 TIMER (av det som inntreffer først)
HVER 1.500 km ELLER 50 TIMER (av det som inntreffer først)
Juster ventilklaringen
Rengjør lyddemperens gniststopper
Kontroller og rengjør gasspeldhuset
Skift drivstoffutluftingsfilteret
Kontroller CVT-drivreimen og rengjør CVT-skivene
Smør enveislageret i reimskiven
<b>Følgende punkter må utføres minst én gang om året:</b>
Skift motorolje og oljefilter
Undersøk og rengjør bremsesystemet
Undersøk batteritilstanden
Kontroller styresystemet med tanke på unormal døgning
Kontroller oljenivå for fremre differensial og sluttutveksling og se etter forurensning
Kontroller giroljenivået og se etter forurensning

UTFØR VED FØRSTE 3.000 km OG VED 6.000 km FØLG DERETTER VANLIGE INTERVALLER

UTFØR VED FØRSTE 1.500 km OG VED 3.000 km FØLG DERETTER VANLIGE INTERVALLER

Bytt girolje

Rengjør kjøretøyets hastighetsføler (VSS)

HVER 6.000 km ELLER 200 TIMER (av det som inntreffer først)

HVER 3.000 km ELLER 100 TIMER (av det som inntreffer først)

Kontroller kjølesystemet

Test styrken til kjølevæsken

Kontroller drivstoffsystemet med tanke på lekkasjer

Kontroller drivstoffpumpetrykket

Bytt tennplugger

Bytt olje på differensial foran

Skift olje på midtre og bakre sluttoverføring

Bytt girolje

Undersøk tetningene på inngående og utgående aksel (girkasse, differensial og sluttutveksling)

Ren kjøretøyets hastighet sensor

Rengjør og smør foringer for øvre og nedre halvpart av rattstamme

**Følgende punkter må utføres hvert 2. år:**

Bytt bremsevæske

HVER 12.000 km ELLER 5 ÅR (av det som inntreffer først)

HVER 6.000 km ELLER 5 ÅR (av det som inntreffer først)

Bytt kjølevæske



## II VEDLIKEHOLDSPROSEDYRER

Denne delen inneholder instruksjoner for grunnleggende vedlikeholdsprosedyrer. Hvis du har nødvendige mekaniske ferdigheter og riktig verktøy, kan du utføre disse prosedyrene. Hvis ikke, må du kontakte en autorisert Can-Am-forhandler.

Andre viktige punkter i vedlikeholdsplanen som er vanskeligere å utføre og krever utdypende teknisk kunnskap eller spesialverktøy, utføres best hos en autorisert Can-Am-forhandler.



### ADVARSEL

Hvis ikke noe annet er angitt, må du alltid sette tenningsbryteren til AV og ta ut nøkkelen før du utfører vedlikehold.



### ADVARSEL

Hvis det blir nødvendig å ta bort en sperreanordning (for eksempel låsetapp, selvlåsende fester osv.), må du alltid bytte ut med en ny.

## 1) Luftfilter

### Veiledning for vedlikehold av luftfilter

Som på alle ATVer er vedlikehold av luftfilteret vesentlig for å riktig ytelse fra og levetid for motoren.

Vedlikehold av luftfilteret må justeres etter kjøreforholdene.

Vedlikehold av luftfilter må utføres oftere og olje må has på skumfilteret under følgende støvforhold:

- kjøring på tørr sand
- kjøring på overflater dekket av tørr smuss
- kjøring på tørre grusveier eller lignende forhold

**MERK:** Kjøring i gruppe under slike forhold øker behovet for vedlike-

hold av luftfilteret ytterligere. Du finner vedlikeholdsprosedyrer under *RENGJØRE OG PÅFØRE OLJE PÅ LUFTFILTER* i dette underavsnittet.

**MERK:** Et spesielt forfilter for "støvede forhold" kan brukes. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler for informasjon.

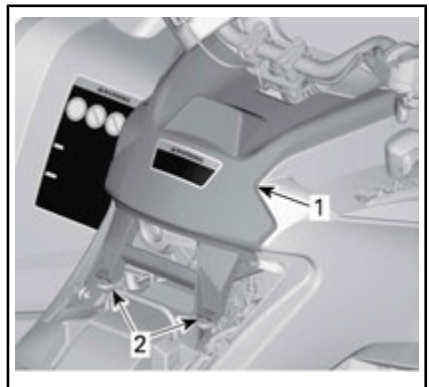
### Ta ut luftfilter

**OBS!** Du må ikke endre eller fjerne komponenter i luftfilterhuset. Hvis du ikke tar hensyn til dette, kan motorens ytelse reduseres og den kan også skades. Motoren er kalibrert til å fungere spesielt med disse komponentene.

Ta av setet.

Fjern konsoll.

Løft bakre del av konsollen oppover til tappene frigjøres fra hullene.



### TYPEBILDE

1. Konsoll
2. Tapper og hull

Trekk konsollen bakover.

Dreie luftfilterdekslet mot klokken for å ta det av.

**MERK:** En koptnøkkel kan brukes for å gjøre det enklere å ta av.



1. Luftfilterdeksel

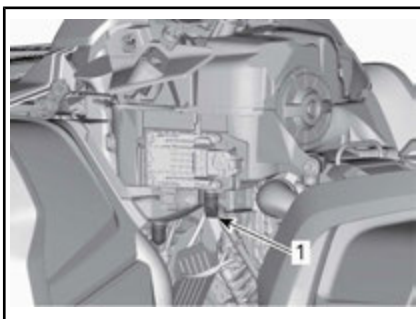
Ta ut luftfilteret.



FJERNING AV LUFTFILTER

### Inspeksjon og avtapping av motorluftfilterhuset

1. Ta av venstre sidepanel.
2. Tapp av innløpsavtappingsrøret på filterhuset.



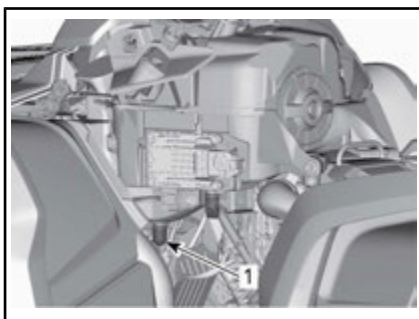
TYPEBILDE – ENKELTE DELER FJERNET FOR Å FÅ BEDRE OVERSIKT

1. Innløpsavtappingsrør på filterhus

3. Kontroller at luftfilterkammeret er rent for smuss.
  - Hvis du finner smuss eller vann, rengjør du filterkammeret med en støvsuger.

**OBS!** Ikke blås komprimert luft inn i luftfilterkammeret.

4. Kontroller avtappingsrør for luftfilter (rengjør kammer).
  - Se under *SPESIELLE PROSEDYRER* hvis du finner smuss eller vann.
  - Finn ut hvor forurensningen stammer fra.



TYPEBILDE – ENKELTE DELER FJERNET FOR Å FÅ BEDRE OVERSIKT

1. Avtappingsrør på luftfilter

### Rengjøre og påføre olje på luftfilter

**!** **OBS!** Bruk alltid egnet hud- og øyebeskyttelse. Kjemikalier kan føre til utslett og kan skade på øynene.

### Rengjøre papirfilter

1. Forsikre deg om at skumfilteret er fjernet fra papirfiltret.
2. Bank forsiktig ut tungt støv fra papirfiltret.

Det vil føre til at skitt og støv kommer ut av papirfiltret.

**MERK:** Et papirfilter har begrenset levetid. Bytt ut filtret hvis det er for skittent eller tilstoppet.

**OBS!** Vi anbefaler deg **ikke** å bruke trykkluft på papirfiltret. Det kan skade papirfibrene og reduserer filtreringsevnen når det brukes under støvete forhold.

**OBS!** Ikke vask papirfilteret med noen form for vaskeoppløsning.

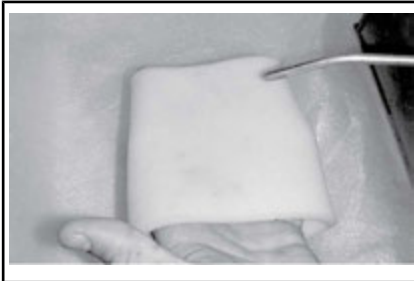
### Rengjøre skumfilter

1. Spray skumfilteret innvendig og utvendig med et godt rensmiddel for luftfilter, og følg produsentens instruksjoner.



TYPEBILDE – SPRAY SKUMFILTERET

2. La skumfilteret tørke helt.



TYPEBILDE – TØRK

**MERK:** En andre påføring kan være nødvendig for veldig skitne elementer.

### Påføre olje på skumfilteret

1. Kontroller at delene filteret er rent. Se *RENGJØRE SKUMFILTERET*.
2. Spray LUFTFILTEROLJE (P/N 219 700 340) på skumfilteret som er ferdig tørket.



LUFTFILTEROLJE (P/N 219 700 340)



TYPEBILDE – OLJE PÅ SKUMFILTERET

3. La virke i 3 til 5 minutter.
4. Fjern eventuell overflødig olje som kan overføres til papirfiltret, ved å pakke inn skumfilteret i en absorberende klut og klemme forsiktig. Det vil sørge for at skumfiltret blir helt dekket med olje.
5. Sett på plass skumfilteret over papirfiltret.



TYPEBILDE

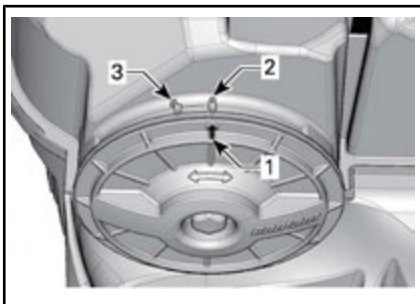
6. Smør forsiktig plasthuset for filteret slik at det blir letter å sette de inn og ta det ut senere.

## Montere luftfilter

Smør O-ringene og plastdelen av luftfilteret med litt fett.

Sett på luftfilteret i omvendt rekkefølge av ved fjerning.

Pass på at luftfilterdekslet låses riktig på plass på luftfilterhuset. Se angivelse på filterdekslet og filterhuset.

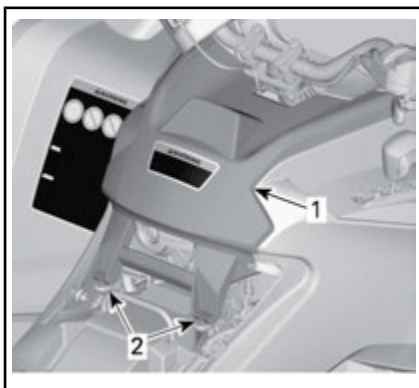


1. Posisjonspil på deksel
2. Låst
3. Ikke låst

Sett på konsollen i omvendt rekkefølge av ved fjerning. Ta imidlertid hensyn til følgende.

Still inn tappene foran på konsollen i forhold til åpningene, og skyv deretter konsollen fremover.

Plasser tappene i forhold til og i hullene på den bakre delen av konsollen til tappene festes i hullene.



### TYPEBILDE

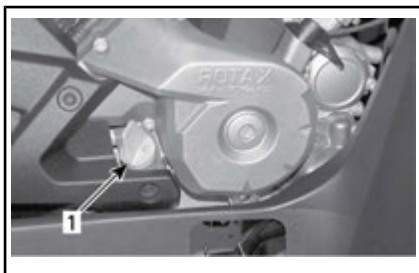
1. Konsoll
2. Tapper og hull

## 2) Motorolje

### Motoroljenivå

**OBS!** Kontroller nivået ofte, og etterfyll ved behov. **Ikke fyll på for mye.** Hvis motoren/girkassen brukes med feil oljenivå, kan den få alvorlige skader. Tørk av eventuelt søl.

**MERK:** Inspiser motorområdet visuelt for å se etter lekkasjer når du kontrollerer oljenivået.



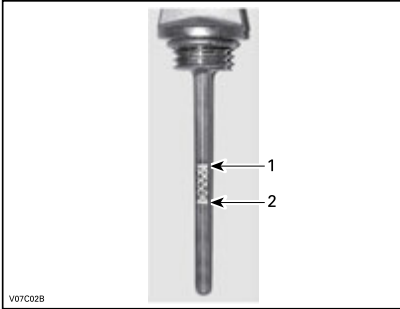
### TYPEBILDE – HØYRE SIDE AV MOTOREN

1. Peilestav

Pass på at kjøretøyet står på et jevnt underlag og at motoren er kald og ikke er i gang, og kontroller oljenivået på følgende måte:

1. Skru ut peilestaven og tørk av den.

2. Sett tilbake peilestaven, og skru den helt inn.
3. Ta ut peilestaven, og kontroller oljenivået. Det skal være nær eller på det øverste merket.



#### TYPEBILDE

1. Fullt
2. Legg til

Ved påfylling av olje må du ta ut peilestaven. Plasser en trakt i røret for peilestaven for å unngå spill.

Fyll på en liten mengde olje, og kontroller oljenivået på nytt.

Gjenta fremgangsmåten over til oljenivået når peilestavens øvre merke. **Ikke fyll på for mye.**

Skru peilestaven skikkelig på plass.

#### Anbefalt motorolje

ANBEFALT MOTOROLJE (SOMMER)	
Finland, Norge og Sverige	XPS 4-SLAG SYNTETISK BLANDINGSOLJE (F) (P/N 619 590 109)
Alle andre land	XPS 4-SLAG SYNTETISK BLANDINGSOLJE (P/N 293 600 121)

ANBEFALT MOTOROLJE (HELE ÅRET)	
Finland, Norge og Sverige	XPS 4-TAKTS SYNTETISK OLJE (F) (P/N 619 590 114)
Alle andre land	XPS 4-TAKTS SYNTETISK OLJE (P/N 293 600 112)

**MERK:** XPS-oljen er spesielt utviklet og testet for de strenge kravene til denne motoren. BRP anbefaler bruk av BRPs XPS-olje for 4-takts motorer.

Bruk 4-takts SAE 5W40 motorolje som oppfyller eller overstiger kravene for API-klassifikasjonene SJ, SL, SM eller SN hvis XPS-olje ikke er tilgjengelig. Kontroller alltid sertifiseringen på API-etiketten på oljebeholderen for å være sikker på at den inneholder olje som tilfredsstiller én av standardene ovenfor.

**OBS!** Det kan hende at skader som skyldes bruk av olje som ikke egner seg for motoren, ikke dekkes av den begrensede garantien fra BRP.

#### Skifte motorolje

Start motoren og varm den opp. Stopp motoren.

Kontroller at kjøretøyet står på et jevnt underlag.

Ta ut oljepeilestaven.

Rengjør området rundt oljeavtappingspluggen.

Plasser en oppsamlingsbeholder under avtappingspluggen på motoren.

Skru ut oljeavtappingspluggen.

**⚠ OBS!** Motoroljen kan være meget het. For å unngå forbrenninger må du ikke ta av avtappingspluggen på motoren når motoren er varm. Vent til motoroljen er bare varm.



1. Dreneringsplugg

La oljen få tid til å renne ut av oljefilteret.

Bytt oljefilteret. Se **OLJEFILTER** i dette underavsnittet.

Bytt pakningen på oljeavtappingspluggen.

Rengjør pakningsområdet på motoren og oljeavtappingspluggen, og sett deretter pluggen på plass.

Fyll på motorolje til riktig nivå ned anbefalt olje.

Se **SPESIFIKASJONER** i denne delen for oljekapasitet.

Start motoren, og kjør den på tomgang i noen minutter.

Kontroller at det ikke er lekkasje rundt oljefilteret og oljeavtappingspluggen.

Stopp motoren.

Vent litt slik at oljen rekker å renne ned i veivhuset, og kontroller deretter oljenivået.

Fyll på hvis nødvendig.

Avhend oljen i henhold til lokale miljøbestemmelser og -forordninger.

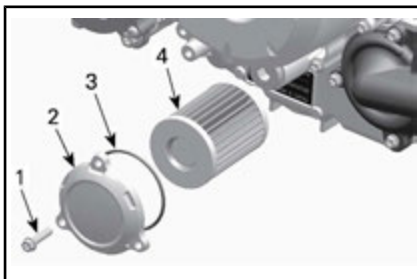
### 3) Oljefilter

#### Ta ut oljefilter

Ta av følgende deler for å få tilgang til oljefilteret.

- sete
- konsoll
- høyre sidepanel
- høyre fotstøttepanel

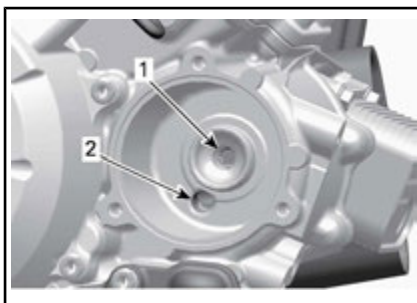
1. Rengjør oljefilteret.
2. Skru ut skruene på oljefilterdekslet.
3. Ta av oljefilterdekslet.
4. Ta ut oljefilteret.



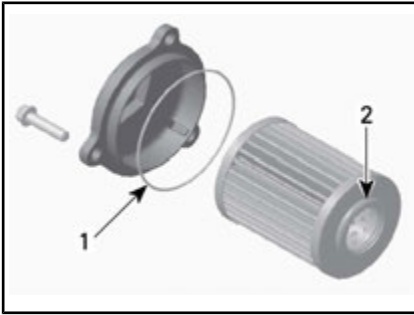
1. Oljefilterskrue
2. Oljefilterdeksel
3. O-ring
4. Oljefilter

#### Montere oljefilter

1. Kontroller og rengjør innløps- og utløpsområdet på oljefilteret for smuss og annen forurensning.



1. Utgangshull til oljeforsyningssystemet
2. Inngangshull fra oljepumpen til oljefilteret
2. Monter en NY O-ring på oljefilterdekslet.
3. Plasser oljefilteret i dekslet.
4. Smør motorolje på O-ring og på enden av filteret.



1. Litt olje
2. Litt olje
5. Sett på dekslet på motoren.
6. Trekk til skruene på oljefilterdekslet med anbefalt tiltrekingsmoment.

#### STRAMMINGSMOMENT

Skruer på oljefilterdeksel	10 N•m ± 1 N•m
----------------------------	----------------

7. Sett på plass eventuell andre deler.

## 4) Radiator

### Kontroll av radiator

Kontroller regelmessig at området rundt radiatoren er rent.



*TYPEBILDE - DELER FJERNET FOR Å GI BEDRE OVERSIKT*

Kontroller om det er lekkasjer eller skader på radiatoren eller slangene. Kontroller radiatorribbene. De må være rene, fri for søle, smuss, løv

og andre avsetninger som kan hindre radiatoren fra å fungere riktig.

Ta bort så mye avsetning som mulig for hånd. Hvis det finnes vann i nærheten, forsøker du å skylle radiatorribbene.

**MERK:** Innerskjermene kan tas av slik at det blir letter å gjøre rent.

Bruk gjerne en hageslange til å rengjøre radiatorribbene.

**⚠ OBS!** Rengjør aldri radiatoren for hånd mens den er varm. La radiatoren avkjøles før rengjøring.

**⚠ OBS!** Vær forsiktig slik at radiatorribbene ikke skades under rengjøringen. Bruk ikke gjenstander/verktøy som kan skade ribbene. Ribbene er med hensikt tynne for gi effektiv kjøling. **VED SKYLING MÅ DU ALLTID BRUKE VANN MED LAVT TRYKK, BRUK ALDRI HØYTRYKKSSPYLER.**

Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person for å kontrollere kjølesystemets ytelse.

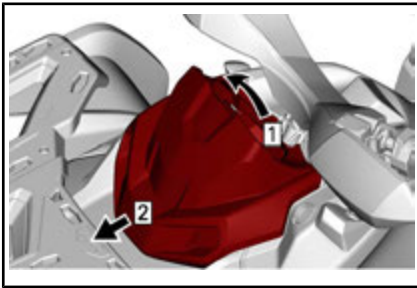
## 5) Motorkjølevæske

### Kontroll av kjølevæskeni på motor

#### ⚠ ADVARSEL

Kontroller kjølevæskeni på motoren når motoren er kald. Fyll aldri på kjølevæske når motoren er varm.

Plasser SSVen på et jevnt underlag. Ta av målerstøtten.



Trinn 1: Trekk opp  
Trinn 2: Skyv

Ta av lokket på kjølevæskebeholderen.

### **⚠ ADVARSEL**

Advarsel: Ikke ta av lokket på kjølevæskebeholderen hvis væsken er varm.

Med kjøretøyet på et jevnt underlag skal kjølevæsknivået være mellom MIN- og MAX-merkene på kjølevæskebeholderen.



1. Beholder for motorkjølevæske

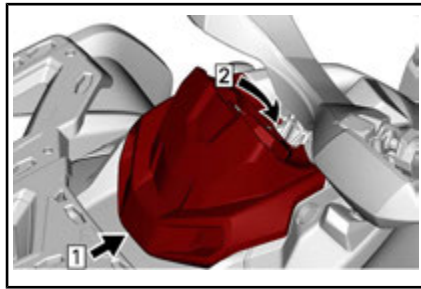
**MERK:** Hvis nivået kontrolleres ved lavere temperatur enn 20 °C, kan det være noe lavere enn MIN-merket.

Fyll på kjølevæske til MAX-merket hvis det er nødvendig.

Bruk en trakt for å unngå søl. **Ikke fyll på for mye.**

Sett lokket på beholderen skikkelig på plass og trekk til.

Sett på plass målerstøtten.



Trinn 1: Krok  
Trinn 2: Aktiver festetappen

### **⚠ ADVARSEL**

For å unngå forbrenninger må du ikke ta av radiatorlokket når motoren er varm.

**MERK:** Et kjølesystem som ofte må etterfylles, er en indikasjon på lekkasje eller motorproblemer. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

**OBS!** Ikke plasser gjenstander i under målerstøtten.

### Anbefalt motorkjølevæske

LAND	ANBEFALT KJØLEVÆSKE
Finland, Norge og Sverige	LANGVARIG FROSTVÆSKE (F) (P/N 619 590 204)
Alle andre land	LANG LEVETID frostvæske FROSTVÆSKE (P/N 219 702 685)
Alternativ eller hvis ikke tilgjengelig	Destillert vann og frostvæske (50 % destillert vann, 50 % frostvæske)

**OBS!** Bruk alltid etylenglykolbasert frostvæske som inneholder korrosjonshindrende midler spe-

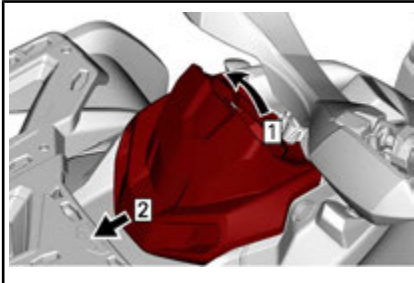


sielt beregnet for forbrenningsmotorer av aluminium.

## Kjølevæske, skifte

### Avtapping av kjølesystem

Ta av målerstøtten.



Trinn 1: Trekk opp  
Trinn 2: Skyv

Ta av lokket på kjølevæskebeholderen.



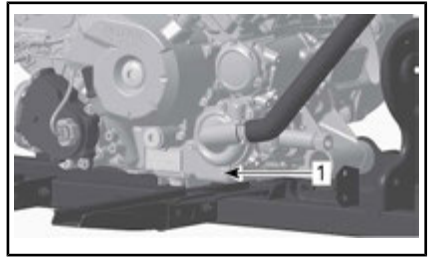
## ADVARSEL

For å unngå forbrenninger må du ikke ta av trykklokket hvis motoren er varm.



1. Løkk for motoroljebeholder

Skru ut avtappingspluggen for kjølevæsken, og tapp væsken til en egnet beholder.



1. Avtappingsplugg for kjølevæske

**MERK:** Ikke skru avtappingspluggen for kjølevæsken helt ut.

### 650-modeller

Koble fra den nedre radiatorslangen, og tapp den resterende kjølevæsken i en egnet beholder.

**MERK:** Merk deg plasseringen av slangeklemmen på den nedre radiatorslangen på radiatoren.

Sett på plass radiatorslangen slik du noterte deg før du tok den av.

### Alle modeller

Sett på plass avtappingspluggen for kjølesystemet med en ny tetningsring.

Trekk til avtappingspluggen for kjølevæske i henhold til spesifikasjonen.

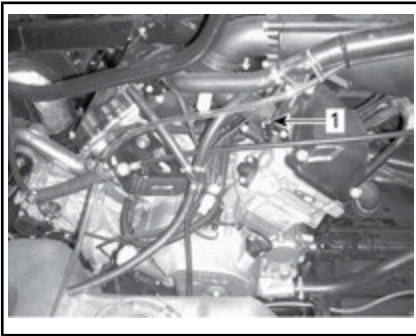
### STRAMMINGSMOMENT

Dreneringsplugg	9 N•m til 11 N•m
-----------------	------------------

Luft kjølesystemet. Se **PÅFYLLING OG LUFTING AV KJØLESYSTEM**.

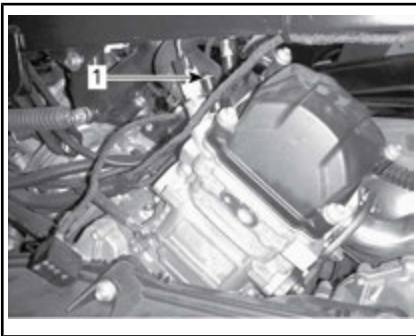
### Påfylling og lufting av kjølesystem

1. Skru ut lufteskruene ovenfor både fremre og bakre sylinder.



TYPEBILDE

1. Lufteskruer for fremre sylinder



TYPEBILDE

1. Lufteskruer for bakre sylinder
2. Fyll på kjølesystemet til kjølevæsken kommer ut av hullet for lufteskruen(e).

### 650-modeller

3. Klem flere ganger øverst på kjølevæskeslangen mellom radiatoren og kjølevæskepumpen til all luft luftes ut fra det høyeste punktet på slangen.

### Alle modeller

4. Sett på plass lufteskruene med **NYE** tetningsringer, og trekk til i henhold til spesifikasjonene.

#### STRAMME DREIEMOMENT

Lufteskruer	5,0 N•m ± 0,6 N•m
-------------	-------------------

5. Fyll på kjølevæske til systemet er fylt opp til trykklokksetet.

6. Fyll på kjølevæskebeholderen til MAX-nivåmerket.

7. Start motoren.

**MERK:** Ikke sett på trykklokket.

8. Kjør motoren på tomgang til kjølevæskeviften STARTES.

**MERK:** Følg med nivået til kjølevæsken under oppvarmingen, og fyll på kjølevæske hvis det er nødvendig.

9. Trykk inn gasshåndtaket to eller tre ganger, og kontroller deretter kjølevæsknivået.

10. Stopp motoren og og la den avkjøles.

11. Inspiser at det ikke er lekkasjer i kjølesystemet.

12. Kontroller kjølevæsknivået i beholderen. Fyll på kjølevæske hvis det er nødvendig.

13. Sett på trykklokket.

## 6) Gnistbeskyttelse på eksospotte

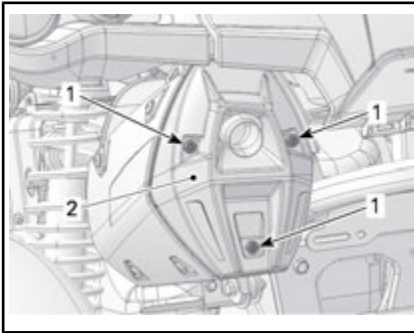
### Rengjøring og inspeksjon av gnistbeskyttelse på eksospotte

**MERK:** Utskifting av gnistbeskyttelses skjermen er nødvendig bare når den er skadet.

**!** **OBS!** La eksossystemet avkjøles helt før du fortsetter med rengjøring og inspeksjon.

Ta av dekslet på eksospotten. Kast festeskrueene.

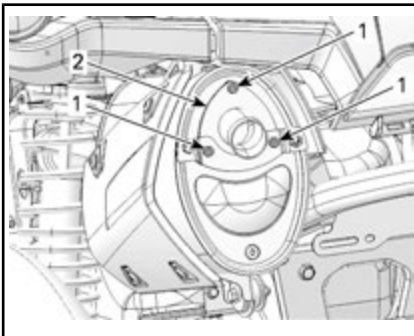
**OBS!** Ikke bruk slagverktøy til å ta ut skruer.



## TYPEBILDE

1. Skruer
2. Deksel

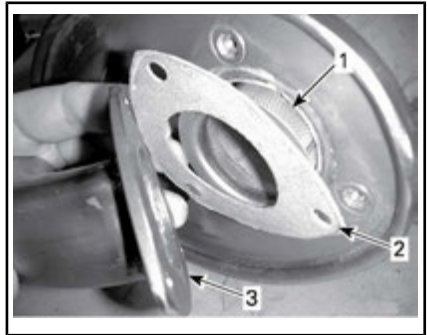
Ta av og kast festeskruene på utblåsingrøret.



## TYPEBILDE

1. Skruer
2. Utblåsingsrør

Ta av eksosutblåsingsrøret, pakningen (kast) og gnistbeskyttelsen.



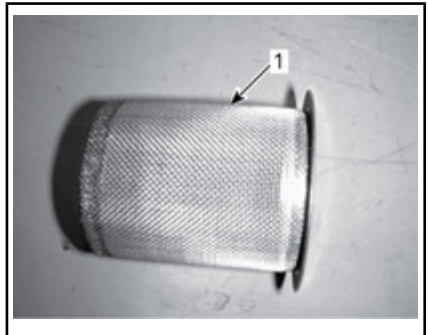
## TYPEBILDE

1. Gnistbeskyttelse
2. Pakning
3. Eksosutblåsingsrør

Fjern sotavsetninger fra gnistbeskyttelsen med en børste.

**OBS!** Bruk en myk børste, og vær forsiktig slik at du ikke skader gnistbeskyttelsesnettet.

**⚠ OBS!** Bruk vernebriller og hansker.



1. Rengjøre gnistbeskyttelse

Kontroller om gnistbeskyttelsen er skadet. Skift ut hvis det er nødvendig.

**MERK:** Utskifting av gnistbeskyttelses skjermen er nødvendig bare når den er skadet.

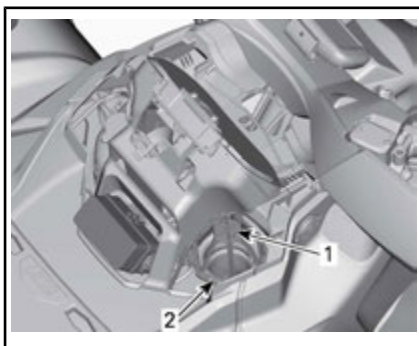
Inspiser gnistbeskyttelses kammeret i eksospotten.

Rengjør hvis det er nødvendig.

Monter en ny pakning, nytt utblåsningsrør og nye festeskruer.

Sett på plass dekslet på eksospotten med nye festeskruer. Trekk til i henhold til spesifikasjonene.

STRAMMINGSMOMENT	
Skruer for utblåsningsrør	11 N•m ± 1 N•m
Skruer på deksel	

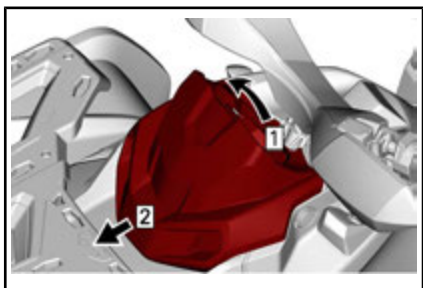


1. CVT-luftfilter
2. Tapp

## 7) CVT-luftfilter

### Ta ut CVT-luftfilter

1. Ta av målerstøtten.

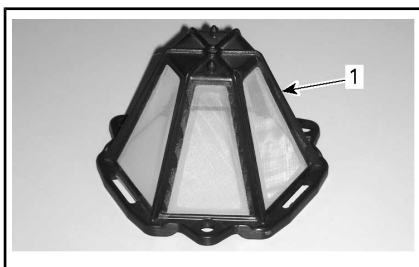


- Trinn 1: Trekk opp  
Trinn 2: Skyv

2. Trykk på de tre tappene, og ta ut luftfilteret.

### Rengjøre CVT-luftfilter

1. Spray filteret innvendig og utvendig med et godt rensmiddel for luftfilter, og følg produsentens instruksjoner.
2. La filteret tørke helt.



1. CVT-luftfilter
3. Rengjør innsiden av enden på CVT-luftinntaket.

### Montere CVT-luftfilter

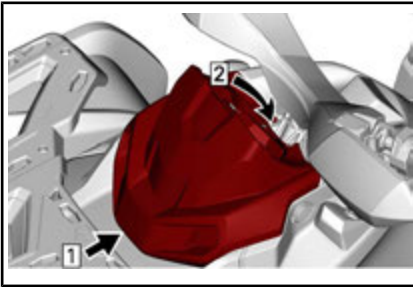
1. Sett på luftfilteret på CVT ved å sette tappene i de tilhørende åpningene og trykke på luftfilteret til det klikker.
2. Sett på plass målerstøtten.

Når du leser denne operatørhåndboken må du huske at:



## ADVARSEL

Indikerer en potensiell farlig situasjon som kan resultere i alvorlig personskade eller død hvis den ikke unngås.



- Trinn 1: Krok  
Trinn 2: Aktiver festetappen

## 8) Girkasseolje

### Kontroll av oljenivå til girkasse

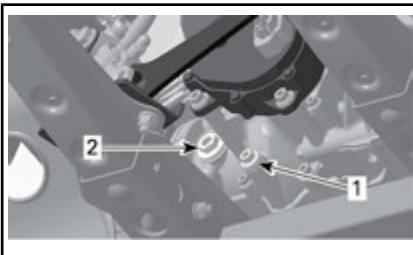
**OBS!** Kontroller nivået, og etterfyll ved behov. **Ikke fyll på for mye.** Hvis girkassen brukes med feil oljenivå, kan den få alvorlige skader. Tørk av eventuelt søl.

Plasser kjøretøyet på et jevnt underlag.

Velg NØYTRAL.

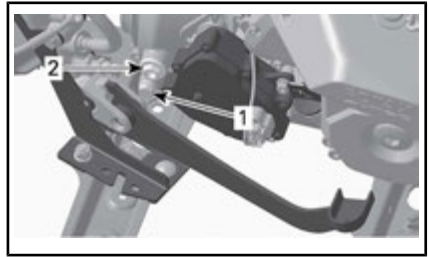
Bruk bremselåsen.

Kontroller oljenivået på girkassen når motoren er kald, ikke kjører, ved å ta ut oljenivåpluggen på girkassen.



TYPEBILDE – 650-MOTOR

1. Dreneringsplugg  
2. Oljenivåplugg



TYPEBILDE – 1000-MOTOR

1. Dreneringsplugg  
2. Oljenivåplugg

Oljen skal være på nivå med nederste kant av oljenivåhullet.

Fyll på til giroljen begynner å flyte ut gjennom oljenivåhullet.

### Anbefalt girolje

ANBEFALT SERVICEPRODUKT	MENGDE
XPS SYNTETISK GIROLJE (75W 140)(F) (P/N 619 590 182)	Omtrent 450 ml

Hvis anbefalt olje ikke kan skaffes, kan du bruke en 75W140 girkasseolje som oppfyller kravene for API GL-5-spesifikasjonen.

**OBS!** Ikke bruk andre oljetyper til etterfylling. Ikke bland med andre oljetyper.

### Skifte girolje

**MERK:** Når du skal skifte girolje, anbefales det å samtidig rengjøre SSVens hastighetsføler (VSS).

Plasser kjøretøyet på et jevnt underlag.

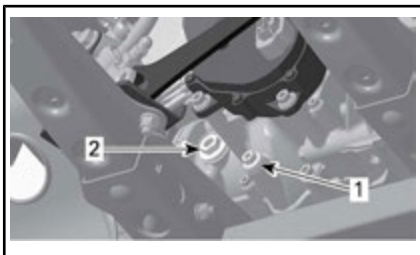
Rengjør området rundt dreneringspluggen.

Rengjør området rundt oljenivåpluggen.

Plasser en oppsamlingsbeholder under oljedreneringspluggen.

Ta ut oljenivåpluggen.

Ta ut avtappingsplugg for girboksen.



TYPEBILDE – 650-MOTOR

1. Dreneringsplugg
2. Oljenivåplugg



TYPEBILDE – 1000-MOTOR

1. Dreneringsplugg
2. Oljenivåplugg

Tapp av all oljen fra girkassen.

Sett tilbake avtappingspluggen med en **NY** tetningsring, og trekk til i henhold til spesifikasjonene.

STRAMMINGSMOMENT	
Dreneringsplugg	20 N•m ± 2 N•m

**MERK:** Rengjør dreneringspluggen for metallpartikler før den settes inn.

Fyll olje på girkassen via oljenivåhullet til oljen når bunnen av oljenivåhullet.

**OBS!** Bruk **KUN** anbefalt oljetype.

Oljen skal være på nivå med nedreste kant av oljenivåhullet.

**OBS!** Ikke fyll på for mye.

Sett på oljenivåpluggen med O-ringen. Stram til pluggen i henhold til spesifikasjonen.

STRAMMINGSMOMENT	
Oljenivåplugg	5 N•m ± 0,6 N•m

Tørk av eventuelt søl.

Avhend giroljen i henhold til lokale miljøbestemmelser og -forordninger.

## 9) Tennplugg

### Tennpluggtilgang

Ta av sidepanelene.

Ta av tennpluggkablene.

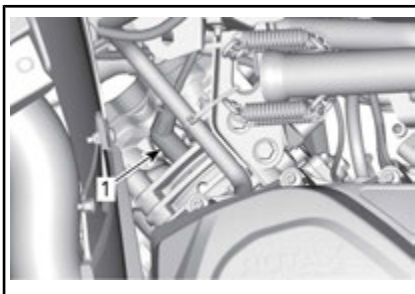
### Ta ut tennplugg

Skru ut tennpluggene én omdreining.

**!** **OBS!** Bruk alltid vernebriller når du bruker trykkluft.

Rengjør tennpluggene og sylindrehodene med trykkluft hvis det er mulig.

Skru ut tennpluggene fullstendig med en pluggnøkkel og ta dem ut.



HØYRE - BAK SYLINDEREN

1. Tennplugg



VENSTRE - FORAN SYLINDEREN

1. Tennplugg

### Sette inn tennplugg

Før du setter inn tennpluggen må du kontrollere at kontaktflaten på sylinderhodene og tennpluggene er fri for smuss.

Bruk et følerblad til å kontrollere åpningen på tennpluggen.

ÅPNING TENNPLUGG
0,7 mm - 0,8 mm

Påfør et kobberbasert glidesmøremiddel på gjengene på tennpluggen for å hindre fastbrenning.

Sku inn tennpluggene i sylinderhodene for hånd, og trekk til med en momentnøkkel og en passende kopp.

**OBS!** Ikke stram tennpluggene for hardt. Motorskade kan oppstå.

STRAMMINGSMOMENT	
Tennplugg	20 N•m ± 2,4 N•m

## 10) Batteri

**⚠ OBS!** Lad aldri et batteri mens det er montert i kjøretøyet.

Disse modellene er utstyrt med et VRLA-batteri (ventilregulerte blysyre-batterier). Dette er et vedlikeholdsfritt batteri, og det er ikke

nødvendig å etterfylle vann for å justere elektrolyttivnået.

**OBS!** Den forseglede toppen på batteriet må ikke tas av.

### Batteriisolering

Hvis batteriet skal isoleres for å utføre vedlikehold, kobler du den SVARTE (-) kabelen fra batteriposten.

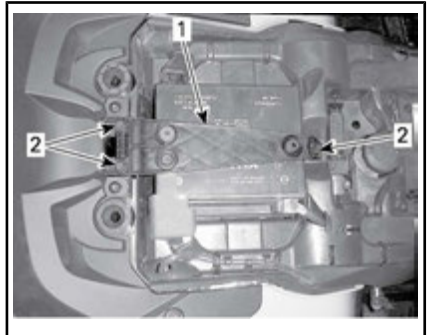
**OBS!** Kontroller at kontakten ikke ved et uhell kommer i kontakt med batteriposten.

### Ta ut batteri

Koble fra SVART (-) kabel først og deretter RØD (+) kabel.

**OBS!** Koble alltid fra SVART (-) batterikabel først.

Ta av festeskrueene og batteriholderen, og trekk batteriet ut av rammen.



1. Batteriholder

2. Festeskrue

### Rengjøre batteriet

Rengjør batteriet, batterihuset og batteripolene med en løsning av bakepulver og vann.

Fjern eventuell korrosjon fra batterikabelklemmene og batteripolene med en stålbørste.

### Sette på plass batteriet

Monteringen av batteriet skjer i omvendt rekkefølge av fjerningsprosedyren.

**OBS!** Koble alltid til RØD (+) batterikabel først.

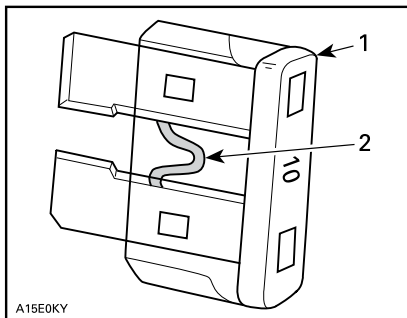
## 11) Sikringer

**⚠ OBS!** Sett alltid tenningsbryteren til AV før du bytter en ødelagt sikring.

### Kontrollere sikringer

Kontroller om glødetråden har smeltet.

Om smeltekontakten har smeltet bytter du ut sikringen, se *SIKRINGSBOKS* foran eller *BAKRE HOLDER AV SIKRINGER OG SMELTEKONTAKTER* nedenfor for spesifikasjoner.



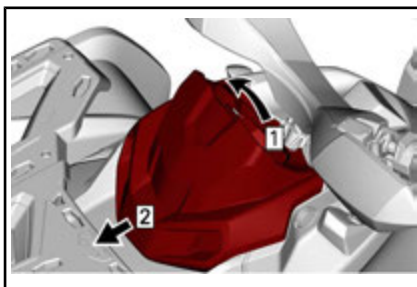
#### TYPEBILDE

1. Sikring
2. Kontroller om den er smeltet

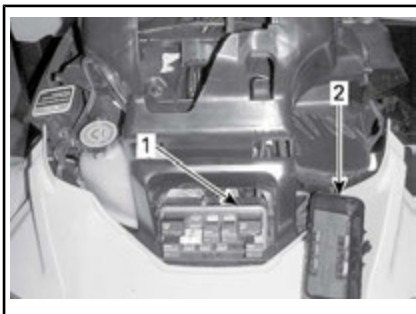
**OBS!** Ikke bruk en sikring med høyere ampereverdi da det kan føre til alvorlig skade.

### Sikringsboks foran

Ta av målerstøtten.



- Trinn 1: Trekk opp  
Trinn 2: Skyv



1. Sikringsboks foran
2. Deksel på sikringsboks foran

**MERK:** Sikringenes plassering finner du på innsiden av dekslet på sikringsboksen.

**OBS!** Ikke plasser gjenstander i serviceroommet foran.

### Beskrivelse av sikringsboks foran

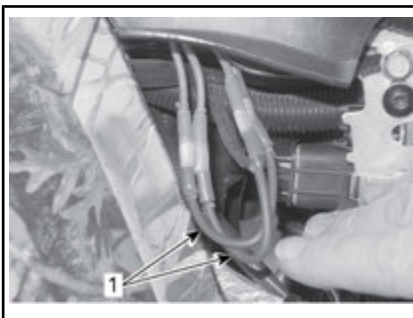
SIKRINGSBOKS FORAN		
NR.	BESKRIVELSE	STYRKE
RY1	Relé kjølevifte	–
RY2	Hovedrele	–
RY3	Lysrele	–
RY4	Tilhengerkontaktrelé	
RY5	Tilbehørsrele	–
RY6	Bremserele	–
F1	Tenningsbryter	10 A
F2	Lysrele	30 A



SIKRINGSBOKS FORAN		
NR.	BESKRIVELSE	STYRKE
F3	Tilbehørskoblinger DC1 / DC3	20 A
F4	Tilbehørskoblinger DC5 / DC6	20 A
F5	Drivstoffpumpe Kjølevifte relé	10 A
F6	Måler diagnose-kontakt	10 A
F7	Lys	10 A
F8	ECM	10 A
F9	Utløser firehjulsdrift	10 A
F10	Tilhenger-svingesignal Multifunksjonsbryter	10 A
F11	ABS (antiblokkssystem) (hvis utstyrt)	25 A
F12	Kjølevifte	25 A

### Bakre holder av sikringer og smeltekontakter

Sikringsholderen bak er plassert under setet nær batteriet.



1. Sikringer



SIKRINGSHOLDER

SIKRINGSHOLDER	
BESKRIVELSE	KLASSIFISERING
DPS (dynamisk servostyring) -diagnosekontakt	40 A

SMELTEKONTAKTER		
BESKRIVELSE		MÅLER
Smeltekontakt 1	Kjølevifte	16 awg
Smeltekontakt 2	Lys Tilbehør	16 awg

## 12) Lys

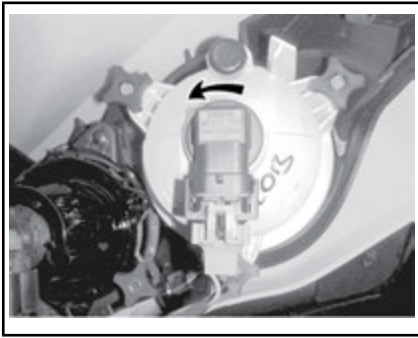
Kontroller alltid at lyspærene fungerer etter at de er byttet.

### Bytte lyspærer i frontlys og blinklys foran

**OBS!** Berør aldri glasset på en halogenpære med fingrene. Det reduserer levetiden. Hvis du har berørt glasset, rengjør du det med isopropylalkohol, som ikke etterlater noen hinne på pæren.

Ta ut kontakten fra lyspæren.

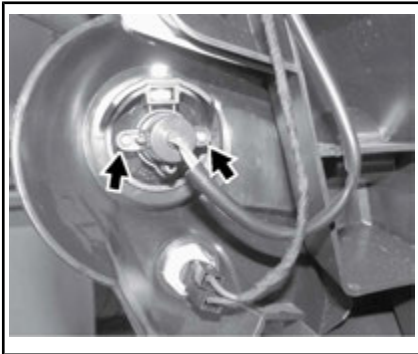
Drei lyspæren mot klokken for å frigjøre den fra lampeinnfatningen.



NÆRLYS



FJERNLYS



**SKRU UT FESTESKRUENE FOR LYSPÆREN I BLINKLYS FORAN**

Drei lyspæren i blinklys foran mot klokken for å frigjøre den fra innfatningen.

Ta ut lyspæren.

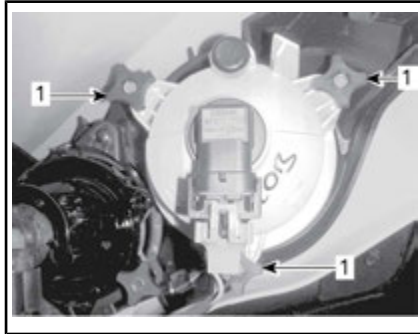
Monter delene skikkelig i motsatt rekkefølge som de ble tatt av.

Kontroller at frontlys og blinklys fungerer som de skal.

**Justering av frontlysene**

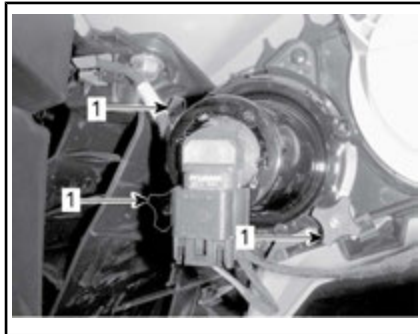
Drei justeringsknottene for å justere frontlysenes høyde etter behov.

**MERK:** Juster frontlysene jevnt.



**JUSTERING AV NÆRLYS**

1. Justeringsknott

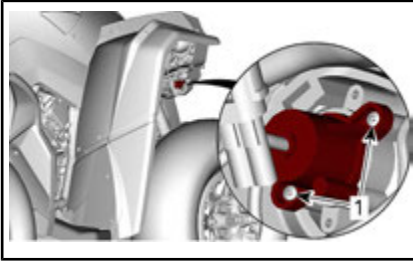


**JUSTERING AV FJERNLYS**

1. Justeringsknott

**Bytte lyspære for blinklys foran**

1. Fjerne lyspæresokkelen.

**TYPISK - FRONT BLINKLYS**

1. Festeskruer
2. Skift lyspæren.
3. Sett på plass sokkelen.

**Bytte lys i posisjonslys foran**

**MERK:** Posisjonslysene foran kan ikke demonteres. Disse må skiftes ut helt.

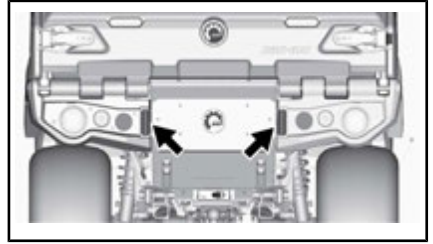
1. Koble fra den elektriske kontakten.
2. Skru av festemutteren.
3. Fjern posisjonslyset.



1. Posisjonslys
2. Festemutter
4. Sett på plass det nye posisjonslyset i motsatt rekkefølge.

**Bytte lyspære for nummerskiltlys**

1. Fjern dekselet på nummerskiltlyset.



2. Skift pæren.
3. Sett på plass dekselet.

**Bytte lyspærer i baklys og blinklys bak**

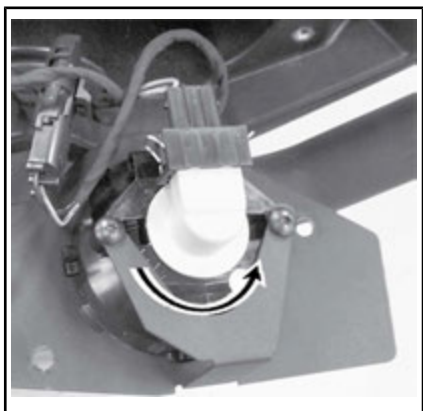
Skru ut skruene som fester baklysinnfatningen.

**TYPEBILDE**

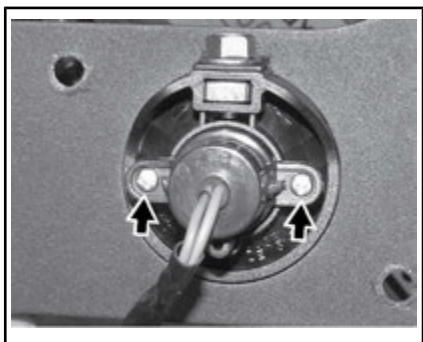
1. Skruer som fester baklysinnfatning
- Trekk ut innfatningen.

Ta ut kontakten fra lyspæren.

Drei lyspæren mot klokken for å fjerne den fra baklyset.



TYPEBILDE: TRE LYSPÆREN MOT KLOKKEN



SKRU UT FESTESKRUENE FOR LYSPÆREN I BLINKLYS BAK

Drei lyspæren i blinklys bak mot klokken for å frigjøre den fra innfatningen.

Ta ut lampesokkelen fra baklyset.

Monteringen skjer i omvendt rekkefølge av fjerningsprosedyren.

Kontroller at baklys og blinklys bak fungerer som de skal.

### 13) Drivakselmansjett og -beskyttelse

#### Kontroll av drivakselmansjett og -beskyttelse

Kontroller visuelt tilstanden til mansjett og beskyttelse på drivakselen.

Kontroller om beskyttelsen er skadet eller gnisser mot akslene.

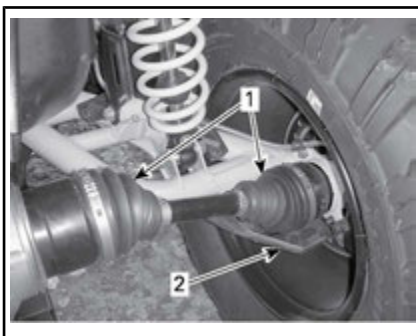
Se etter sprekker, rifter eller andre skader på mansjettene.

Reparer eller bytt ut skadede deler hvis det er nødvendig.



TYPEBILDE – FORAN PÅ KJØRETØYET

1. Drivakselmansjett
2. Drivakselbeskyttelse



TYPEBILDE – BAK PÅ KJØRETØYET

1. Drivakselmansjett
2. Drivakselbeskyttelse

## 14) Hjullager

#### Kontrollere hjullagrenes tilstand

Plasser SSVen på et jevnt underlag.

Bruk bremselåsen.

Løft opp og støtt under kjøretøyet.

Sikre kjøretøyet med jekkstativer.

Trykk og dra i hjulenes overkant for å se om det er slark.

Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler hvis det er slark.



TYPEBILDE

## 15) Hjul og dekk

### Dekktrykk

#### ⚠ ADVARSEL

Dekkenes lufttrykk har stor innvirkning på kjøretøyets manøvreringsegenskaper og stabilitet. Utilstrekkelig trykket kan føre til dekk å slippe ut luften og rotere på hjulet. Ved for høyt trykk kan dekket punktere. Følg alltid anbefalt dekktrykk. Bruk ALDRI hjultrykk som er under minimum. Det kan føre til at dekket løsner fra felgen. Ettersom dekkene er av lavtrykkstype, bør manuell pumpe brukes.

Kontroller dekktrykket når dekkene er **kalde**, før du bruker kjøretøyet. Dekktrykket varierer med temperatur og høyde over havet. Kontroller trykket på nytt hvis noen av disse forholdene endres.

En trykkmåler følger med i verktøysettet.

Selv om dekkene er utformet for terrengkjøring, kan punktering kan inntreffe. Ta derfor med pumpe og reparasjonssett ved kjøring.

Se *SPESIFIKASJONER* for anbefalt trykk.

### Dekkontroll

Kontroller om det er skader og slitasje på dekkene. Bytt dekk hvis nødvendig.

Ikke roter dekkene. Dekkene foran og bak er av ulik størrelse. Dekkene er retningsbestemte og rotasjonen av dekkene må derfor skje i en bestemt retning for riktig drift.

### Bytte dekk

Bytte av dekk må utføres av en autorisert Can-Am-forhandler.

#### ⚠ ADVARSEL

- Bytt dekkene bare med samme type og størrelse som originaldekkene.
- For dekkmønstre som er retningsbestemt må du passe på at dekkene settes på med riktig rotasjonsretning.
- Dekkene må byttes, av en person med erfaring, i henhold til standarder og verktøy som brukes av dekkleverandører.

### Ta av hjul

Plasser SSVen på et jevnt underlag.

Bruke 6WD-modus.

Plasser girspaken i PARKERING.

Bruk bremselåsen.

Løsne hjulmutrene, og løft deretter opp kjøretøyet.

Sikre kjøretøyet med jekkstativer.

Ta av mutrene, og ta deretter av hjulet.

### Sette på hjul

Ved montering anbefales det å smøre gjengene med glidesmøremiddel.

Hvis dekkene er retningsbestemte, må du passe på å sette dem på i henhold til rotasjonsretningen.

Trekk forsiktig til hjulmutrene i krysskvens, og trekk til med et sluttmoment.

TILTREKKINGSMOMENT	
Hjulmutter	100 N•m ± 10 N•m

**OBS!** Bruk alltid anbefalte hjulmutrer i henhold til felgtypen. Bruk av andre typer mutrer kan skade felgen og boltene.



TYPEBILDE – ALUMINIUMSFELG

1. Hjulmutter (type med lukket ende)

## 16) Styring

### Inspeksjon av styring

#### Parallelstag

Inspiser parallelstagene visuelt.

Parallelstagene må byttes ut hvis de er forvridde eller du oppdager annen skade på dem.

**⚠ ADVARSEL**  
Parallelstaget må byttes det er skadet.

#### Endeledd på parallelstag

Plasser SSVen på et jevnt underlag.

Bruk bremselåsen.

Løft opp kjøretøyet.

Sikre kjøretøyet med jekkstativer.

Undersøk om det er sprekker på de ytre og indre mansjettene på parallelstagene.

Trykk og trekk i hjulenes overkant for å sjekke om det finnes slark.

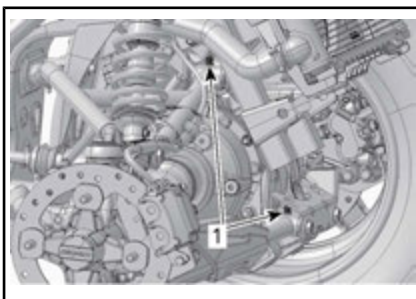
Parallelstagendene må byttes ut hvis det finnes unormal slark eller en mansjekk er sprukket.

**⚠ ADVARSEL**  
Parallelstagenden må byttes hvis mansjettene har sprekker eller har unormal slark.

## 17) Fjæring

### Smøring av fjæring foran

Smør opphengsarmene foran på smøreniplene.



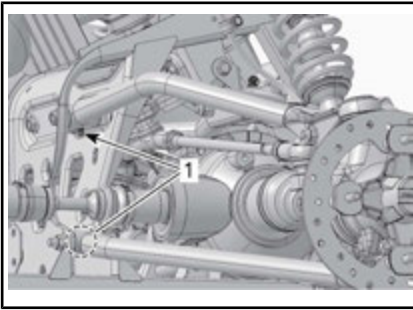
OPPHENGSARMER FORAN

1. Smørenipler

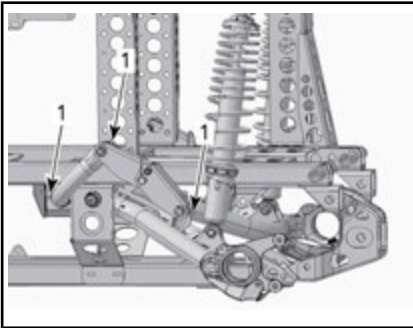
OPPHENGSFETT	
Produkt anbefalt av BRP	OPPHENGSFETT (P/N 293 550 033)

### Smøring av fjæring bak

Smør bakre opphengsarmene, koblings- og leddforinger på stabilisatorstag bak på smøreniplene.

**BAKRE OPPHENGSAARMER**

1. Smørenipler

**STABILISATORSTAG**

1. Smørenipler

**OPPHENGSFETT**Produkt anbefalt av  
BRPOPPHENGSFETT  
(P/N 293 550 033)**Inspeksjon av fjæring****Støtdempere**

Kontroller om det er lekkasje eller annen skade på støtdemperen.

Kontroller strammingen av fester.

Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler hvis det er nødvendig.

**Kuleledd**

Plasser SSVen på et jevnt underlag.

Bruk bremselåsen.

Løft opp kjøretøyet.

Sikre kjøretøyet med jekkstativer.

Undersøk om det er sprekker på mansjettene på kuleleddene.

Trykk og dra i hjulene øverst og nederst i kantene for å sjekke om det er slark.

Kuleleddene må byttes ut hvis det finnes unormal slark eller en mansjekk er sprukket.



TYPEBILDE

**ADVARSEL**

Kuleleddet må byttes hvis mansjettene har sprekker eller har unormal slark.

**Opphengsarmer foran**

Kontroller om opphengsarmene er sprukket, bøyd eller har andre skader.

Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler hvis det er nødvendig.

**Sidearmer bak**

Kontroller om bakakselarmene er skjeve, sprukket eller bøyd.

Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler hvis du oppdager noe feil.

## 18) Bremsar

### Kontroll av nivå i bremsevæskebeholderen

Plasser kjøretøyet på et jevnt underlag, og kontroller nivået på bremsevæsken i beholderne.

**MERK:** Lavt nivå kan tyde på lekkasje eller slitte bremseklosser.

### Kontroll av nivå i bremsevæskebeholderen foran

Drei styringen til posisjon rett fremover for å sikre at beholderen er vannrett.

Kontroller bremsevæsknivået. Beholderen er full når væsken når øverste kant av vinduet.

Kontroller beskyttelsen på spaken visuelt.

Se etter sprekker eller andre skader. Skift ut hvis den er skadet.



TYPEBILDE

### Kontroll av nivå i bremsevæskebeholderen bak

Ta av setet.

Med kjøretøyet på et jevnt underlag skal væsknivået være mellom MIN- og MAX-merkene på bremsevæskebeholderen.



1. Bremsevæskebeholder for bremsar bak

### Fylle på bremsevæske

Rengjør påfyllingsdekslet.



Rengjør påfyllingslokket før du tar det av.

Ta ut skruene som fester lokket på beholderen.

Ta av lokket på beholderen.

Fyll på væske etter behov ved bruk av en ren trakt. **Ikke fyll på for mye.**

**OBS!** Bremsevæske kan skade plast og lakkerte overflater. Tørk av og rengjør ved eventuelt søl.

Sett på lokket på beholderen, og trekk til skruene.

**MERK:** Sørg påfyllingslokkmembranen er presset inne i hetten før du lukker bremsevæskebeholderen.

### Anbefalt bremsevæske


Bruk alltid DOT 4-bremsevæske fra en uåpnet beholder.



Unngå skader på bremsesystemet ved å ikke bruke andre typer bremsevæske.



## Inspeksjon av bremsler

 **OBS!** Bremsene kan bli meget varme ved lengre bruk av kjøretøyet og føre til forbrenninger. Vent til bremsene avkjøles.

Inspeksjon, vedlikehold og reparasjon av bremsler må utføres av en autorisert Can-Am-forhandler.

Følgende bør du imidlertid kontrollere mellom besøkene hos forhandler:

- bremsevæsknivå
- om bremsesystemet har væskelekkasje
- om bremsene er rene



### ADVARSEL

Bytte av bremsevæske eller eventuelt vedlikehold og reparasjon av bremsesystemet må utføres av en autorisert Can-Am-forhandler.

# III STELL AV KJØRETØYET

## 1) Etter kjøring

Hvis kjøretøyet brukes i saltvannsmiljø (på stranden eller til utsetting og opptaking av båter og så videre) må den spyles med ferskvann for å beskytte det og dets komponenter. Smøring av metalleder anbefales sterkt. Bruk XPS LUBE (P/N 293 600 016) eller et tilsvarende produkt. Dette må utføres etter hver gang SSVen har vært brukt.

Når kjøretøyet brukes i terreng med mye søle eller leire, anbefales skylning av for å beskytte det og dets komponenter og for å holde lyktene rene.

## 2) Rengjøre roadsteren

**OBS!** Bruk aldri høytrykksspyler til å vaske SSVen. **BRUK ALLTID LAVT TRYKK (for eksempel en hageslange).**

Vær spesielt oppmerksom på steder der smuss og partikler kan samle seg opp og føre til slitasje, være til hinder eller fremme korrosjon.

Vask kjøretøyet med såpevann.

**OBS!** Rengjør aldri karosserideler av polypropylen med petroleumsbasert rengjøringsmidler, da det vil skade overflateglansen.

### Ikke-kompatible rengjøringsmidler

MATERIALTYPE	IKKE-KOMPATIBLE RENGJØRINGSMIDLER
Polypropylen	ALLE PETROLEUMBASERTE RENGJØRINGSMIDLER
	XP-S ATV Finishing Spray (P/N 219 701 704)
	XP-S ATV Cleaning Kit (P/N 219 701 713) (inneholder XP-S ATV Finishing Spray ovenfor)



IKKE BRUK PÅ POLYPROPYLEN.

### Kompatible rengjøringsmidler

MATERIALTYPE	KOMPATIBELT RENGJØRINGSMIDDEL
Polypropylen	Såpevann



TRYGG FOR POLYPROPYLEN

---

## **IV OPPBEVARING OG KLARGJØRING FØR SESONGSTART**

Hvis SSVen ikke skal brukes i løpet av 4 måneder eller mer, må den lagres på riktig måte.

Når du skal bruke SSVen etter lagring, er det nødvendig med en klargjøring.

Oppsøk en autorisert Can-Am-forhandler, et verksted eller en person du selv velger for å få kjøretøyet klargjort for lagring eller sesongstart.

---

***Denne siden er  
blank med hensikt***

# ***D) TEKNISK INFORMASJON***

# I SPESIFIKASJONER

MODELL		650	1000
MOTOR			
Motortype		ROTAX® 650	ROTAX® 1000
		4-stroke, Single Over Head Camshaft (SOHC), nedkjølt med kjølevæske	
Antall sylindere		2	
Antall ventiler		4 ventiler/sylinder (mekaniske justering)	
Ventilklaring	Innsug	0,06 mm til 0,14 mm	
	Eksos	0,11 mm til 0,19 mm	
Bor		82 mm	91 mm
Stempelslag		61,5 mm	75 mm
Flytting		650 cm <sup>3</sup>	976 cm <sup>3</sup>
Eksossystem		Gnistfanger godkjent av USDA Forest Service	
Motorluftfilter		Syntetisk papirfilter med skum	
SMØRESYSTEM			
Type		Våt sump. Utskiftbart oljefilter	
Oljefilter		Utskiftbar innsats	
Motorolje	Kapasitet	2,0 L	
	Anbefalt	XPS 4-TAKTERS SYNTETISK BLANDINGSOLJE (F) (P/N 619 590 109). Eller XPS 4-TAKTERS SYNTETISK OLJE (F) (P/N 619 590 114). Hvis denne ikke er tilgjengelig skal du bruke en 5W40 motorolje som møter API-klassifiseringen SJ, SL, SM eller SN	

MODELL		650	1000
KJØLESYSTEM			
Kjølevæske	Type	Blanding av etylglykol og vann (50 % kjølevæske, 50 % vann). Bruk frostvæske med lang levetid (P/N 219 702 685) eller (P/N 619 590 204) (Finland, Norge og Sverige) eller kjølevæske spesielt utformet for aluminiumsmotorer	
	Kapasitet	3,5 L	
CVT-DRIV			
Type		CVT (Continuously Variable Transmission)	
Aktiverings-RPM		1.650 o/min ± 100 o/min	
GIRKASSE			
Type		Dobbelt område (HI-LO) mer PARK, fri og revers	
Total girutveksling	Høy	3,705	
	Lav	7,509	
	Revers	7,88	
Girkasseolje	Kapasitet	450 ml	
	Anbefalt	XPS syntetisk girolje (P/N 619 590 182) eller en 75W140 API GL-5	

MODELL		650	1000
ELEKTRISK SYSTEM			
Magnetgeneratoreffekt		650 W @ 6.000 RPM	
Type tenningsystem		IDI (Inductive Discharge Ignition)	
Tenningsinnstilling		Ikke justerbar	
Tennplugg	Antall	2	
	Modell og type	NGK DCPR8E eller tilsvarende	
	Åpning	0,7 mm til 0,8 mm	
Begrenserinnstilling motors RPM	Fremover	8.000 RPM	
	Revers	15 km/h (uten overstyring)	
Batteri	Type	Vedlikeholdsfri	
	Spenning	12 volt	
	Nominell klassifisering	18 A•t	
	Strømstartereffekt	0,7 KW	
Frontlys	Høy	2 x 60 W	
	Lav	2 x 55 W	
Baklys		2 x 5/21 W	
Blinklys		4 x 10 W	
Posisjonslys		2 x 5 W	
Nummerskiltlys		1 x 10 W	
Sikringer		Se <i>SIKRINGER</i> under avsnittet <i>VEDLIKEHOLD</i>	
DRIVSTOFFSYSTEM			
Drivstofftilførsel	Type	Elektronisk drivstoffinnsprøytning (EFI)	
Gasspedal		46 mm spjeldhus, 1 injektor per sylinder	



MODELL		650	1000
DRIVSTOFFSYSTEM (fortsatt)			
Drivstoffpumpe	Type	Elektrisk (i drivstofftank)	
Tomgangshastighet		1.250 ± 100 OPM (kan ikke justeres)	
Drivstoff	Type	Vanlig blyfri bensin (drivstoff som kan inneholde opptil MAKS. 10 % etanol)	
	Minimum oktan	95 (E10) RON eller høyere	
Kapasitet drivstofftank		20,5 L	
Gjenværende drivstoff når drivstofflampen slås PÅ		± 5 L	
STYRINGSSYSTEM			
Type styringssystem		Valgbar fire-/sekskjuls drift	
Olje for differensial foran /olje for sluttoverføring bak	Kapasitet	Front	500 ml
		Middels	400 ml
		Bak	300 ml
	Type	Front	(P/N 619 590 097) (P/N 293 600 043) eller syntetisk olje 75W90 API GL5 (LS)
		Midten/Bak	XPS SYNTETISK GIROLJE (75W 140)(F) (P/N 619 590 182) (P/N 293 600 140) eller en 75W140 API GL-5 syntetisk girolje
Frontdrivverk		Visco-Lok <sup>†</sup> QE automatisk sperrende frontdifferensial	
Forhold frontdrivverk		3,6:1	
Bakre drivverk		Rett konisk drev / sluttoverføring	
Forhold bakre drivverk		3,6:1	
Fett for CV-aksel		Fett for CV-aksel (P/N 293 550 062)	
Fett for mellomaksel		FETT FOR MELLOMAKSEL (P/N 293 550 063)	

MODELL		650	1000
STYRING			
Svingradius	1-UP	430 cm	
	2-UP	490 cm	
FJÆRING FORAN			
Fjæringstype		Dobbeloppheng a-arm med dykk-kontrollgeometri	
Fjæringsbevegelse		229 mm	
Støtdemper	Ant	2	
	Type	Olje	
Forspenningsjustering		Kam med 5 posisjoner	
FJÆRING I MIDTEN OG BAK			
Fjæringstype	Middels	TTI (Torsional Trailing arm Independant – eliminerer skrubbe og hjulhelling)	
	Bak	TTI (Torsional Trailing arm Independant – eliminerer skrubbe og hjulhelling) med stabilisatorstag med hurtigkobling	
Fjæringsbevegelse		236 mm	
Støtdemper	Ant	4	
	Type	Olje	
Forhåndslast justeringer		Kam med 5 posisjoner	

MODELL			650	1000
BREMSE				
Forbrems	Ant		2	
	Type		Doble 214 mm ventilerte (cross-drilled) skivebremser med hydrauliske bremseklaver med to stempler	
Bakbrems	Ant		2	
	Type		Doble 214 mm ventilerte (cross-drilled) skivebremser med hydrauliske bremseklaver med to stempler	
Bremsevæske	Kapasitet		260 ml	
	Type		DOT 4	
Kruppasser			Flytende tvillingstempler (2 x 26 mm)	
Bremseklossmateriale			Organisk	
Minimumstykkelse bremsekloss			1 mm	
Minimumstykkelse bremsekive			4,0 mm	
Maksimumskast bremsekive			0,2 mm	
DEKK				
Trykk	Front	Kjøretøybelastning på mindre enn 234 kg	34,5 kPa	
		Kjøretøybelastning fra 234 kg til 460 kg	48,3 kPa	
	Bak	Kjøretøybelastning på mindre enn 234 kg	34,5 kPa	
		Kjøretøybelastning fra 234 kg til 460 kg	48,3 kPa	
Minimum dekkmønsterdybde			3 mm	
Dekkstørrelse	Front		205/80 12 MST (26x8-12 (tommer))	
	Bak		255/70 12 MST (26x10-12 (tommer))	

MODELL		650	1000
DEKK (fortsett)			
Akselnr.	Teknisk tillatt maksimalvekt per aksel	Teknisk tillatt maksimalvekt per dekk	
1 – (foran)	500 kg	250 kg	
2 og 3 – (bak)	590 kg	295 kg	
HJUL			
Type		Støpt aluminium	
Felgstørrelse	Front	305 x 152 mm (12 x 6 tom.)	
	Bak	305 x 191 mm (12 x 7,5 tom.)	
Stramming hjulmutre		100 N•m ± 10 N•m	
Vibrasjonsnivå SETE er målt i henhold til direktiv 78/764/EØF			
Lett fører aws	1-UP	0,53	
	2-UP	0,51	
Tung fører aws	1-UP	0,49	
	2-UP	0,48	

<b>MODELL</b>		<b>650</b>	<b>1000</b>
DIMENSJONER			
Total lengde	1-UP	303 cm	
	2-UP	323 cm	
Total bredde		121 cm	
Total høyde	1-UP	125,7 cm	
	2-UP	141 cm	
Hjulavstand	1-UP	208 cm	
	2-UP	228 cm	
Sporvidde	Front	96,5 cm	
	Bak	91,4 cm	
Bakkeklaring		254 mm	

MODELL		650	1000
LASTEKAPASITET OG VEKT			
Tørrvekt	1-UP	540 kg	
	2-UP	560 kg	
Totalvekt	1-UP	993 kg	
	2-UP	1.046 kg	
Vektfordeling per aksel	Foran/midten/bak (%)	28/35/37	
Stativ foran		45 kg	
Lasteplan		318 kg hvorav minst 45 kg på bakre oppbevaringsboks	
Slepekapasitet	Tilhenger uten bremseser	465 kg	
	Tilhenger med påløpsbremseser	907 kg	
Tilhengerfestekapasitet		67,5 kg	

<b>MODELL</b>		<b>650</b>	<b>1000</b>
DEKLARASJON FOR STØY OG VIBRASJON			
Utvendig lydnivå: I henhold til tillegg VI i direktiv 2009/63/EC	I ro:	650	79 dB(A)
		1000	81 dB(A)
	Under bevegelse:		85 dB(A)
Føreroppfattet lydnivå:	I henhold til direktiv 2009/76/EF		78 dB(A)

---

***Denne siden er  
blank med hensikt***



## ***E) FEILSØKING***

---

# RETNINGSLINJER FOR FEILSØKING

---

## MOTOREN DREIES IKKE RUNDT

---

1. Tenningslåsen er stilt på OFF (av).
  - *Still bryteren til ON (på).*
2. Nødstoppbryter for motor.
  - *Kontroller at nødstoppbryteren for motoren står på PÅ.*
3. Giret står ikke i PARKERING eller NØYTRAL.
  - *Sett giret i PARKERING eller NØYTRAL, eller trykk inn bremsehåndtaket.*
4. En sikring har gått.
  - *Undersøk tilstanden til hovedsikringen.*
5. Svakt batteri eller løse tilkoblinger.
  - *Kontroller sikringen for ladesystemet.*
  - *Kontroller tilkoblinger og kontakter.*
  - *Få kontrollert batteriet.*
  - *Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.*
6. Feil tenningsnøkkel. Displayet på flerfunksjonsmåleren viser UGYL NØK.
  - *Bruk den riktige nøkkelen til kjøretøyet.*
7. Svak startmotor eller løse tilkoblinger.
  - *Kontroller startermotorens tilkoblinger.*
  - *Kontroller starterrelé.*

---

**MOTOREN DREIES RUNDT, MEN STARTER IKKE**


---

**1. Rå motor (tennplugg som tas ut, er våt).**

- (Rå modus) Hvis motoren ikke starter og er rå på grunn av for mye bensin, kan denne spesialmodusen aktiveres for å hindre innsprøyting av bensin og hindre tenning når motoren dreies rundt. Gjør følgende:

- Sett nøkkelen i tenningsbryteren og slå den på PÅ-posisjonen.
- Plasser girspaken i parkeringsposisjon.
- Trykk helt inn og HOLD gasshåndtaket.
- Trykk på motorens START-knapp.

Motoren bør gå i 20 sekunder. Slipp motorstartknappen.

Slipp gasshåndtaket, og start motoren på nytt.

**Hvis dette ikke hjelper:**

- Rengjør området rundt tennpluggene, og ta dem ut.
- Ta ut tennpluggene.
- Koble fra elektrisk kontakt for injektor.
- Drei rundt motoren flere ganger.
- Installer nye tennplugger hvis mulig, eller rengjør og tørk tennpluggene.
- Start motoren som forklart ovenfor.

Hvis motoren fortsatt er rå, kan du rådføre deg med en autorisert Can-Am-forhandler.

**MERK:** Kontroller at det ikke er drivstoff i motoroljen, og skift oljen hvis det er det.

**2. Ikke noe drivstoff til motoren (tennplugg som tas ut, er tørr).**

- Kontroller drivstoffnivået.
- Det kan være feil på drivstoffpumpen.
- Kontroller sikringen og releet til drivstoffpumpen.
- Hvis motoren ikke starter, må du få utført service av en autorisert Can-Am-forhandler, et verksted eller en person du velger for vedlikehold, reparasjoner eller utskiftinger.

**3. Tennplugg/tenning (ingen gnist).**

- Undersøk tilstanden til injektorene/tenningssikringen.
- Ta ut tennpluggen, og koble på tennspolen igjen.
- Kontroller at tenningsbryteren og/eller nødstoppbryteren for motoren er stilt på Nøytral.
- Start motoren med tennpluggen i kontakt med motoren, men hold den unna tennplugghullet. Hvis det ikke vises noen gnist, skifter du tennpluggen.
- Hvis problemet vedvarer, må du få service utført av en autorisert Can-Am-forhandler, et verksted eller en person du selv velger for vedlikehold, reparasjoner eller utskiftinger.

4. Indikatorlampen **MOTORFEIL** på flerfunksjonsmåleren lyser, og displayet viser **MOTORFEIL**.
  - *Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person som kan utføre vedlikehold, reparasjoner eller utskiftinger.*
5. Motoren er i en beskyttet modus (nødmodus).
  - *Indikatorlampen **KONTROLL AV MOTOR** på flerfunksjonsmåleren lyser, og displayet viser **KONTROLL AV MOTOR**. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person som kan utføre vedlikehold, reparasjoner eller utskiftinger.*

---

#### **MOTOREN MANGLER AKSELERASJON ELLER KRAFT**

---

1. **Smuss eller skade på tennplugg.**
  - *Se **MOTOREN DREIES RUNDT, MEN STARTER IKKE**.*
2. **For lite drivstoff til motoren.**
  - *Se **MOTOREN DREIES RUNDT, MEN STARTER IKKE**.*
3. **Motoren overopphetes. (Indikatorlampen **MOTORFEIL** vil begynne å lyse, og **OVEROPPHETING** vil vises i flerfunksjonsdisplayet.**
  - *Se **MOTOREN OVEROPPHETES**.*
4. **Tilstoppet eller skittent luftfilter/luftfilterhus.**
  - *Kontroller luftfilteret og rengjør ved behov.*
  - *Kontroller om det er avsetninger i filterhusets avtapping.*
  - *Kontroller luftinntaksrørets plassering.*
5. **Skitten eller utslitt CVT-enhet.**
  - *Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.*
6. **Motoren er i en beskyttet modus (nødmodus).**
  - *Se etter meldinger i flerfunksjonsmålerdisplayet.*
  - *Indikatorlampen **MOTORFEIL** på flerfunksjonsmåleren lyser, og displayet viser **MOTORFEIL** eller **NØDMODUS**. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.*

---

#### **MOTOREN OVEROPPHETES**

---

1. **Lite kjølevæske i kjølesystem.**
  - *Kontroller motorens kjølevæske, se **MOTORKJØLEVÆSKE** under avsnittet **VEDLIKEHOLD**.*
2. **Skitne radiatorribber.**
  - *Se **RADIATOR** under **VEDLIKEHOLD** om rengjøring av radiatorribber.*
3. **Kjølevifte fungerer ikke.**
  - *Kontroller sikringen til kjøleviften. Se **VEDLIKEHOLD**. Hvis sikringen er i orden, kontakt en autorisert Can-Am-forhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person som kan utføre vedlikehold, reparasjoner eller utskiftinger.*

---

**TILBAKETENNING I MOTOR**


---

1. **Lekkasje i eksossystemet.**
  - *Få service utført av en autorisert Can-Am-forhandler, et verksted eller en person du selv velger for vedlikehold, reparasjoner eller utskiftinger.*
2. **Motoren blir for varm.**
  - *Se MOTOREN MANGLER AKSELERASJON ELLER KRAFT.*
3. **Tenningsinnstillingen er feil, eller det er feil i tenningsystemet.**
  - *Få service utført av en autorisert Can-Am-forhandler, et verksted eller en person du selv velger for vedlikehold, reparasjoner eller utskiftinger.*

---

**MOTOREN FEILTENNER**


---

1. **Skitten/skadet/utslitt tennplugg.**
  - *Rengjør/kontroller tennplugg og varmeklasse. Skift ut hvis det er nødvendig.*
2. **Vann i drivstoffet.**
  - *Tapp av drivstoffsystemet, og fyll på med nytt drivstoff.*

---

**KJØRETØY OPPNÅR IKKE FULL HASTIGHET**


---

1. **Motor.**
  - *Se MOTOREN MANGLER AKSELERASJON ELLER KRAFT.*
2. **Bremselås.**
  - *Kontroller at bremselåsen er helt frakoblet.*
3. **Tilstoppet eller skittent luftfilter.**
  - *Kontroller luftfilteret og rengjør ved behov.*
  - *Kontroller om det er avsetninger i filterhusets avtapping.*
  - *Kontroller luftinntaksrørets plassering.*
4. **Skitten eller utslitt CVT-enhet.**
  - *Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.*
5. **Motoren er i en beskyttet modus (nødmodus).**
  - *Se etter meldinger i flerfunksjonsmålerdisplayet.*
  - *Indikatorlampen KONTROLL AV MOTOR på flerfunksjonsmåleren lyser, og displayet viser KONTROLL AV MOTOR eller NØDMODUS. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person som kan utføre vedlikehold, reparasjoner eller utskiftinger.*

---

**GIRSPAKEN ER VANSKELIG Å FLYTTE**


---

1. **Girene er i en posisjon som hindrer girspaken fra å fungere.**
  - *Skyv kjøretøyet frem og tilbake for å flytte girene i overføringen slik at girspaken kan brukes.*

2. Skitten eller utslitt CVT-enhet.

- Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

TURTALLET ØKER, MEN KJØRETØYET BEVEGER SEG IKKE

---

1. Giret står i PARKERING eller NØYTRAL.

- Velg R, H1 eller LO.

2. Skitten eller utslitt CVT-enhet.

- Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

3. Vann i CVT-huset.

- Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

REDUSERT SERVOSTYRING

---

1. Når den dynamiske servostyringen utsettes for vedvarende, vanskelige styreforhold, kan servostyringen bli redusert for å beskytte systemet.

- Når belastningen reduseres, gjenopprettes normal servostyring.

2. INDIKATORLAMPE FOR KONTROLL AV MOTOR er PÅ og displayet viser CHECK DPS.

- Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person som kan utføre vedlikehold, reparasjoner eller utskiftinger.

DELVIS ELLER INGEN RESPONS FRA GASSPEDAL (CHECK ENGINE ER PÅ OG PPS FAULT-MELDINGEN VISES)

---

1. Feil på gasshåndtaksensor(er) (PPS) eller gassposisjonsensor (TPS).

- Se OVERSTYRING/DPS-KNAPP i KONTROLLER. Det kan være mulig å kjøre kjøretøyet i nødmodus.
- Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

## II MELDINGER PÅ FLERFUNKSJONSMÅLEREN

MELDING	KONTROLLAMPE(R) PÅ	BESKRIVELSE
DESS-NØKKELE IKKE GJENKJENT	Kontrollerer motor	Angir at du har brukt feil tenningsnøkkel. Bruk den riktige nøkkelen for kjøretøyet. Det er også mulig at tenningsnøkkelen har dårlig kontakt. Ta ut og rengjør nøkkelen.
PARKERINGSBREMS	Bremselås	Vises hvis bremsen brukes i mer enn 15 sekunder (mens du kjører).
LAV BATT.SPENNING	Kontrollerer motor	Lav batterispenning. Kontroller batteriets spenning og ladesystemet.
HØY BATT SPENNING	Kontrollerer motor	Høy batterispenning. Kontroller batteriets spenning og ladesystemet.
LAVT OLJETRYKK (1)	Kontrollerer motor	Lavt oljetrykk. Stopp motoren umiddelbart.
HI TEMP	Kontrollerer motor	Hvis motoren blir for varm, se <i>OVEROPPHETING AV MOTOR</i> under avsnittet <i>FEILSØKING</i> .
LIMP HOME	Kontrollerer motor	Alvorlig skade på motoren som kan endre normal drift av motoren. Indikatorlampen for KONTROLL AV MOTOR vil også blinke. Se under avsnittet <i>FEILSØKING</i> .
CHECK ENGINE	Kontrollerer motor	Motorfeil. Indikatorlampen KONTROLL AV MOTOR vil også lyse. Se under avsnittet <i>FEILSØKING</i> .
ECM NOT RECOGNIZED	Kontrollerer motor	Kommunikasjonsfeil mellom speedometeret og motorkontrollmodulen (ECM). Kontakt en autorisert Can-Am -forhandler.
CHECK DPS	Kontrollerer motor	Indikerer at DPS (Dynamic Power Steering) ikke fungerer på riktig måte. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.
VEDLIKEHOLD NØDVENDIG <sup>(2)</sup>	Ingen	Vises på måleren når kjøretøyet trenger vedlikehold.
TPS-FEIL TRYKK OVERSTYRINGSKNAPP FOR Å BRUKE NØDMODUS	Kontrollerer motor	Gasspedalstillingsføleren fungerer ikke riktig. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.
PPS-FEIL TRYKK OVERSTYRINGSKNAPP FOR Å BRUKE NØDMODUS	Kontrollerer motor	Feil på gasspakesensor(er). Se <i>OVERSTYRING/DPS-KNAPP</i> i <i>KONTROLLER</i> . Det kan være mulig å kjøre kjøretøyet i nødmodus. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

**OBS!** <sup>(1)</sup> Hvis meldingen og lampen for motorkontroll fremdeles vises etter at motoren har startet, må du stoppe motoren. Kontroller motoroljenivået. Fyll på hvis nødvendig. Hvis oljenivået er i orden, kontakt en autorisert Can-Am-forhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person som kan utføre vedlikehold, reparasjoner eller utskiftninger. Ikke bruk kjøretøyet før det er reparert.



(2) For å slette meldingen VEDLIKEHOLD NØDVENDIG, følger du denne fremgangsmåten:

1. Gå til hoveddisplayet (kjøretøyets hastighet) og trykk på og hold inne SETT-knappen.
2. Veksler mellom nærlys og fjernlys tre ganger.

**MERK:** Trinn 2 må fullføres innen **2 sekunder**.

3. Slipp SETT-knappen.

---

***Denne siden er  
blank med hensikt***

## ***F) RESERVEDELER***

---

## I KATALOGER

Du finner reservedeler for Can-Am ATV på vårt nettsted på [www.epc.brp.com](http://www.epc.brp.com).

## ***G) GARANTI***

---

# I BRPS INTERNASJONALE BEGRENSEDE GARANTI: 2018 CAN-AM™ ATV T3

## 1) DEN BEGRENSEDE GARANTIENS OMFANG

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")\* garanterer at 2018-modeller av Can-Am-ATV-er som selges av distributører eller forhandlere som er autorisert til å distribuere Can-Am-ATV-er ("Can-Am ATV-distributør/forhandler") utenfor de femti statene i USA, Canada og land som er med i Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet ("EØS") (som består av landene som er medlemmer av EU, pluss Norge, Island og Liechtenstein), Tyrkia og stater som er medlemmer av Samveldet av uavhengige stater ("SUS") (som består av Den russiske føderasjon og tidligere medlemsstater i USSR), ikke har material- eller produksjonsfeil i løpet av perioden og under de vilkårene som beskrives nedenfor.

Deler eller tilbehør som ikke er originale dekkes ikke av denne begrensede garantien. Se avsnittene for begrenset garanti som gjelder for deler og tilbehør.

Denne begrensede garantien blir ugyldig og annullert dersom: (1) ATV-en er eller har vært brukt til kappløp eller annen konkurransepreget aktivitet, på et hvilket som helst tidspunkt, også av den tidligere eieren, eller (2) ATV-en har blitt endret eller modifisert på en slik måte at det påvirker driften, yteevnen eller holdbarheten på en negativ måte eller slik at tilsiktet bruk er endret.

## 2) ANSVARSBEGRENSNINGER

**SÅ FREMT LOVEN TILLATER DET GJELDER OG GODTAS DENNE UTTRYKKELIGE GARANTIEN I STEDET FOR ALLE ØVRIGE UTTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER, INKLUSIVE, OG UTEN BEGRENSNING, ENHVER GARANTI OM SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR NOE SPESIELT FORMÅL. I DEN UTSTREKNING DE IKKE KAN FRASKRIVES, ER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DEN UTTRYKTE GARANTIEN. TILFELDIGE SKADER OG FØLGESKADER ER EKSKLUDERT FRA DEKNING UNDER DENNE GARANTIEN. ENKELTE JURISDIKSJONER TILLATER IKKE ANSVARSBEGRENSNINGER, BEGRENSSINGER ELLER BORTFALL SOM ER ANGITT OVENFOR. DET KAN DERFOR HENDE AT DISSE IKKE GJELDER I DITT TILFELLE. DENNE GARANTIEN GIR DEG SPESIELLE RETTIGHETER, OG DU KAN OGSÅ HA ANDRE RETTIGHETER SOM VARIERER FRA LAND TIL LAND. (FOR PRODUKTER KJØPT I AUSTRALIA, SE PARAGRAF 4 UNDER).**

Verken Can-Am ATV-distributører/forhandlere eller andre personer har fullmakt til å gi noen bekreftelse, representasjon eller garanti når det gjelder produktet utenom det som står i denne begrensede garantien. Hvis det skjer, kan det ikke håndheves mot BRP.

BRP forbeholder seg retten til å endre denne begrensede garantien på et hvilket som helst tidspunkt, under den forståelse at slike endringer ikke vil forandre garantivilkårene som gjelder for produktet som ble solgt med denne garantien.

### **3) UNNTAK – OMFATTES IKKE AV GARANTIEN**

Følgende punkter dekkes ikke under noen omstendigheter av denne begrensede garantien:

- normal slitasje
- rutinevedlikehold, innstillinger, justeringer
- skade som skyldes forsømmelse av eller mangel på riktig vedlikehold og/eller lagring slik det er beskrevet i brukerhåndboken
- skade som er et resultat av at deler er fjernet, feilaktig reparasjon, service, vedlikehold eller endring, eller bruk av deler eller tilbehør som ikke er produsert eller godkjent av BRP, som etter rimelig skjønn enten er inkompatible med produktet eller som påvirker produktets drift, yteevne eller varighet på en negativ måte, eller som er et resultat av at reparasjoner er utført av en person som ikke er en autorisert Can-Am ATV-distributør/-forhandler
- skader forårsaket av misbruk, unormal bruk, forsømmelse, kappløp eller bruk av produktet på en måte som er uforenlig med anbefalt drift i brukerhåndboken
- skade som er et resultat av ulykke, nedsenkning, brann, snø, vanninnføring, brann, tyveri, vandalisme eller naturkatastrofe
- bruk av drivstoff, oljer eller smøremidler som ikke egner seg til bruk med produktet (se brukerhåndboken)
- skade fra rust, korrosjon eller slitasje fra vær og vind
- tilfeldige skader eller følgeskader eller skader av noe slag, inkludert, men uten begrensning, tauing, lagring, transportutgifter, telefonutgifter, leieutgifter, taxi, uleilighet, forsikringskostnader, betaling av lån, tidstap, inntektstap eller tapt tid på grunn av nedetid på grunn av servicearbeid

### **4) GARANTIENS DEKNINGSPERIODE**

Denne begrensede garantien gjelder fra (1) leveringsdato til første detaljforbruker eller fra (2) den dato produktet ble tatt i bruk for første gang, alt etter hvilken dato som kommer først, for en periode på:

SEKS (6) ETTERFØLGENDE MÅNEDER for privat bruk eller kommersiell bruk.

Hvis du må reparere eller bytte ut deler eller få service på denne garantien, vil det ikke forlenge varigheten på denne garantien utover den originale utløpsdatoen.

Vær oppmerksom på at varigheten og eventuelle andre modaliteter i garantidekningen er underlagt gjeldende nasjonale eller lokale lover i landet ditt.

### **BARE FOR PRODUKTER SOM SELGES I AUSTRALIA**

Ikke noe i disse vilkårene og betingelsene skal anses for å ekskludere, begrense eller endre bruk av vilkår, garantier, rettigheter eller rettsmidler meddelt eller implisert under Competition and Consumer Act 2010 (Cth), inkludert Australian Consumer Law eller andre lover, hvor dette ville komme i konflikt med denne loven eller forårsake at deler av disse betingelsene og vilkårene annulleres. Fordelene du gis under denne begrensede

garantien kommer i tillegg til andre rettigheter og rettsmidler du har ifølge australsk lov.

Våre varer leveres med garantier som ikke kan ekskluderes under Australian Consumer Law. Du er berettiget til utskifting eller refusjon for en alvorlig feil og til kompensasjon for eventuelt rimelig forutsigbart annet tap eller skade. Du er også berettiget til å få varene reparert eller utskiftet hvis varene ikke har den nødvendige kvaliteten og feilen ikke er ensbetydende med en alvorlig feil.

## 5) VILKÅR FOR GARANTIDEKNING

Denne garantidekningen er tilgjengelig **bare** når **alle** betingelsene nedenfor er oppfylt:

- 2018 Can-Am ATV-en må være kjøpt som ny og ubrukt av den første eieren fra en Can-Am ATV-distributør/-forhandler som er autorisert til å distribuere Can-Am ATV-er i landet der salget ble utført.
- BRPs angitte kontroll før levering må være utført og dokumentert.
- Produktet må være riktig registrert av en autorisert Can-Am ATV-distributør/-forhandler.
- 2018 Can-Am ATV-en må være i kjøpt i landet eller sammenslutningen av land der kjøperen bor, og
- Rutinemessig vedlikehold som er beskrevet i brukerhåndboken, må utføres regelmessig for å opprettholde garantidekningen. BRP forbeholder seg retten til å gjøre garantidekningen avhengig av dokumentasjon av riktig vedlikehold.

BRP vil ikke innfri denne begrensede garantien for privat bruk eller kommersiell bruk hvis ett eller flere av vilkårene foran ikke er tilfredsstillt. Slike begrensninger er nødvendige for at BRP skal kunne beskytte sine produkters sikkerhet, sine forbrukere og offentligheten generelt.

## 6) HVA DU MÅ GJØRE FOR Å FÅ GARANTIDEKNING

Kunden må slutte å bruke ATV-en når noe unormalt oppstår. Kunden må varsle en Can-Am ATV-distributør/-forhandler i løpet av to (2) dager etter at en feil opptrer, sørge for nødvendig tilgang til produktet og mulighet til å reparere det. Kunden må også presentere for den autoriserte Can-Am ATV-distributøren/-forhandleren bevis på at produktet er kjøpt og må signere reparasjons-/arbeidsordren før reparasjonen starter for å godkjenne garantireparasjonen. Alle deler som byttes ut på denne begrensede garantien, tilfaller BRP.

Vær oppmerksom på at varslingsfristen er underlagt gjeldende nasjonale eller lokale lover i kundens land.

## 7) HVA BRP GJØR FOR DEG

I den grad loven tillater det, er BRPs forpliktelser under denne garantien er begrenset til, etter eget skjønn, reparere deler funnet defekt ved normal bruk, vedlikehold og service; eller erstatte slike deler med nye originale Can-Am ATV deler uten kostnad for deler og arbeid hos alle autoriserte Can-Am ATV-Distributør/-forhandler i perioden garantien i henhold til vilkårene som er beskrevet her. BRPs ansvar er begrenset til å utføre nødvendige reparasjoner eller utskifting av deler. Eieren kan ikke kreve at Can-Am ATV-en skal tilbakekalles eller at kjøpet skal avlyses hvis han/hun mener



at garantien ikke blir overholdt. Du kan også ha andre rettigheter som varierer fra land til land.

Hvis det er behov for service utenfor det landet hvor Produktet ble kjøpt, må Eieren betale for tilleggsutgifter ifølge lokal forhold og forskrifter. Disse utgiftene kan blant annet være frakt, forsikring, skatter, lisensavgifter, importtoll og alle andre økonomiske utgifter, inkludert de som regjeringer, stater, territorier og deres respektive organer pålegger.

BRP forbeholder seg retten til å forbedre og endre produkter fra tid til annen uten å påta seg ansvar for å oppdatere produkter som ble produsert tidligere.

## **8) OVERFØRING**

Hvis et Produkt skifter eier under garantiens dekningsperiode, skal denne garantien overføres til den nye eieren og være gyldig for den resterende dekningsperioden, forutsatt at BRP eller en autorisert Can-Am ATV-distributør/forhandler mottar bevis på at den forrige eieren samtykker i overføring av eierskap, i tillegg til koordinatene til den nye eieren.

## **9) BRUKERHJELP**

Hvis det skulle oppstå strid eller krangel i forbindelse med denne begrensede garantien, anbefaler BRP at du forsøker å løse problemet på forhandlernivå. Vi anbefaler at du drøfter saken med servicesjefen eller eieren hos den autoriserte forhandleren.

Hvis problemet fremdeles forblir uløst kan du ta kontakt med BRP ved å fylle inn kontaktskjemaet for kunder på [www.brp.com](http://www.brp.com) eller ta kontakt med BRP på en av adressene som er oppført under avsnittet *KONTAKT OSS* i denne håndboken.

\* For området som dekkes av denne begrensede garantien, ytes service på og foretas distribusjon av produktene av Bombardier Recreational Products Inc. eller deres datterselskaper.

© 2017 Bombardier Recreational Products Inc. Alle rettigheter reservert.

™ Varemerke som tilhører Bombardier Recreational Products Inc. eller dets datterselskaper.

---

# II BRP BEGRENSET GARANTI FOR EØS, SAMVELDET AV UAVHENGIGE STATER (SUS) OG TYRKIA: 2018 CAN-AM™ ATV T3

## 1) DEN BEGRENSEDE GARANTIENS OMFANG

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")\* garanterer at 2018-modeller av Can-Am ATV-er som selges av distributører eller forhandlere som er autorisert til å distribuere Can-Am ATV-er ("Can-Am ATV-distributør/forhandler") i Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet (som består av landene som er medlemmer av EU, pluss Norge, Island og Liechtenstein) ("EØS"), i stater som er medlemmer av Samveldet av uavhengige stater (inkludert Ukraina og Turkmenistan) ("SUS"), og Tyrkia ikke har material- eller produksjonsfeil i løpet av perioden og under de vilkårene som beskrives nedenfor.

Deler eller tilbehør som ikke er originale dekkes ikke av denne begrensede garantien. Se avsnittene for begrenset garanti som gjelder for deler og tilbehør.

Denne begrensede garantien blir ugyldig og annullert dersom: (1) ATV-en er eller har vært brukt til kappløp eller annen konkurransepreget aktivitet, på et hvilket som helst tidspunkt, også av den tidligere eieren, eller (2) ATV-en har blitt endret eller modifisert på en slik måte at det påvirker driften, yteevnen eller holdbarheten på en negativ måte eller slik at tilsiktet bruk er endret.

## 2) ANSVARSBEGRENSNINGER

**SÅ FREMT LOVEN TILLATER DET GJELDER OG GODTAS DENNE UTTRYKKELEGE GARANTIEN I STEDET FOR ALLE ØVRIGE UTTRYKKELEGE ELLER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER, INKLUSIVE, OG UTEN BEGRENSNING, ENHVER GARANTI OM SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR NOE SPESIELT FORMÅL. I DEN UTSTREKNING DE IKKE KAN FRASKRIVES, ER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DEN UTTRYKTE GARANTIEN. TILFELDIGE SKADER OG FØLGESKADER ER EKSKLUDERT FRA DEKNING UNDER DENNE GARANTIEN. ENKELTE JURISDIKSJONER TILLATER IKKE ANSVARSBEGRENSNINGER, BEGRENSSINGER ELLER BORTFALL SOM ER ANGITT OVENFOR. DET KAN DERFOR HENDE AT DISSE IKKE GJELDER I DITT TILFELLE. DENNE GARANTIEN GIR DEG SPESIELLE RETTIGHETER, OG DU KAN OGSÅ HA ANDRE RETTIGHETER SOM VARIERER FRA LAND TIL LAND.**

Verken Can-Am ATV-distributører/forhandlere eller andre personer har fullmakt til å gi noen bekreftelse, representasjon eller garanti når det gjelder produktet utenom det som står i denne begrensede garantien. Hvis det skjer, kan det ikke håndheves mot BRP.

BRP forbeholder seg retten til å endre denne garantien på et hvilket som helst tidspunkt, under den forståelse at slike endringer ikke vil forandre garantivilkårene som gjelder for produktet som ble solgt med denne garantien.

### 3) UNNTAK – OMFATTES IKKE AV GARANTIEN

Følgende punkter dekkes ikke under noen omstendigheter av denne begrensede garantien:

- normal slitasje
- rutinevedlikehold, innstillinger, justeringer
- skade som skyldes forsømmelse av eller mangel på riktig vedlikehold og/eller lagring slik det er beskrevet i brukerhåndboken
- skade som er et resultat av at deler er fjernet, feilaktig reparasjon, service, vedlikehold eller endring, eller bruk av deler eller tilbehør som ikke er produsert eller godkjent av BRP, som etter rimelig skjønn enten er inkompatible med produktet eller som påvirker produktets drift, yteevne eller varighet på en negativ måte, eller som er et resultat av at reparasjoner er utført av en person som ikke er en autorisert Can-Am ATV-distributør/-forhandler
- skader forårsaket av misbruk, unormal bruk, forsømmelse, kappløp eller bruk av produktet på en måte som er uforenlig med anbefalt drift i brukerhåndboken
- skade som er et resultat av ulykke, nedsenkning, brann, snø, vanninnføring, brann, tyveri, vandalisme eller naturkatastrofe
- bruk av drivstoff, oljer eller smøremidler som ikke egner seg til bruk med produktet (se brukerhåndboken)
- skade fra rust, korrosjon eller slitasje fra vær og vind
- tilfeldige skader, følgeskader eller skader av noe slag, inkludert men ikke begrenset til sleping, lagring, transportkostnader telefon, leie, drosje, uleilighet, forsikringsdekning, låneavdrag, tap av tid, tap av inntekter eller tid tapt grunnet nedetid som et resultat av servicearbeid

### 4) GARANTIENS DEKNINGSPERIODE

Denne begrensede garantien gjelder fra (1) leveringsdato til første detaljforbruker eller fra (2) den dato produktet ble tatt i bruk for første gang, alt etter hvilken dato som kommer først, for en periode på:

TJUETRE (24) ETTERFØLGENDE MÅNEDER for privat bruk.

SEKS (6) ETTERFØLGENDE MÅNEDER for kommersielt bruk eller utleie.

Produktet brukes kommersielt når det brukes i forbindelse med arbeid eller beskjeftigelse som skaper inntekt i løpet av en hvilken som helst garantiperiode. Produktet brukes også kommersielt når, på noe tidspunkt i løpet av garantiperioden, den har et registreringsnummer for kommersiell bruk.

Hvis du må reparere eller bytte ut deler eller få service på denne garantien, vil det ikke forlenge varigheten på denne garantien utover den originale utløpsdatoen.

Vær oppmerksom på at varigheten og eventuelle andre modaliteter i garantidekningen er underlagt gjeldende nasjonale eller lokale lover i landet ditt.

## 5) VILKÅR FOR GARANTIDEKNING

Denne garantidekningen er tilgjengelig **bare** når **alle** betingelsene nedenfor er oppfylt:

- 2018 Can-Am ATV-en må være kjøpt som ny og ubrukt av den første eieren fra en Can-Am ATV-distributør/-forhandler som er autorisert til å distribuere Can-Am ATV-er i landet der salget ble utført.
- BRPs angitte kontroll før levering må være utført og dokumentert.
- Produktet må være riktig registrert av en autorisert Can-Am ATV-distributør/-forhandler.
- 2018 Can-Am ATV-en må være kjøpt innen EØS av en innbygger fra EØS, I Samveldet av uavhengige stater for innbyggere i land som dette området består av, og i Tyrkia for innbyggere i Tyrkia.
- Rutinemessig vedlikehold som er beskrevet i brukerhåndboken, må utføres regelmessig for å opprettholde garantidekningen. BRP forbeholder seg retten til å gjøre garantidekningen avhengig av dokumentasjon av riktig vedlikehold.

BRP vil ikke innfri denne begrensede garantien for privat bruk eller kommersiell bruk hvis ett eller flere av vilkårene foran ikke er tilfredsstillt. Slike begrensninger er nødvendige for at BRP skal kunne beskytte sine produkters sikkerhet, sine forbrukere og offentligheten generelt.

## 6) HVA DU MÅ GJØRE FOR Å FÅ GARANTIDEKNING

Kunden må slutte å bruke ATV-en når noe unormalt oppstår. Kunden må varsle en Can-Am ATV-distributør/-forhandler i løpet av to (2) måneder etter at en feil opptrer, sørge for nødvendig tilgang til produktet og mulighet til å reparere det. Kunden må også presentere for den autoriserte Can-Am ATV-distributøren/-forhandleren bevis på at produktet er kjøpt og må signere reparasjons-/arbeidsordren før reparasjonen starter for å godkjenne garantireparasjonen. Alle deler som byttes ut på denne begrensede garantien, tilfaller BRP.

Vær oppmerksom på at varslingsfristen er underlagt gjeldende nasjonale eller lokale lover i kundens land.

## 7) HVA BRP GJØR FOR DEG

I den grad loven tillater det, er BRPs forpliktelser under denne garantien er begrenset til, etter eget skjønn, reparere deler funnet defekt ved normal bruk, vedlikehold og service; eller erstatte slike deler med nye originale Can-Am ATV deler uten kostnad for deler og arbeid hos alle autoriserte Can-Am ATV-Distributør/-forhandler i perioden garantien i henhold til vilkårene som er beskrevet her. BRPs ansvar er begrenset til å utføre nødvendige reparasjoner eller utskifting av deler. Eieren kan ikke kreve at Can-Am ATV-en skal tilbakekalles eller at kjøpet skal avlyses hvis han/hun mener at garantien ikke blir overholdt. Du kan også ha andre rettigheter som varierer fra land til land.

Hvis det er behov for service utenfor EØS, SUS eller Tyrkia, må eieren betale for tilleggsutgifter ifølge lokal forhold og forskrifter. Disse utgiftene kan blant annet være frakt, forsikring, skatter, lisensavgifter, importtoll og alle andre økonomiske utgifter, inkludert de som regjeringer, stater, territorier og deres respektive organer pålegger.

BRP forbeholder seg retten til å forbedre og endre produkter fra tid til annen uten å påta seg ansvar for å oppdatere produkter som ble produsert tidligere.

## **8) OVERFØRING**

Hvis et Produkt skifter eier under garantiens dekningsperiode, skal denne garantien overføres til den nye eieren og være gyldig for den resterende dekningsperioden, forutsatt at BRP eller en autorisert Can-Am ATV-distributør/forhandler mottar bevis på at den forrige eieren samtykker i overføring av eierskap, i tillegg til koordinatene til den nye eieren.

## **9) BRUKERHJELP**

Hvis det skulle oppstå strid eller uoverensstemmelse i forbindelse med denne begrensede garantien, anbefaler BRP at du forsøker å løse problemet på Can-Am ATV-forhandler/distributør-stadiet. Vi anbefaler å diskutere problemet med den autoriserte Can-Am ATV-distributørens/forhandlerens verksmester eller eier.

Hvis problemet fremdeles forblir uløst kan du ta kontakt med BRP ved å fylle inn kontaktskjemaet for kunder på [www.brp.com](http://www.brp.com) eller ta kontakt med BRP på en av adressene som er oppført under avsnittet *KONTAKT OSS* i denne håndboken.

\* I EØS-området og annetsteds foregår produkt distribusjon og -service hos BRP European Distribution S.A. og andre datterselskaper under BRP.

© 2017 Bombardier Recreational Products Inc. Alle rettigheter reservert.

®™ Varemerke til Bombardier Recreational Products Inc. eller datterselskaper.

---

***Denne siden er  
blank med hensikt***

## ***H) KUNDEINFORMASJON***

---

# I PERSONVERNINFORMASJON

BRP vil med dette informere deg om at opplysninger om deg vil bli brukt til sikkerhets- og garantirelaterte formål. I tillegg kan BRP og BRPs datterselskaper bruke kundelisten til å distribuere markedsførings- og reklameinformasjon om BRP og relaterte produkter.

Hvis du vil bruke din rett til å slå opp på eller korrigere dataene dine eller til å bli fjernet fra adresselisten for direkte markedsføring, ber vi deg kontakte BRP.

Via e-post: [privacyofficer@brp.com](mailto:privacyofficer@brp.com)

Via post: BRP  
Senior Legal Counsel-Privacy Officer  
726 St-Joseph  
Valcourt QC  
Canada  
J0E 2L0



---

## II KONTAKT OSS

www.brp.com

### **Nord-Amerika**

565 de la Montagne Street  
Valcourt (Québec) J0E 2L0  
Canada

Sturtevant, Wisconsin, USA  
10101 Science Drive  
Sturtevant, Wisconsin  
53177  
USA

Sa De Cv, Av. Ferrocarril 202  
Parque Ind. Querétaro, Lote2-B  
76220  
Santa Rosa Jáuregui, Oro., Mexico

### **Europa**

Skaldenstraat 125  
B-9042 Gent  
Belgia

Itterpark 11  
D-40724 Hilden  
Tyskland

ARTEPARC Bâtiment B  
Route de la côte d'Azur, Le Canet  
13590 Meyreuil  
Frankrike

Ingvald Ystgaardsvei 15  
N-7484 Trondheim  
Norge

Isoaavantie 7  
PL 8040  
96101 Rovaniemi

Formvägen 16  
S-906 21 Umeå  
Sverige

Avenue d'Ouchy 4-6  
1006 Lausanne  
Sveits

### **Oceania**

6 Lord Street  
Lakes Business Park  
Botany, NSW 2019  
Australia

## **Sør Amerika**

Rua James Clerck Maxwell, 230  
TechnoPark Campinas SP 13069-380 Brasil

## **Asia**

15/F Parale Mitsui Building,8  
Higashida-Cho, Kawasaki-ku  
Kawasaki 210-0005  
Japan

Room Dubai, level 12, Platinum Tower  
233 Tai Cang Road  
Xintiandi, Lu Wan District  
Shanghai 200020  
PR China

---

## II ADRESSEENDRING / NY EIER

Hvis adressen din er endret eller du er den nye eieren av ATV-en, ber vi deg varsle BRP ved å enten:

- varsle en autorisert Can-Am-forhandler
- sende inn ett av adresseendringskortene på de følgende sidene til én av adressene til BRP som er angitt i avsnittet *KONTAKT OSS* i denne håndboken

Ved endring av eierskap ber vi deg legge ved et bevis på at den forrige eieren godtar overføringen av eierskap.

Denne informasjon er dessuten meget viktig også etter at den begrensede garantien har utløpt, fordi BRP kan kontakte ATV-eieren hvis det blir nødvendig, for eksempel hvis tilbakekalling blir nødvendig av sikkerhetsmessige årsaker. Det er eierens ansvar å varsle BRP.

**STJÅLNE ENHETER:** Hvis ATV-en din blir stjålet, bør du varsle BRP eller en autorisert Can-Am-forhandler. Vi vil be deg oppgi navn, adresse, telefonnummer, kjøretøyets identifikasjonsnummer (understellsnummeret) og dato for tyveriet.

***Denne siden er  
blank med hensikt***

ENDRING AV ADRESSE NY EIER 

KJØRETØYETS IDENTIFIKASJONSNUMMER

Modellnummer

Kjøretøyets identifikasjonsnummer (VIN)

GAMMEL ADRESSE  
ELLER TIDLIGERE EIER:

NAVN

NR.

GATE

LEIL

STED

FYLKE

POSTNUMMER

LAND

TELEFON

NY ADRESSE  
ELLER NY EIER:

NAVN

NR.

GATE

LEIL

STED

FYLKE

POSTNUMMER

LAND

TELEFON

E-POSTADRESSE

V00A2F

ENDRING AV ADRESSE NY EIER 

KJØRETØYETS IDENTIFIKASJONSNUMMER

Modellnummer

Kjøretøyets identifikasjonsnummer (VIN)

GAMMEL ADRESSE  
ELLER TIDLIGERE EIER:

NAVN

NR.

GATE

LEIL

STED

FYLKE

POSTNUMMER

LAND

TELEFON

NY ADRESSE  
ELLER NY EIER:

NAVN

NR.

GATE

LEIL

STED

FYLKE

POSTNUMMER

LAND

TELEFON

E-POSTADRESSE

V00A2F

***Denne siden er  
blank med hensikt***

ENDRING AV ADRESSE NY EIER 

KJØRETØYETS IDENTIFIKASJONSNUMMER

Modellnummer

Kjøretøyets identifikasjonsnummer (VIN)

GAMMEL ADRESSE  
ELLER TIDLIGERE EIER:

NAVN

NR.

GATE

LEIL

STED

FYLKE

POSTNUMMER

LAND

TELEFON

NY ADRESSE  
ELLER NY EIER:

NAVN

NR.

GATE

LEIL

STED

FYLKE

POSTNUMMER

LAND

TELEFON

E-POSTADRESSE

V00A2F

ENDRING AV ADRESSE NY EIER 

KJØRETØYETS IDENTIFIKASJONSNUMMER

Modellnummer

Kjøretøyets identifikasjonsnummer (VIN)

GAMMEL ADRESSE  
ELLER TIDLIGERE EIER:

NAVN

NR.

GATE

LEIL

STED

FYLKE

POSTNUMMER

LAND

TELEFON

NY ADRESSE  
ELLER NY EIER:

NAVN

NR.

GATE

LEIL

STED

FYLKE

POSTNUMMER

LAND

TELEFON

E-POSTADRESSE

V00A2F

***Denne siden er  
blank med hensikt***



### III VEDLIKEHOLDSREGISTRERING

Send fotokopi av vedlikeholdsdokumenter til BRP hvis nødvendig.

<b>FØR LEVERING</b>	
Serienummer: _____	Signatur/trykk:
Miles/km kjørt: _____	
Timer: _____	
Dato: _____	
Forhandlernr.: _____	
Merknader: _____	
_____	
Se roadsterens servicemelding før levering for detaljerte installasjonsprosedyrer.	

<b>FØRSTE KONTROLL</b>	
Serienummer: _____	Signatur/trykk:
Miles/km kjørt: _____	
Timer: _____	
Dato: _____	
Forhandlernr.: _____	
Merknader: _____	
_____	
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne bruksanvisningen for informasjon om vedlikeholdsplan.	

<b>SERVICE</b>	
Serienummer: _____	Signatur/trykk:
Miles/km kjørt: _____	
Timer: _____	
Dato: _____	
Forhandlernr.: _____	
Merknader: _____	
_____	
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne bruksanvisningen for informasjon om vedlikeholdsplan.	

<b>SERVICE</b>	
Serienummer: _____	Signatur/trykk:
Miles/km kjørt: _____	
Timer: _____	
Dato: _____	
Forhandlernr.: _____	
Merknader: _____	
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne bruksanvisningen for informasjon om vedlikeholdsplan.	

<b>SERVICE</b>	
Serienummer: _____	Signatur/trykk:
Miles/km kjørt: _____	
Timer: _____	
Dato: _____	
Forhandlernr.: _____	
Merknader: _____	
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne bruksanvisningen for informasjon om vedlikeholdsplan.	

<b>SERVICE</b>	
Serienummer: _____	Signatur/trykk:
Miles/km kjørt: _____	
Timer: _____	
Dato: _____	
Forhandlernr.: _____	
Merknader: _____	
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne bruksanvisningen for informasjon om vedlikeholdsplan.	

<b>SERVICE</b>	
Serienummer: _____ Miles/km kjørt: _____ Timer: _____ Dato: _____ Forhandlernr.: _____ Merknader: _____ _____ _____	Signatur/trykk:
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne bruksanvisningen for informasjon om vedlikeholdsplan.	

<b>SERVICE</b>	
Serienummer: _____ Miles/km kjørt: _____ Timer: _____ Dato: _____ Forhandlernr.: _____ Merknader: _____ _____ _____	Signatur/trykk:
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne bruksanvisningen for informasjon om vedlikeholdsplan.	

<b>SERVICE</b>	
Serienummer: _____ Miles/km kjørt: _____ Timer: _____ Dato: _____ Forhandlernr.: _____ Merknader: _____ _____ _____	Signatur/trykk:
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne bruksanvisningen for informasjon om vedlikeholdsplan.	

<b>SERVICE</b>	
Serienummer: _____	Signatur/trykk:
Miles/km kjørt: _____	
Timer: _____	
Dato: _____	
Forhandlernr.: _____	
Merknader: _____	
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne bruksanvisningen for informasjon om vedlikeholdsplan.	

<b>SERVICE</b>	
Serienummer: _____	Signatur/trykk:
Miles/km kjørt: _____	
Timer: _____	
Dato: _____	
Forhandlernr.: _____	
Merknader: _____	
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne bruksanvisningen for informasjon om vedlikeholdsplan.	

<b>SERVICE</b>	
Serienummer: _____	Signatur/trykk:
Miles/km kjørt: _____	
Timer: _____	
Dato: _____	
Forhandlernr.: _____	
Merknader: _____	
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne bruksanvisningen for informasjon om vedlikeholdsplan.	

<b>SERVICE</b>	
Serienummer: _____	Signatur/trykk:
Miles/km kjørt: _____	
Timer: _____	
Dato: _____	
Forhandlernr.: _____	
Merknader: _____ _____	
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne bruksanvisningen for informasjon om vedlikeholdsplan.	

<b>SERVICE</b>	
Serienummer: _____	Signatur/trykk:
Miles/km kjørt: _____	
Timer: _____	
Dato: _____	
Forhandlernr.: _____	
Merknader: _____ _____	
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne bruksanvisningen for informasjon om vedlikeholdsplan.	

<b>SERVICE</b>	
Serienummer: _____	Signatur/trykk:
Miles/km kjørt: _____	
Timer: _____	
Dato: _____	
Forhandlernr.: _____	
Merknader: _____ _____	
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne bruksanvisningen for informasjon om vedlikeholdsplan.	

<b>SERVICE</b>	
Serienummer: _____	Signatur/trykk:
Miles/km kjørt: _____	
Timer: _____	
Dato: _____	
Forhandlernr.: _____	
Merknader: _____	
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne bruksanvisningen for informasjon om vedlikeholdsplan.	

<b>SERVICE</b>	
Serienummer: _____	Signatur/trykk:
Miles/km kjørt: _____	
Timer: _____	
Dato: _____	
Forhandlernr.: _____	
Merknader: _____	
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne bruksanvisningen for informasjon om vedlikeholdsplan.	

<b>SERVICE</b>	
Serienummer: _____	Signatur/trykk:
Miles/km kjørt: _____	
Timer: _____	
Dato: _____	
Forhandlernr.: _____	
Merknader: _____	
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne bruksanvisningen for informasjon om vedlikeholdsplan.	

<b>SERVICE</b>	
Serienummer: _____ Miles/km kjørt: _____ Timer: _____ Dato: _____ Forhandlernr.: _____ Merknader: _____ _____	Signatur/trykk:
Se avsnittet Vedlikeholdsinformasjon i denne bruksanvisningen for informasjon om vedlikeholdsplan.	

---

***Denne siden er  
blank med hensikt***



Når du leser denne brukerhåndboken, må du huske at:



## **ADVARSEL**

Indikerer en potensiell risikosituasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.

## ADVARSEL

### DET KAN VÆRE FARLIG Å BRUKE KJØRETØYET.

En kollisjon eller velt kan skje raskt, også under rutinemanoever som svinging og kjøring i bakker eller over hindringer, hvis du ikke følger nødvendig forholdsregler.

**ALVORLIGE SKADER ELLER DØDSFALL** kan bli resultatet hvis du ikke følger disse anvisningene:

- **FØR DU BRUKER DETTE KJØRETØYET, MÅ DU LESE DENNE BRUKERHÅNDBOKEN, ALLE SIKKERHETSDEKALENE PÅ PRODUKTET OG SE SIKKERHETSVIDEOEN.**
- **KJØR ALDRI DETTE KJØRETØYET UTEN TILSREKKELEGE INSTRUKSJONER.** Fullfør et sertifisert opplæringskurs.
- **FOR MAX-MODELLER MÅ DU ALDRI TA MED MER ENN ÉN PASSASJER.** Du øker risikoen for å miste kontrollen hvis du tar med mer enn én passasjer.
- **FOR 1-SETERS MODELLER MÅ DU ALDRI TA MED EN PASSASJER.** Du øker risikoen for å miste kontrollen hvis du tar med en passasjer.
- **KJØR ALDRI DETTE KJØRETØYET PÅ FAST DEKKE** annet enn over korte avstander med redusert hastighet for å flytte kjøretøyet fra et terrengområde til et annet.
- **TA ALLTID HENSYN TIL TRAFIKKREGLER** når du kjører på vei, også om det er en jord- eller grusvei.
- **FØRER OG PASSASJER (MAX-modeller) SKAL ALLTID HA PÅ SEG EN GODKJENT HJELM,** beskyttelsesbriller og beskyttende klær.
- **ALDRI BRUK MED NARKOTIKA ELLER ALKOHOL.** Disse reduserer reaksjonstiden og svekker dømmekraften.
- **KJØR ALDRI DETTE KJØRETØYET VED FOR HØY HASTIGHET.** Du øker risikoen for å miste kontrollen hvis du kjører dette kjøretøyet ved hastigheter som er for høye i forhold til terrenget, visibilitet eller ditt erfaringsnivå.
- **FORSØK ALDRI Å STEILE, HOPPE ELLER UTFØRE ANDRE STUNT.**

219 001 870\_NO  
BRUKERHÅNDBOK T3 (EU) Reg.167/2013 OUTLANDER  
6x6-serien / NORSK

U/M: P.C.